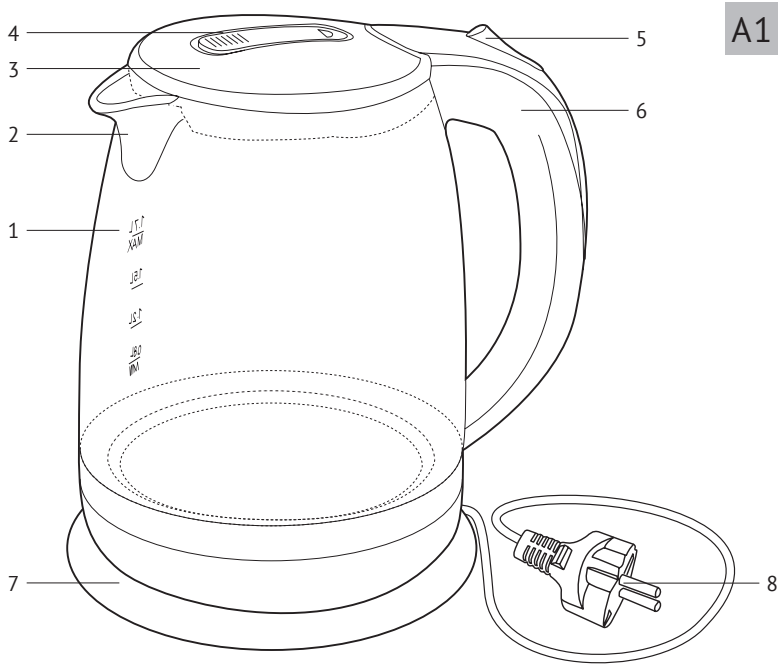
REDMOND

Electric Kettle RK-G127-E

User manual

GBR 4
FRA 10
DEU 17
NLD 24
ITA 30
ESP 37
PRT 44
DNK 50
NOR 56
SWE 62
FIN 68
LTU 74
LVA 80
EST 86
ROU 92
HUN 99
BGR 105
HRV 112
SRB 118
SVK 124
CZE 130
POL 136
RUS 143
GRE 150
TUR 157
ARE 165

A1



Carefully read all instructions before operating the appliance and save them for future reference. By carefully following these instructions you can considerably prolong the service life of your appliance.

Important Safeguards

- The manufacturer is not responsible for injuries caused by failure to comply with the safety requirements and operation rules of the appliance.
- This appliance is intended to be used for nonindustrial use in household and similar spheres of application: staff kitchen areas in shops, offices and other working environments, farm houses, by clients in hotels, motels and other residential environments. Industrial application or any other misuse will be regarded as violation of proper service conditions. Should this happen, manufacturer is not responsible for possible consequences.
- Before plugging in the appliance ensure that the circuit voltage matches operating voltage of the appliance (see technical specifications or manufacturer's plate on the appliance).
- Use an extension cord designed for the power consumption of the appliance

as the parameter mismatch may result in a short circuit or fire outbreak.

- Use only earthed electric sockets as this is an obligatory safety requirement. Use an earthed extension cord as well.
- Unplug the appliance after use, while cleaning or moving. Remove the power cord with dry hands holding it by the plug, not cord.

STOP *CAUTION! Appliance runs hot while operating. Do not touch the housing while the kettle is operating. Do not lean over the appliance when the lid is on to avoid scalds.*

- Use the appliance for its intended purpose only. Otherwise it will be considered as misuse.
- Kettle may be used only with a specially designed base (included).
- Do not place the cord in doorframes or by heat sources. Do not twist or bend the power cord, ensure that it is not in contact with sharp objects, corners and edges of furniture.

STOP *Accidental damage to the power cord may cause electric shock or breakdown*

not covered by the terms of warranty. Promptly contact the service centre to have the damaged power cord replaced. Do not place the appliance on soft, unstable surface.

- Do not put the kettle on temperature-sensitive surface, do not cover the appliance while it is in operation as it may result in a fault or breakdown of the appliance.
- Do not use the appliance outdoors as ingress of moisture or foreign objects inside the housing can result in damage.
- Before cleaning the appliance ensure that it is unplugged and has cooled down. Follow the instructions while cleaning the device.

STOP *DO NOT immerse the appliance in water or keep in running water!*

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards

involved. Children shall not play with the appliance. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- Keep the packaging (film, foam plastic and other) out of reach of children as they may choke on them.
- Any kinds of modifications or adjustments to the product are not allowed. All service and repair works should be carried out by an authorized service centre. Failure to do so may result in device and property damage or injury.

CAUTION! Do not use the appliance in case any breakdown has been noticed.

Technical specifications

Model	RK-G127-E
Power	1850-2200 W
Voltage	220-240 V, 50/60 Hz
Capacity	1.7 L
Housing material	heat-proof glass, stainless steel
Descalefilter	available
Descale filter	available
Auto-off	available
Boil-dry shut-off	available
Disc heating element	available
Inner illumination	available
Rotation on the base	360°
Contact block	Strix
Power cord length	0.7 m
Power cord storage	available

Package includes

Electric kettle	1 pc.
Kettle base	1 pc.
User manual	1 pc.
Warranty and service book	1 pc.

In accordance with the policy of continuous improvement, the manufacturer reserves the right to make any modifications to design, packaging arrangement, or technical specifications of the product without prior notice.

Model configuration A1

1. Glass housing with water level graduated scale
2. Descale filter
3. Lid
4. Lid lock
5. I/0 button
6. Handle
7. Base
8. Power cord

I. PRIOR TO FIRST USE

Carefully take the appliance and its detachable parts out of the package. Remove all wrapping materials and stickers except for the serial number identification sticker.

No serial number identification sticker on the appliance automatically disables the user's right to aftersales service.

Wipe the base of the appliance with a damp cloth, then let it dry. You may notice foreign smell when using the appliance for the first time. This does not mean its malfunction.

After the appliance transportation or storage at low temperature keep it at room temperature for at least two hours before plugging in.

You are advised to boil water in the kettle a few times before the first use to get foreign smell out and disinfect the appliance.

II. OPERATING KETTLE

Water Boiling

1. Place the kettle on flat solid horizontal and dry surface. Avoid steam getting on wallpaper, decorative coating, electronic appliances and other objects that may be affected by steam.
2. Ensure that the kettle is off (I/0 button on the handle is in O position). Plug in the appliance.
3. Take the kettle off the base. Press the round recess on the lid lock. Pull up the edge of the lock and open the lid.
4. Fill the kettle with cold water. Water level should be between the MIN and MAX marks. Too much water may result in fresh boiling water splashing. Too little water may cause early shut-off (should this happen, unplug the appliance, let it cool down for 15-20 minutes).

CAUTION! The appliance is intended to be used only for water heating and boiling.

5. Put down the lid. Press the upper edge of the lock and click it to lock the lid. Put the kettle onto the base. The appliance operates only if correctly placed.
6. Press I/0 button on the kettle handle. Blue inner illumination will be on, the appliance will start operating.
7. Once water has boiled, the kettle will switch off automatically. Inner illumination will be off, while I/0 button will remain in I position.
8. To switch off the appliance press I/0 button in 0 position.

CAUTION! In case you take the kettle off the base without switching it off, inner illumination will be off, while I/0 button will remain in I position. The kettle will resume operation once you have placed it on the base. You are advised to switch off the appliance every time you take it off pressing I/0 button in 0 position.

9. Once you have finished, unplug the device.

III. APPLIANCE HANDLING

CAUTION! Before cleaning the kettle or the kettle base unplug the appliance, drain water and let the unit cool down.

Regularly clean the kettle housing and wipe the base with a damp cloth. Let the kettle and kettle base dry thoroughly before use.

DO NOT immerse the base of the appliance in water or keep in running water!

DO NOT use sponges with hard or abrasive surface, abrasive scouring substances and solvents (benzine, ethyl acetate and others.

While in operation scale deposits may form on both the heating element and the housing inner walls of the appliance depending on water type being used. Use special nonabrasive cleaning substances for kitchen utensils and appliances.

1. Let the kettle cool down before cleaning.
2. Follow the product cleaning and application instructions.
3. horoughly wash the kettle with water after cleaning.
4. Wipe the appliance with a damp cloth.

CAUTION! Before use ensure that electric contacts of the appliance are dry.

IV. BEFORE CONTACTING SERVICE CENTRE

Problem	Possible cause	Solution
Kettle does not switch on (inner illumination is off)	No electric power supply	Connect the appliance to a properly working electric socket
Early switch-off	There is scale on the heating element	Descale the heating element (see 'Appliance handling')
Kettle switches off in a few seconds	There is no water in the kettle, boil-dry protection system has gone off	Unplug the appliance, let it cool down. Fill the kettle up above MIN (0.5 L) mark

V. PRODUCT WARRANTY

We warrant this product to be free from defects for a period of 2 years from the date of purchase. If the appliance fails to operate properly within the warranty period and is found to be defective in material or workmanship, we will repair or replace it free of charge. This warranty comes into force only in case an original warranty service coupon with a serial article number and an accurate impress of the company of the seller proves the purchase date. This limited warranty does not cover damage caused by the failure to use this product for its normal purpose or in accordance with the instructions on the proper use and maintenance of the product, or any kind of repair works. Do not try to disassemble the appliance and keep all package contents. This warranty does not cover normal wear of the appliance and its parts (filters, bulbs, non-stick coating, gaskets, etc.).

Service life and the applicable product warranty period start on the date of purchase or the date of manufacture (if the purchase date cannot be established).

You can determine manufacture date by serial number, located on the identification label on the housing of the appliance. The serial number consists of 13 digits. 6th and 7th digits of the serial number identify the month, 8th digit the year of manufacture.

Service life of the product, established by the manufacturer is 3 years from the date of purchase, provided that the appliance is used and maintained in accordance with the user manual and applicable technical standards.

Environmentally friendly disposal (WEEE)

The packaging, user manual and the device itself shall be taken to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. Do not throw away the electronic waste to help protect the environment.

Old appliances must not be disposed with other household waste but must be collected separately. Municipal disposal of recyclable wastes is free of charge. The owners of old appliances are required to bring it to a waste facility centre. With this little extra effort, you can help to ensure that valuable raw materials are recycled and pollutants are treated as appropriate.

This appliance is labelled in accordance with European Directive 2012/19/EU — concerning used electrical and electronic appliances (waste electrical and electronic equipment WEEE).

The guideline determines the framework for the return and recycling of used appliances as applicable throughout the EU.

Avant d'utiliser le présent produit veuillez lire attentivement son Manuel d'utilisation et gardez-le à titre du livre de référence. L'utilisation régulière de l'appareil prolonge considérablement sa durée de vie.

Mesures de securite

- Le producteur n'est pas tenu responsable pour les dégâts causés suite au non-respect des impératifs concernant les mesures de sécurité et les règles d'exploitation du produit.
- Le présent appareil est destiné à une utilisation domestique dans des appartements, résidences secondaires, chambres d'hôtel, locaux utilitaires des magasins et des bureaux, ou dans d'autres conditions similaires dans le cadre de l'exploitation non industrielle. L'usage de l'appareil d'une manière industrielle ou toute autre utilisation à affectation indéterminée est considéré comme le manquement aux conditions de son exploitation en bon ordre. Dans ce cas-là le producteur n'est pas tenu responsable en matière des conséquences éventuelles.
- Avant de brancher l'appareil au réseau électrique veuillez vérifier si la tension du réseau correspond à la tension nominale d'alimentation de l'appareil (voir

les caractéristiques techniques ou la plaquette d'usine du produit).

- Utilisez une rallonge correspondante à la puissance de l'appareil – la discordance des paramètres pouvant entraîner un court-circuit brusque ou une inflammation de câble.
- Ne branchez cet appareil qu'aux prises avec mise à terre – c'est un impératif obligatoire dans le cadre de la protection contre électrocution. Si vous utilisez une rallonge vérifiez si celle-ci possède une mise à terre.
- Déconnectez l'appareil de la prise électrique après l'utilisation, ainsi qu'en cas de nettoyage ou de déplacement. Retirez le fil électrique avec les mains sèches, en le tenant par le contact en non pas par le fil.

STOP *ATTENTION ! Au cours de fonctionnement l'appareil se réchauffe ! Soyez vigilants ! Ne touchez pas le corps de l'appareil avec les mains pendant que ce dernier fonctionne. Afin d'éviter des brûlures occasionnées par la vapeur chaude, ne vous inclinez pas par-dessus de l'appareil avec le couvercle soulevé.*

- N'utilisez cet appareil que selon sa propre destination. L'utilisation de l'appareil dans les objectifs différents de ceux indiqués dans ce Manuel d'utilisation

est une infraction aux règles d'exploitation.

- Vous ne pouvez pas utiliser cette bouilloire avec un socle autre que celui faisant partie des ses composants.
- Ne tirez jamais le cordon dans des baies des portes ou près des sources de chaleur. Surveillez que le cordon ne soit forcé, ni plié, qu'il ne touche pas aux objets pointus, aux coins et aux bords des meubles.

STOP *RAPPEL : la détérioration occasionnée du cordon électrique peut entraîner des défauts n'entrant pas dans le champ d'application des conditions de garantie, ainsi que des accidents électriques. Le cordon détérioré demande d'être remplacé d'urgence par le Centre de service agrée.*

- Ne posez pas l'appareil avec la verseuse sur la surface molle non résistante à la chaleur, ne le couvrez pas pendant le fonctionnement afin de ne pas entraîner les dérangements de l'appareil et sa panne.
- Il est défendu d'utiliser cet appareil en plein air – l'humidité d'air dans ses contacts et des objets étrangers à l'intérieur de l'appareil peuvent entraîner les détériorations signifiantes.

- Avant de procéder au nettoyage de l'appareil soyez certains que ce dernier est débranché du réseau électrique et s'est refroidi complètement. Suivez strictement les instructions relatives au nettoyage de l'appareil.

STOP *IL EST DÉFENDU de mettre le corps de l'appareil dans l'eau !*

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus, ainsi que par des personnes dont les capacités physiques ou mentales sont réduites ou des personnes sans expérience ou sans connaissance, uniquement si elles ont pu bénéficier d'une surveillance ou d'une instruction préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Garder l'appareil et son cordon d'alimentation hors de la portée des enfants âgés de moins de 8 ans. Il est nécessaire de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil ou ses accessoires. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants sans la surveillance d'un adulte.
- L'éntoilage (film, mousse etc.) présente un danger éventuel pour des enfants. Un risque de l'étouffement ! Gardez l'entoilage en endroit inaccessible pour des enfants.

- La réparation de l'appareil réalisée par ses propres soins ou des modifications quelconques de sa structure sont interdites. Tous les travaux de maintenance sont à exécuter par le Centre de service agrée. Un travail incompétent peut entraîner une panne de l'appareil, des accidents ou la détérioration des biens.

STOP *ATTENTION ! Il est défendu d'utiliser cet appareil en cas des détériorations quelconques.*

Caractéristiques techniques

Modèle	RK-G127-E
Puissance	1850-2200 Vt
Tension	220-240 V, 50/60 Hz
Volume	1,7 l
Matière du corps	verre refractaire, acier inoxydable
Filtre protecteur contre le tartre	oui
Déclenchement automatique dès l'ébullition	oui
Déclenchement automatique à l'absence d'eau	oui
Conducteur chauffant à disque	oui
Illumination intérieure de la verseuse	oui
Mouvement rotatif du socle	360°
Contacts	Strix
Longueur du cordon	0,7 m
Range-cordon	oui

Composants

Bouilloire électrique	1 pièce
Socle de bouilloire	1 pièce
Manuel d'utilisation	1 pièce
Carnet de service	1 pièce

Le producteur a le droit de modifier le design, les composants, ainsi que les caractéristiques techniques du produit en vue de son perfectionnement sans la notification préalable relative à telles modifications.

Structure de bouilloire A1

1. Verseuse avec repère de niveau d'eau
2. Filtre protecteur contre le tartre
3. Couvercle
4. Fermeture du couvercle
5. Interrupteur marche-arrêt (I/0)
6. Poignée
7. Socle chauffant
8. Cordon

I. AVANT DE PROCEDER A L'UTILISATION

Sortez l'appareil avec précaution, éliminez tous les entoilages et les étiquettes publicitaires. Gardez sur place toutes les étiquettes prémonitoires, les étiquettes-indicateurs (si elles sont présentes) et la plaque avec le numéro de série de l'appareil fixée sur son boîtier !

L'absence de numéro de série vous prive automatiquement de droit de maintenance sous garantie.

Essuyez le corps de l'appareil à l'aide d'un linge humide, laissez-le sécher à fond. L'odeur étrangère apparue à la première utilisation n'est pas une conséquence de la panne de l'appareil.

Après le transport ou la conservation de l'appareil dans des conditions de basses températures il est nécessaire de le laisser à la température ambiante au moins 2 heures avant le démarrage prévu.

Avant de procéder à l'utilisation il est conseillé par le producteur de faire bouillir l'eau dans la bouilloire, afin d'éliminer des odeurs éventuelles et de désinfecter l'appareil.

II. EXPLOITATION DE L'APPAREIL

Ébullition d'eau

1. Posez votre appareil sur la surface horizontale, plane et stable. Véillez à ce qu'au moment d'ébullition la vapeur chaude ne touche pas aux papiers peints, appareils électroniques et d'autres objets qui pourraient souffrir d'humidité et de température élevée.
2. Vérifiez si la bouilloire est débranchée (yinterrupteur I/0 sur la poignée de l'appareil se trouve en position 0). Mettez la fiche de bouilloire dans une prise.
3. Retirez la bouilloire du socle. Appuyez avec un doigt sur une cavité ronde de la fermeture du couvercle. Tirez vers le haut le bord de fermeture soulevé et ouvrez le couvercle.
4. Remplissez la bouilloire de l'eau froide. Le niveau d'eau dans la bouilloire ne doit pas dépasser les repères MIN et MAX, indiquées sur la verseuse. Si le niveau d'eau est supérieur à la mention maximum, l'eau bouillante peut cracher au moment de l'ébullition. S'il n'y a pas suffisamment d'eau, le déclenchement prématuré de l'appareil est éventuellement possible (dans ce cas la, déconnectez l'appareil du réseau électrique et laissez-le se refroidir pendant 15-20 minutes).

ATTENTION ! La seule fonction de cet appareil est de chauffer et faire bouillir l'eau.

5. Fermez le couvercle de bouilloire. Appuyez sur le bord soulevé de la fermeture du couvercle et cliquez pour le fixer. Posez la bouilloire sur son socle chauffant. L'appareil fonctionne uniquement en cas de position correcte.
6. Appuyez sur l'interrupteur I/0, situé sur la poignée de l'appareil. L'illumination de la verseuse s'allume, la bouilloire commence à fonctionner.
7. La bouilloire se débranche automatiquement dès que l'eau est bouillie. L'illumination sera éteinte.
8. Pour interrompre le processus de chauffe il suffit d'appuyer sur l'interrupteur situé sur la poignée I/0 et transposer celui-ci en position 0.

ATTENTION ! Dans le cas ou au cours de chauffe vous retirez la bouilloire du socle sans qu'elle soit débranchée, l'illumination s'éteint, mais l'interrupteur I/0 reste branché (I). Si vous remettez votre bouilloire sur le socle chauffant, le processus de chauffe se poursuivra. N'oubliez pas de débrancher la bouilloire à chaque fois lorsque vous voulez la retirer du socle, en mettant l'interrupteur I/0 en position "Déconnecté" (O).

9. Débranchez l'appareil du réseau électrique après l'usage.

III. ENTRETIEN DE L'APPAREIL

ATTENTION! Avant le nettoyage de la bouilloire ou du socle chauffant, videz la bouilloire et laissez l'appareil se refroidir à fond.

Nettoyez le corps de bouilloire et le socle chauffant, à l'aide d'linge tissu humide et doux. Avant de procéder à l'utilisation, séchez la bouilloire et le socle à fond.

Il est défendu de mettre le socle chauffant sous l'eau ou de le plonger dans l'eau !

N'utilisez pas des abrasifs et des éponges abrasives, ainsi que des dissolvants (essence, acétone etc.) pour le nettoyage.

Au cours d'exploitation de la bouilloire, en fonction de la composition de l'eau utilisée, les minéraux d'eau et le tartre s'accumulent autour du conducteur de chauffage et à l' intérieur de la verseuse. Pour detartrer la verseuse servez-vous de substances spéciales non abrasives destinées au nettoyage et à l'élimination du tartre s'accumulant à l'intérieur des appareils ménagers.

1. Avant de procéder au nettoyage de la bouilloire laissez-la sécher à fond
2. Suivez les instructions indiquées sur l'emballage du nettoyant que vous utilisez.
3. A la fin de nettoyage videz la bouilloire de restes de nettoyant et rincez-la soigneusement à l'eau froide.
4. Essuyez la bouilloire avec un linge humide afin d'éliminer toutes les traces de nettoyant et du tartre.

ATTENTION ! Avant de reutiliser la bouilloire verifiez si les contacts electriques sont secs a fond !

IV. AVANT DE VOUS RENDRE AU CENTRE DE SERVICE

Défaut	Raison éventuelle	Mode d'élimination
La bouilloire ne se branche pas (illumination bleue ne s'allume pas)	Absence d'alimentation électrique	Branchez la bouilloire à une prise électrique en bon état
La bouilloire se déclenche précocement	Accumulation du tartre autour du conducteur chauffant	Procédez au nettoyage du conducteur chauffant (voirla rubrique "Entretien de l'appareil")
La bouilloire se déclenche au bout de quelques secondes	Il n' y a plus d'eau dans la bouilloire, la protection contre la surchauffe s'est mise en route	Déconnectez l'appareil du réseau électrique et laissez-le se refroidir. Pour l'utilisation ultérieure remplissez la bouilloire d'eau jusqu'au niveau dépassant la mention MIN (0,5 l)

V. GARANTIES

La durée de garantie prévue pour cet article est de 2 ans à partir du moment de son acquisition. Pendant la durée de garantie le fabricant s'engage à éliminer, moyennant réparation, remplacement des pièces de rechange ou substitution de l'appareil même, tous les défauts d'usine entraînés pas la mauvaise qualité de matériaux ou d'assemblage. La garantie n'entre en vigueur que dans le cas d'attestation de la date d'acquisition par le sceau de la boutique et par la signature du vendeur apposée sur l'original de la fiche de garantie. La garantie présente n'est reconnue que dans le cas ou l'usage de l'appareil se produisait conformément au manuel d'exploitation, s'il n'a pas été répare, ni démonte, ni détérioré suite à la mauvaise exploitation, si tous les composants de l'appareil ont été gardés. L'étendue de la présente garantie ne se propage pas à l'usure naturelle du produit et aux consommables (filtres, ampoules, revêtements anti-brûlure, manchons d'étanchéité etc.).

L'estimation de la durée de vie de l'appareil et de la durée des engagements de garantie commence à partir de la date de vente ou de la date de fabrication de produit (dans le cas ou la définition de la date de vente est impossible).

La date de fabrication de l'appareil figure dans le numéro de série indiqué sur l'étiquette de l'identification du boîtier de produit. Le numéro de série se compose de 13 signes. Le 6ème et le 7ème signes représentent un mois, le 8ème — une année de fabrication du dispositif.

La durée de vie déterminée par le producteur pour cet appareil est de 3 ans à partir de la date d'acquisition. Cette durée est valable à condition de l'exploitation régulière de l'appareil réalisée en conformité stricte avec ce Manuel d'exploitation et les impératifs techniques en vigueur.

Par respect pour l'environnement (recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques)

L'élimination des emballages, du manuel d'utilisateur, ainsi que l'appareil doit s'effectuer conformément au programme de recyclage des déchets. Montrer votre engagement envers l'environnement : ne pas jeter ces produits avec les ordures ménagères.

Ne pas jeter de (vieux) appareils avec d'autres déchets ménagers, ils doivent être jetés séparément. Les propriétaires d'anciens appareils doivent les déposer dans un centre de tri ou des organisations concernées par le recyclage. Vous participez ainsi au programme transformation des matières premières, ainsi qu'au recyclage des polluants.

L'étiquetage de cet appareil est conforme à la directive européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

La directive détermine les conditions de retour et de recyclage des appareils usagés, qui sont applicables à l'ensemble de l'Union européenne.

Bitte lesen Sie vor dem Gebrauch dieses Produktes die Gebrauchsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie diese zum späteren Nachlesen auf. Der vorschriftsmäßige Betrieb des Gerätes wird seine Lebensdauer deutlich verlängern.

Sicherheitshinweise

- Der Hersteller trägt keine Verantwortung für Beschädigungen, die auf Nichtbeachtung von Sicherheitshinweisen und Bedienungsvorschriften zurückzuführen sind.
- Dieses elektrisches Gerät ist für Gebrauch im Haushalt bestimmt und kann in Wohnungen, Ferienhäusern, Hotelzimmern, Aufenthaltsräumen von Läden, Büros oder in ähnlichen Bedingungen der nicht-gewerblichen Anwendung benutzt werden. Gewerbliche oder jede andere unsachgemäße Anwendung der Einrichtung gilt als zweckwidrige Benutzung des Produktes. In diesem Fall trägt der Hersteller keine Verantwortung für mögliche Folgen.
- Vor jedem Anschluss des Geräts ans Netz stellen Sie sicher, dass die Netzspannung der Nennspannung des Gerätes entspricht (siehe technische Daten oder den Typenschild am Gerät).
- Verwenden Sie das Verlängerungskabel, das für die Leistungsaufnahme des

Geräts ausgelegt ist: wenn es nicht der Fall ist, kann dies zum Kurzschluss oder Brand des Kabels führen.

- Schließen Sie das Gerät nur an Stromdosen mit Schutzkontakten an. Das ist eine unbedingte Voraussetzung für elektrische Sicherheit. Sollten Sie ein Verlängerungskabel gebrauchen, so vergewissern Sie sich, dass es auch Schutzkontakte besitzt.
- Nach jedem Gebrauch, vor dem Reinigen oder Umstellen des Gerätes ziehen Sie den Stecker. Ziehen Sie das Netzkabel mit trockenen Händen, indem Sie das am Stecker und nicht am Kabel selbst halten.

STOP *ACHTUNG! Das Gerät wird beim Betrieb heiß! Seien Sie vorsichtig! Das Gerätegehäuse beim Betrieb nicht mit bloßen Körperteilen berühren. Um Verbrennungen mit dem Heißdampf zu vermeiden, bücken Sie nie über das Gerät beim Öffnen der Deckel.*

- Das Gerät ist nur bestimmungsgemäß zu gebrauchen. Abweichender Gebrauch des Gerätes, als es in dieser Anleitung vorgeschrieben ist, gilt als eine bestim-

mungswidrige Verwendung.

- Der Wasserbehälter darf nur mit dem Sockel aus dem Lieferumfang betrieben werden.
- Zuleitung nicht durch die Türöffnungen oder über Wärmequellen ziehen. Stellen Sie sicher, dass sich das Netzkabel nicht verdreht bzw. knickt, nicht über scharfe Gegenstände, Ecken und Möbelkanten gezogen wird.

STOP *VORSICHT: zufällige Beschädigung des Netzkabels kann die Störungen verursachen, auf die sich die Garantie nicht erstreckt, sowie zum Stromschlag führen. Die beschädigte Anschlussleitung muss umgehend durch den Kundendienst ersetzt werden.*

- Das Gerät mit Behältnis nicht auf unstabile und temperaturempfindliche Oberfläche stellen, das Gerät im Betrieb nicht decken: das kann zu Störungen sowie zum Ausfall des Gerätes führen.
- Das Gerät darf nicht im Freien benutzt werden: Das Eindringen der Feuchtigkeit in den Kontaktsatz oder Fremdkörper in das Gerätegehäuse kann sonst schwere Störungen verursachen.

- Vor dem Reinigen des Geräts stellen Sie sicher, dass es vom Netz getrennt und vollständig abgekühlt ist. Bitte die Anweisungen zum Reinigen des Gerätes exakt beachten.

STOP *Das Gerätegehäuse NIEMALS ins Wasser tauchen!*

- Kinder im Alter von 8 Jahren und Personen mit beschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen können das Gerät nur unter Aufsicht verwenden und / oder wenn sie auf der sicheren Verwendung des Gerätes unterwiesen und realisieren Gefahren, die mit ihrer Anwendung verbunden sind. Die Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Halten Sie das Gerät und das Netzkabel außer Reichweite von Kindern unter 8 Jahren. Reinigung und Wartung des Gerätes dürfen von den Kindern ohne Aufsicht von Erwachsenen nicht gemacht werden.
- Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial (Folie, Schaumstoff usw.) fern. Es besteht u.a. Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial kindersicher aufbewahren.
- Die eigenmächtigen Reparaturen bzw. Änderungen am Gerät sind verboten. Das Gerät ausschließlich durch den autorisierten Kundendienst reparieren

lassen. Unsachgemäß durchgeführte Arbeit kann zum Ausfall des Gerätes, zur Verletzungen und Sachschäden führen.

STOP *ACHTUNG! Das Gerät nur im technisch einwandfreien Zustand benutzen.*

Technische Daten

Modell	RK-G127-E
Anschlusswert	1850-2200 W
Spannung	220-240 V, 50/60 Hz
Füllmenge	1,7 l
Werkstoff Gehäuse	hitzebeständiges Glas, Edelstahl
Kalkfilter	ja
Automatische Abschaltung beim Aufkochen	ja
Trockengehschutz	ja
Heizelement in Form einer Scheibe	ja
LED-Innenbeleuchtung Wasserbehälter	ja
Drehbare Steckverbindung	360°
Kontaktsatz	Strix
Länge Netzkabel	0,7 m
Aufbewahrungsfach für Netzkabel	ja

Lieferumfang

Elektrischer Wasserkocher	1 St.
Basisstation	1 St.
Gebrauchsanleitung	1 St.
Serviceheft	1 St.

Der Hersteller behält das Recht, Design, Lieferumfang sowie technische Daten des Produktes im Laufe der Weiterentwicklung seiner Produktion ohne vorheriger Benachrichtigung über diese Veränderungen zu ändern.

Aufbau A1

1. Wasserbehälter aus Glas mit Wasserstandsanzeige
2. Kalkfilter
3. Deckel
4. Deckelverrigelung
5. Ein-/Ausschalttaste (I/0)
6. Griff
7. Basisstation
8. Netzkabel

I. VOR DEM GEBRAUCH

Das Produckt vorsichtig auspacken, alle Verpackungsmaterialien und Werbeaufkleber entfernen. Den Aufkleber mit Seriennummer und Warnaufkleber bleiben lassen. **Fehlt die Seriennummer am Produkt, so erlischt der Garantieanspruch.**
Das Gerätegehäuse mit feuchtem Tuch abwischen, dann trocken abwischen. Der Beigeruch beim ersten Gebrauch ist kein Defekt des Gerätes.

Nach Transport bzw. Lagerung bei tiefen Temperaturen das Gerät bei Raumtemperatur für mindestens 2 Stunden halten, bevor es eingeschaltet wird.

Der Hersteller empfiehlt, einige Kochfüllungen vor dem ersten Gebrauch wegzuschütten, um eventuelle Beigerüche zu entfernen und das Gerät zu desinfizieren.

II. BEDIENEN

Kochvorgang

1. Den Wasserkocher mit Basisstation auf eine stabile, ebene, trockene, waagrechte Oberfläche stellen. Beim Aufstellen stellen Sie sicher, dass der beim Kochen austretende Dampf Tapeten, dekorative Überzüge, elektronische Geräte und andere Gegenstände nicht beeinträchtigt, die von der erhöhten Feuchte und Temperatur beschädigt werden können.
2. Sicherstellen, dass der Wasserkocher ausgeschaltet ist (I/0-Taste am Griff des Gerätes auf 0 gestellt). Stecker in die Stromdose einstecken.
3. Wasserbehälter von der Basisstation nehmen. Mit dem Finger auf die runde Aussparung im Deckelverschluss drücken. An dem angehobenen Rand des Verschlusses nach oben ziehen und den Deckel öffnen.
4. Kaltes Wasser in den Wasserbehälter einfüllen. Der Wasserstand soll sich zwischen den MIN- und MAX-Markierungen an den Wänden des Glasbehälters befinden. Wenn der Behälter über Max-Markierung eingefüllt ist, so kann das kochende Wasser herausspritzen. Wenn zu wenig Wasser eingefüllt ist, kann das Gerät vorzeitig ausschalten (in diesem Fall das Gerät vom Netz trennen und es im Laufe von 15 bis 20 Minuten abkühlen lassen).

ACHTUNG! Das Gerät ist nur zum Erwärmen und Aufkochen von Wasser bestimmt.

5. Den Deckel schließen. Den angehobenen Rand des Deckelverschlusses drücken bis er einrastet und den Deckel fixiert. Den Wasserbehälter auf die Basisstation stellen. Das Gerät funktioniert nur, wenn es korrekt gestellt wurde.
6. Die I/0-Taste drücken, die sich am Griff befindet. Die blaue Wasserbehälter-Beleuchtung leuchtet auf, der Wasserkocher ist eingeschaltet.
7. Nach dem Aufkochen schaltet der Wasserkocher selbstätig aus. Die Beleuchtung erlischt.
8. Um das Aufkochen zu unterbrechen, drücken Sie die I/0-Taste und stellen Sie diese auf 0.

ACHTUNG! Wenn Sie den Wasserkocher während des Kochens von der Basisstation genommen haben, ohne ihn auszuschalten, die LED-Beleuchtung erlischt, die I/0-Taste bleibt aber in der "Ein"-Position (I). Wenn Sie dann den Wasserkocher wieder auf die Basisstation setzen, wird das Aufkochen fortgesetzt. Den Wasserkocher immer mit der I/0-Taste ausschalten, indem Sie sie auf "Aus" (0) stellen, wenn Sie den Wasserbehälter von der Basisstation nehmen.

9. Nach der Arbeit Grundgerät ausschalten und Netzstecker ziehen.

III. PFLEGEN

STOP *ACHTUNG! Vor dem Reinigen des Wasserkochers bzw. der Basisstation trennen Sie das Gerät vom Netz, lassen Sie das Wasser ab und lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.*

Das Gehäuse des Wasserkochers und die Basisstation regelmäßig mit weichem Tuch reinigen. Vor dem Gebrauch lassen Sie den Behälter und die Basisstation vollständig trocknen.

STOP *Die Basisstation nie unter fließendes Wasser halten und nie in Wasser tauchen!*

Scheuernde Reinigungsmittel oder Schwämme mit Schleifbeschichtung sowie Lösungsmittel (Benzin, Azeton usw.) dürfen nicht verwendet werden.

Im Laufe des Betriebs können sich auf dem Heizelement und an den Innenwänden des Gerätes je nach Zusammensetzung des eingesetzten Wassers Ablagerungen und Kalk ansammeln. Um diese zu entfernen, verwenden Sie nicht scheuernde Reinigungs- und Entkalkmittel für Haustechnik.

1. Vor dem Reinigen lassen Sie den Wasserkocher vollständig abkühlen.
2. Die Anweisungen an der Verpackung des Reinigungsmittels beachten.
3. Nach dem Reinigen lassen Sie die Lösung ab und spülen Sie sorgfältig den Behälter mit kaltem Wasser.
4. Den Wasserkocher mit feuchtem Tuch abwischen, um die Reste von Lösung und Kalk zu entfernen.

ACHTUNG! Vor dem erneuten gebrauch des wasserkochers sicherstellen, das elektrische kontakte ganz trocken sind!

IV. BEVOR SIE SICH AN DEN KUNDENDIENST WENDEN

Störung	Mögliche Ursache	Abhilfe
Der Wasserkocher schaltet nicht ein (blaue Beleuchtung leuchtet nicht)	Stromversorgung fehlt	Den Wasserkocher an eine intakte Stromdose anschließen
Wasserkocher schaltet vorzeitig aus	Kalkablagerungen am Heizelement	Das Heizelement entkalken (*siehe das Kapitel "Pflegen"*)
Der Wasserkocher schaltet nach einigen Sekunden aus	Wasser im Behälter fehlt, Übertemperaturschutz angesprochen	Das Gerät vom Netz trennen und abkühlen lassen. Bei weiterem Gebrauch den Wasserbehälter über die *MIN*-Markierung (0,5 l) einfüllen

V. GARANTIEBEDINGUNGEN

Für dieses Erzeugnis wird eine Garantie für 2 Jahre ab dem Zeitpunkt seines Erwerbs gewährt. Während der Garantiezeit verpflichtet sich der Hersteller, durch Reparatur, Austausch von Teilen oder Austausch des gesamten Geräts jegliche werksseitige Störungen, die durch eine unzureichende Qualität von Werkstoffen oder die Montage verursacht wurden, zu beseitigen. Die Garantie tritt nur in dem Fall in Kraft, wenn das Kaufdatum durch den Stempel des Geschäfts und Unterschrift des Verkäufers auf dem Original-Verkaufsbeleg bestätigt wurde. Vorliegende Garantie wird nur dann anerkannt, wenn das Erzeugnis gemäß der Betriebsanleitung benutzt und weder repariert noch beschädigt wurde durch einen falschen Umgang mit diesem und ebenso die Vollständigkeit des Gerätes gewährleistet wurde. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf den natürlichen Verschleiß des Erzeugnisses und Verbrauchsmaterial (Filter, Lampen, Haftbeschichtungen, Dichtungen usw.).

Die Betriebsdauer und die Garantiefristen für das Gerät werden berechnet ab dem Tag des Verkaufes bzw. des Herstellungsdatums des Gerätes (falls das Verkaufsdatum nicht bestimmt werden kann).

Das Herstellungsdatum kann man in der Seriennummer finden, die sich dem dem Markierungsaufkleber auf dem Gerätegehäuse befindet. Die Seriennummer besteht aus 13 Zeichen. Das 6. und 7. Zeichen bedeuten den Monat, das 8. – das Herstellungsjahr des Gerätes.

Vom Hersteller für dieses Gerät vorgesehene Betriebsdauer – 3 Jahre ab Kaufdatum. Diese Dauer ist gültig unter der Bedingung, dass der Betrieb des Erzeugnisses streng gemäß der vorliegenden Instruktion und den übergebenen technischen Anforderungen erfolgt.

Umweltfreundliche Entsorgung

Die Entsorgung von Verpackung, Bedienungsanleitung sowie das Gerät selbst muss nach den lokalen Recycling-Programme durchgeführt werden. Kümmern Sie um die Umwelt: werfen Sie es nicht in den normalen Müll, sondern geben Sie es an bestimmtes Sondermüll Depot ab. Alte Elektrogeräte dürfen nicht mehr zusammen mit dem Restmüll entsorgt werden, sondern müssen getrennt erfasst werden. Die Abgabe bei den kommunalen Sammelstellen durch Privatpersonen ist kostenfrei. Die Besitzer von Altgeräten sind verpflichtet, die Geräte zu den Sammelstellen zu bringen oder bei einer entsprechenden Sammlung abzugeben. Mit diesem kleinen persönlichen Aufwand tragen Sie weiterhin dazu bei, dass wertvolle Rohstoffe recycelt und Schadstoffe gezielt behandelt werden können.

Dieses Produkt entspricht den Vorschriften der EU-Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte.

Diese Richtlinie bestimmt den Rahmen der Rückgabe und des Recyclings von Elektro- und Elektronik-Altgeräten innerhalb der EU.

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat gaat gebruiken, en bewaar de gebruiksaanwijzing om deze indien nodig te kunnen raadplegen. Correct gebruik van het apparaat kan zijn levensduur aanzienlijk verlengen.

Veiligheidsmaatregelen

- Producent is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door het niet opvolgen van de veiligheidsvoorschriften en gebruiksaanwijzingen van het apparaat.
- Dit apparaat is ontworpen voor gebruik in thuis en kan in appartementen, landhuizen, hotelkamers, bijkeukens van winkels, kantoren of in andere soortgelijke niet- commerciël omstandigheden gebruikt worden. Commerciële gebruikl of elk verkeerd gebruik van het apparaat wordt beschouwd als een schending van deze gebruiksovereenkomst van het product. In dit geval accepteert de producent geen enkele verantwoordelijkheid voor de mogelijke gevolgen daarvan.
- Voordat u het apparaat op het stroomtnet gaat aansluiten, controleer of de netspanning overeenkomt met de nominale spanning van het apparaat (zie technische specificaties of bordje van het product).

- Gebruik verlengsnoer die past voor het stroomverbruik van dit apparaat, anders wanverhouding tussen de capaciteit van de verlengsnoer en het apparaat kan een kortsluiting en daarmee brand van kabel veroorzaken.
- Sluit het apparaat alleen aan op een geaard stopcontact, dit is een noodzakelijke vereiste van veiligheidsmaatregelen. Gebruikt u verlengsnoer, zoorg ervoor dat het ook geaard is.
- Sluit het apparaat af na gebruik, alsmede tijdens de reiniging of verplaatsing. Haal het netsnoer uit stopcontact met droge handen, door de stekker maar niet het snoer te trekken.

STOP *WAARSCHUWING! Tijdens de werking wordt het apparaat! Wees voorzichtig! Raak de geen de behuizing van het apparaat met de handen aan tijdens zijn werking. Om dat verbranding door hete stoom te voorkomen niet buigen over het apparaat wanneer het deksel wordt geopend!*

- Gebruik dit apparaat alleen voor het beoogde doel. Gebruik van het apparaat voor andere doeleinden dan die in deze handleiding vermeld staan is een schending van de gebruiksregels.
- De waterkoker mag alleen met bijbehorende onderzetter gebruik worden.

- Laat het snoer niet via de deuropening of in de buurt van warmtebronnen lopen. Zorg ervoor dat het snoer niet gedraaid en niet gebogen wordt, en niet in contact met scherpe voorwerpen en randen van meubels komt.

STOP *LET OP: accidentele schade aan het netsnoer kan een schade en elektrische schok veroorzaken die vallen niet onder de garantie. Beschadigde stroomkabel dient alleen in service center te worden vervangen.*

- Plaats het apparaat niet op een zachte en warmtegevoelige ondergrond, bedek het niet tijdens het gebruik, dit kan tot oververhitting en schade aan het apparaat leiden.
- Gebruik het apparaat niet in de open lucht, want vocht of vreemde voorwerpen kunnen ernstige schade veroorzaken.
- Voordat u gaat het apparaat schoonmaken, zorg ervoor dat het van de netspanning losgekoppeld en volledig afgekoelt is. Volg nauwgezet de reinigingsinstructies van de gebruiksaanwijzing.

STOP *Het apparaat NIET in water dompelen!*

- Kinderen van 8 jaar en ouder en personen met een fysieke of mentale beper-

king mogen het toestel alleen gebruiken in het bijzijn van andere personen en/of als ze geïnstrueerd zijn over veilig gebruik van het toestel en zich bewust zijn van de gevaren die zich tijdens het gebruik kunnen voordoen. Kinderen mogen niet met het toestel spelen. Houd het toestel en de kabel buiten bereik voor kinderen jonger dan 8 jaar. Het toestel mag niet zonder toezicht van volwassenen schoongemaakt of bediend worden door kinderen.

- Verpakkingsmateriaal (folie, schuimplastic etc.) kunnen gevaarlijk voor de gezondheid van het kind zijn. Hartbeklemming gevaar! Houd de verpakking buiten bereik van de kinderen.
- Het is verboden om het apparaat eigenmachtig te repareren of aanpassingen in zijn constructies aan te brengen, anders alle garanties komen dan te vervallen. Reparaties van het apparaat mogen alleen door een erkend servicecentrum uitgevoerd worden. Onprofessioneel werk kan leiden tot beschadiging of ongewenste werking van het apparaat en verwondingen of materiële schade.

STOP *LET OP! Gebruik het apparaat niet als er iets defect is.*

Technische specificatie

Model	RK-G127-E
Capaciteit	1850-2200 W
Voltage	220-240 V, 50/60 Hz
Inhoud	1,7 l
Behuizing materiaal	heetbestendige glas, roestvrij staal
Anti-kalk filter	ja
Automatische uitschakeling na het kookproces	ja
Automatische uitschakeling bij afwezigheid van het water	ja
Schijf verwarmingselement	ja
Binnenste verlichting waterreservoir	ja
Draaibaarheid op de onderzetter	360°
Contactgroep	Strix
Snoerlengte	0,7 m
Opbermogelijkheid	ja

Inhoud

Electrische waterkoker	1 st.
Onderzetter van de waterkoker	1 st.
Gebruiksaanwijzing	1 st.
Serviceboekje	1 st.

Producent heeft het recht om wijzigingen in het ontwerp, uitvoering, evenals in de technische specificaties van het product aan te brengen in de loop van productverbetering zonder voorafgaande kennisgeving van dergelijke wijzigingen.

Beschrijving van het model A1

1. Glazen behuizing met waterniveau markering
2. Anti-kalk filter
3. Deksel
4. Dekselvergrendel
5. Aan/uit knop (I/0)
6. Handgreep
7. Onderzetter
8. Voedingssnoer

I. VOOR HET GEBRUIK

Haal voorzichtig het apparaat en zijn accessores uit de doos. Verwijder alle verpakkingsmaterialen. Laat het platje met serienummer op zijn plek en waarschuwingsplaatje.

Afwezigheid van serienummers op het product zal automatisch uw recht op de garantie beëindigen.

Veeg de behuizing van het apparaat met een vochtige doek en hem afdrogen. Verschijning van ongewenste geur betekent niet dat het apparaat defect is.

Na vervoer of opslag bij lage temperaturen dient u het apparaat bij kamertemperatuur laten minimaal 2 uur staan voordat u gaat hem in gebruik nemen.

Om de ongewenste geuren te verwijderen en het apparaat desinfecteren adviseert de producent vóór het gebruik het water een paar keer in de waterkoker te koken.

II. GEBRUIK VAN HET APPARAAT

Water koken

1. Plaats de waterkoker met onderzetter op de harde en vlakke oppervlakte. Bij het aanzetten van de waterkoker zorg ervoor dat uitkomende stoom niet in aanraking met behang, gordijnen, electrische apparaten en andere voorwerpen komt, die kunnen kwetsbaar van verhoogde vocht en temperatuur zijn.
2. Zorg ervoor dat de waterkoker aangesloten is (knop I/0 op de handgreep van het apparaat staat in positie 0). Steek de stekker in het stopcontact.
3. Neem de waterkoker af van de onderzetter. Druk met een vinger op de ronde verdieping in verlgrendeling van het deksel. Trek omhoog de opgekomen rand van vergrendeling en doe het deksel open.
4. Vul de waterkoker met koude water. Waterniveau in de waterkoker moet zijn tussen MIN en MAX markeringen op de wanden van de glazen reservoir. Als de waterkoker tot het maximale stand gevuld is dan kan het gekookte water uitspatten. Wanneer het apparaat gevuld is met te veel water kan het apparaat voortijdig uitgeschakeld worden (in dit geval sluit het apparaat uit het net en laat het volleidig gedurende 15-20 minuten afkoelen).

LET OP! Het apparaat is bested alleen voor het opwarmen en koken water.

5. Sluit het deksel af. Druk op opgeheven rand van vergrendeling van het deksel en doe het deksel dicht totat het klikt. Plaats de waterkoker op de onderzetter. Het apparaat zal werken alleen als het staat juist geplaatst.
6. Druk op de knop I/0, die staat op handgreep van het apparaat. Blauwe verlichting van het reservoir zal gaan branden, dan zal de waterkoker gaan in werking treden.
7. Waneer het water tot de kookpunt bereikt, zal de waterkoker automatisch uitgaan. Verlichting zal uitgaan.
8. Om het kookproces te onderbreken druk op de knop I/0 en schakel deze in positie 0.

LET OP! Als u tijdens het kookproces neemt de waterkoker af van de onderzetter zonder hem te uitsluiten, zal zijn verlichting uitgaan, maar de knop I/0 zal in aangesloten stand (I) blijven. Als u plaatst de waterkoker terug op de onderzetter, zal er het opwarmingprocess hervatten. Neemt u de waterkoker af van de onderzetter, sluit dan hem altijd af door het schakelen de knop I/0 in positie "Uitgeschakeld" (0).

9. Na het gebruik sluit het apparaat af van het voedingsnet.

III. ONDERHOUD VAN HET APPARAAT

WAARSCHUWING! Voordat u gaat de waterkoker of onderzetter reinigen trek het voedingssnoer uit een stopcontact, giet het water af en laat het apparaat volledig afkoelen.

Reinig regelmatig de behuizing van de waterkoker en onderzetter met een zacht vochtig doekje. Vóór het gebruik laat de waterkoker en onderzetter volledig afkoelen.

Het is verboden om de onderzetter van de waterkoker onder stromend water te plaatsen of in het water dompelen!

Tijdens het reinigen maak geen gebruik van aggressive schoonmaakmiddelen of sponzen met ruwe lag, zowel geen oplosmiddelen zoals benzene, aceton etc.

Tijdens gebruik, afhankelijk van de inhoud van gebruikte water, kan er kalkaanslag of ketelsteen op het verwarmingselement en binnenste wanden van het apparaat ontstaan. Om deze te verwijderen gebruik speciale niet agressieve schoonmaakmiddelen en onkalkingsmiddelen voor keukenapparaten.

1. Vóór het reinigen van de waterkoker laat deze volledig afkoelen.
2. Volg de instructie op de verpakking van schoonmaalmiddel.
3. Na het reinigen giet de oplosmiddel af en spoel de waterkoker goed af.
4. Veeg de waterkoker met een vochtig doekje om alle sporen van oplossing en kalk te verwijderen.

WAARSCHUWING! Vóór herhaaldelijke gebruik van de waterkoker zorg ervoor dat electrische contacten droog zijn!

IV. VOORDAT U ZICH AAN SERVICE CENTER WENDT

Probleem	Mogelijke oorzak	Oplossing
Waterkoker doet niet (blauwe verlichting brandt niet)	Er is geen electrische voeding	Sluit de waterkoker aan een werkende stopcontact
Waterkoker gaat vroegtijdig uit	Er zit kalkaanslag op het verwarmingselement	Ontreinig het verwarmingselement van de kalkaanslag (zie hoofdstuk "Onderhoud van het apparaat")
Waterkoker gaat uit over enkele seconden	Er zit geen water in de waterkoker, Bescherming tegen overhitting is in werking getreden	Sluit het apparaat af van het net en laat het afkoelen. Als u gaat verder met gebruik van de waterkoker, vul de waterkoker met water hoger dan markering MIN (0,5 l)

V. GARANTIE

Dit product is gegarandeerd voor een periode van 2 jaar vanaf de aankoopdatum. Gedurende de garantieperiode van de fabrikant verbindt zich ertoe, door reparatie of vervanging van de gehele product defecten veroorzaakt door een slechte kwaliteit van de materialen en vakmanschap. De garantie is slechts geldig indien de datum van aankoop is bevestigd, het zegel en handtekening van de verkoper winkel op de originele garantiekaart. Deze garantie wordt erkend wanneer het product werd gebruikt in overeenstemming met de handleiding, wordt het niet gerepareerd of gedemonteerd of door verkeerd gebruik beschadigd, evenals de complete set van bewaarde artikelen. Deze garantie dekt geen normale slijtage onderdelen en verbruiksgoederen (filters, lampen, non-stick coatings, kitten, etc.).

Levensduur van het product en de garantie periode wordt berekend vanaf de datum van verkoop of de datum van fabricage van het product (indien de datum van verkoop niet kan worden bepaald).

Productiedatum van het toestel kan worden gevonden in het serienummer op het typeplaatje op het apparaat. Het serienummer bestaat uit 13 cijfers. De 6de en 7de cijfers staan voor de maand, de 8te - voor het jaar van de productie.

Door de fabrikant vastgestelde levensduur van dit product is 3 jaar vanaf de datum van aankoop. Deze term is geldig op voorwaarde dat de werking van deze producten worden vervaardigd in strikte overeenstemming met deze handleiding en de technische eisen worden voldaan.

Milieuvriendelijk wegdoen (elektronische uitrusting en elektrische toestellen)

Het afvoeren van de verpakking, de handleiding en het toestel zelf moet gebeuren volgens de regels van de lokale vuilnisverwerking. Zorg voor het milieu: werp dergelijke producten niet weg met huishoudafval.

Gooi geen oude toestellen, producten of stoffen weg samen met het gewone huishoudelijke afval. Afvalverwijdering mag gebeuren met het oog op milieuzorg, volgens de ter plaatse geldende ecologische normen en voorschriften. Contacteer vakkundige recycling – resp. afvalverwerkingsbedrijven, als u uw apparaat of enige onderdelen ervan gaat wegdoen. Op deze manier levert u bijdrage aan overeenkomstige milieubeschermingsprogramma's.

Dit apparaat is gekenmerkt in overeenste-mming met de Europese richtlijn 2012/19/EU betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA).

De richtlijn geeft het kader aan voor de in de EU geldige terugneming en verwerking van oude apparaten.

Prima di utilizzare questo prodotto, leggere attentamente il manuale e conservarlo per riferimenti futuri. L'uso corretto del dispositivo vi aiuterà a prolungare significativamente la sua vita.

Misure di sicurezza

- Il costruttore declina ogni responsabilità per danni causati dalla mancata osservanza delle norme di sicurezza e del funzionamento del prodotto.
- Questo apparecchio è un dispositivo multifunzionale per la cottura di cibi in ambienti domestici e può essere utilizzato in appartamenti, case di campagna, camere d'albergo, locali di servizio di negozi, uffici o in altre condizioni per l'uso non industriale. L'uso industriale o qualsiasi altro uso improprio dell'apparecchio sarà considerato una violazione delle norme di corretto uso del prodotto. In questo caso, il produttore non si assume alcuna responsabilità per le conseguenze.
- Prima di collegare l'apparecchio alla rete, verificate se la tensione della batteria coincide con la tensione nominale dell'apparecchio (vedi caratteristiche tecniche o la targhetta del prodotto).
- Utilizzare la prolunga progettata per il consumo di energia del dispositivo:

una mancata corrispondenza dei parametri può causare un corto circuito o un'infiammazione del cavo.

- Collegate l'apparecchio solo a una presa con messa a terra, è un requisito obbligatorio di protezione contro le scosse elettriche. Utilizzando una prolunga, assicurarsi che dispone anche di una messa a terra.
- Scollegare l'apparecchio dopo l'uso, come pure durante la sua pulizia o movimentazione. Rimuovere il cavo con le mani asciutte, tenendolo per la spina e non per il cavo.

STOP *ATTENZIONE! Durante il funzionamento l'apparecchio si riscalda! Fate attenzione! Non toccare il corpo dell'apparecchio durante il funzionamento. Per evitare ustioni da vapore caldo, non appoggiarsi sopra l'apparecchio quando il coperchio è aperto.*

- Utilizzare questo apparecchio solo per lo scopo previsto. Utilizzare l'apparecchio per scopi diversi da quelli specificati in questo manuale, è una violazione delle regole di funzionamento.

- È permesso di utilizzare il bollitore solo con il supporto incluso nella fornitura.
- Non far passare il cavo di alimentazione in vani di porte o vicino a fonti di calore. Assicuratevi che il cavo non è contorto né piegato e che non entra in contatto con oggetti appuntiti, spigoli e bordi di mobili.

STOP *RICORDATEVI: danni accidentali al cavo di alimentazione possono causare problemi non conformi alla garanzia, così come una scossa elettrica. Un cavo di alimentazione danneggiato deve essere urgentemente sostituito in un centro di servizio.*

- Non installare l'apparecchio con il recipiente di servizio su una superficie morbida, non coprirlo durante il funzionamento: questo può portare a surriscaldamento e malfunzionamento dello stesso.
- Non utilizzare l'apparecchio all'aperto: la penetrazione dell'umidità nel gruppo di contatto o di oggetti estranei all'interno dell'apparecchio può causare gravi danni dello stesso.
- Prima di pulire l'apparecchio assicurarsi che sia scollegato dalla rete e com-

pletamente raffreddato. Seguire scrupolosamente le istruzioni per la pulizia dell'apparecchio.

STOP *È VIETATO immergere il corpo dell'apparecchio in acqua!*

- I bambini all'età di 8 anni e superiore, e anche alle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali e mentali o con mancanza dell'esperienza o conoscenza, possono usare l'apparecchio solo sotto sorveglianza e/o in caso, se sono istruiti relativamente l'uso sicuro dell'apparecchio e comprendono i pericoli, legati al suo uso. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Tenete l'apparecchio il suo cavo elettrico fuori di portata dei bambini inferiore di 8 anni d'età. La pulizia e manutenzione dell'apparecchio non devono essere eseguiti dai bambini senza sorveglianza degli adulti.
- I materiali di imballaggio (film, schiuma plastica, ecc.) possono essere pericolosi per i bambini. Pericolo di soffocamento! Tenere l'imballaggio fuori dalla portata dei bambini.
- Non tentare mai di riparare l'unità o fare cambiamenti nel suo design. La riparazione dell'apparecchio dovrà essere eseguita esclusivamente da uno

specialista del centro di assistenza autorizzato. Lavoro non professionale può portare alla rottura dell'apparecchio, lesioni e danni alla proprietà.

STOP *ATTENZIONE! È vietato l'uso del dispositivo a eventuali malfunzionamenti.*

Caratteristiche tecniche

Modello	RK-G127-E
Potenza	1850-2200 W
Tensione	220-240 V, 50/60 Hz
Volume	1,7 l
Materiale del corpo	vetro resistente al calore, acciaio inox
Filtro anticalcare	presente
Spegnimento automatico quando l'acqua comincia a bollire	presente
Spegnimento automatico quando non c'è acqua	presente
Elemento riscaldante in forma di disco	presente
Lampadina interna del matraccio	presente
Rotazione sul supporto	a 360°
Gruppo di contatto	Strix
Lunghezza del cavo elettrico	0,7 m
Vano avvolgicavo	presente

Componenti

Bollitore elettrico	1 pz
Supporto per bollitore	1 pz
Manuale d'uso	1 pz
Libretto di servizio	1 pz

Il produttore ha il diritto di apportare modifiche nel progetto, disegno, componenti, caratteristiche tecniche del prodotto, nel corso del miglioramento del prodotto, senza preavviso di tali modifiche.

Componenti del modello A1

1. Corpo in vetro con scala graduata del livello d'acqua
2. Filtro anticalcare: presente
3. Coperchio
4. Serratura del coperchio
5. Pulsante d'accensione/spegnimento (I/0)
6. Maniglia
7. Supporto
8. Cavo di alimentazione elettrica

I. PRIMA DI UTILIZZARE

Rimuovere tutti i materiali di imballaggio e adesivi pubblicitari. Essere sicuri di tenere a posto la etichetta con il numero di serie e l'adesivo di avvertimento.
L'assenza della matricola sul prodotto farà terminare automaticamente i diritti per la garanzia.
Pulire il corpo dell'apparecchio con panno umido e poi asciugare. Odori anormali al primo utilizzo non evidenzia un malfunzionamento dell'apparecchio.

⚠ *Dopo il trasporto o la conservazione a basse temperature è necessario lasciare il dispositivo a temperatura ambiente almeno per 2 ore prima del suo utilizzo.*

Il produttore raccomanda di far bollire l'acqua alcune volte nel bollitore prima di utilizzarlo, per eliminare eventuali odori e per la disinfezione dell'apparecchio.

II. USO DELL'APPARECCHIO

Bollitura dell'acqua

1. Mettere il bollitore su una superficie orizzontale piana e solida. Durante l'installazione, assicurarsi che il vapore che esce a ebollizione non entra in contatto con la carta da pareti, rivestimenti decorativi, dispositivi elettronici e altri oggetti che potrebbero essere interessati da elevata umidità e temperatura.
2. Assicurarsi che il bollitore sia spento (il tasto I/0 sulla maniglia del dispositivo è impostato a 0). Inserire la spina nella presa.
3. Rimuovere il bollitore dalla base. Premere con un dito sulla cavità circolare nella serratura del coperchio. Tirare per sollevare il bordo della serratura e aprire il coperchio.
4. Riempire il bollitore con acqua. Il livello dell'acqua nel bollitore deve essere

compreso tra le scritte MIN e MAX presenti sulla parete di vetro del pallone. Se si riempie il bollitore con l'acqua sopra il segno MAX, poi l'acqua calda si spruzza quando imbollisce. Se vi è troppo poca acqua, il dispositivo può essere disconnesso prematuramente (in questo caso, scollegare l'apparecchio e lasciarlo raffreddare completamente per circa 15-20 minuti).

Attenzione! Questo apparecchio è destinato solo per riscaldare e bollire l'acqua.

5. Chiudere il coperchio del bollitore. Clicca sul bordo rialzato della serratura del coperchio e bloccarlo, fissando il coperchio. Posizionare il bollitore sulla base. Il dispositivo funzionerà solo se si è installato correttamente.
6. Premere il pulsante I/0 che si trova sul manico dello strumento. La lampadina blu si illumina, e il bollitore si accende.
7. Quando l'acqua imbollisce, il bollitore si spegne automaticamente. L'illuminazione sarà spenta.
8. Per interrompere il processo di riscaldamento dell'acqua, premere il pulsante I/O e portarlo in posizione 0.

ATTENZIONE! Se durante il riscaldamento avete tolto il bollitore dalla base senza spegnerlo, l'illuminazione dell'acqua sarà spenta, e il tasto I/0 rimarrà in posizione di attivazione (I). Se quindi si mette il bollitore sulla base, il processo di riscaldamento dell'acqua sarà continuato. Dopo aver rimosso il bollitore dalla base, sempre staccare la spina, spostando il tasto I/0 nella posizione "Spento" (0).

9. Al termine dell'uso staccare la spina.

III. MANUTENZIONE DELL'APPARECCHIO

ATTENZIONE! Prima di pulire il bollitore o la base, scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica, svuotarlo e lasciarlo raffreddare completamente.

Pulire periodicamente il corpo e la base del bollitore con un panno morbido inumidito. Prima di utilizzare asciugare il bollitore completamente.

È VIETATO immergere il supporto del bollitore in acqua oppure metterlo sotto l'acqua corrente!

Non utilizzare per pulire l'apparecchio solventi (benzene, acetone, ecc.), prodotti abrasivi e chimicamente aggressivi, spugne con un rivestimento abrasivo.

Durante il funzionamento, a seconda della composizione dell'acqua utilizzata, sull'elemento riscaldante e sulle pareti interne dell'apparecchio si possono formare incrostazioni e depositi. Per rimuoverli, utilizzare i materiali non abrasivi speciali per pulire e disincrostare elettrodomestici da cucina.

1. Prima di pulire il bollitore, lasciarlo raffreddare completamente.
2. Seguire le istruzioni riportate sulla confezione del detersivo.
3. Dopo la pulizia, versare via la soluzione e risciacquare abbondantemente il bollitore con acqua fredda.
4. Pulire il bollitore con un panno umido per eliminare ogni traccia di soluzione e di incrostazione.

ATTENZIONE! Prima di riutilizzare il bollitore, assicurarsi che i contatti elettrici siano completamente asciutti!

IV. PRIMA DI CONTATTARE UN CENTRO DI ASSISTENZA

Anomalia	Eventuale causa	Risoluzione
Il bollitore non si accende (illuminazione blu è spenta)	Mancanza di alimentazione elettrica	Collegare l'apparecchio ad una presa che funzioni bene
Il bollitore è disconnesso prematuramente	Incrostazioni sono state formate sull'elemento riscaldante	Pulire l'elemento riscaldante (vedi la sezione "Manutenzione dell'apparecchio")
Il bollitore si spegne dopo pochi secondi	Non c'è acqua nel bollitore, si è attivato il dispositivo di protezione contro il surriscaldamento	Scollegare l'apparecchio e lasciarlo raffreddare. Ad ulteriore utilizzo, riempire il bollitore con acqua sopra il livello MIN (0,5 l)

V. OBBLIGHI DI GARANZIA

Questo prodotto è garantito per un periodo di 2 anni dalla sua acquisizione. Durante il periodo di garanzia, il fabbricante si impegna ad eliminare, mediante riparazione, sostituzione di parti o di tutto il prodotto, eventuali difetti di fabbricazione causati dalla scarsa qualità dei materiali e/o di montaggio. La garanzia è valida solo se la data di acquisto viene confermata con il sigillo e la firma del negozio sulla carta di garanzia originale del venditore. Questa garanzia è riconosciuta solo se il prodotto è stato utilizzato in conformità con il manuale di istruzioni, non viene riparato o smontato o danneggiato attraverso l'uso improprio, in presenza di tutti i componenti e con la struttura integrata del prodotto. Questa garanzia non copre gli elementi di normali usura e di consumo (filtri, lampade, rivestimenti antiaderenti, sigillanti, ecc.).

La durata di servizio del prodotto e il periodo di garanzia sono calcolati a partire dalla data della vendita o della data di fabbricazione del prodotto (nel caso in cui non è possibile determinare la data di vendita).

La data di produzione del dispositivo rientra nel numero di serie che si trova sulla targhetta attaccata al prodotto. Il numero di serie è composto di 13 cifre. Caratteri 6 e 7 indicano il mese e quello 8 l'anno di fabbricazione del prodotto.

La durata di servizio dell'apparecchio impostata dal produttore è di 3 anni dalla data di acquisto. Questo periodo si ritiene valido a condizione che l'apparecchio sia utilizzato nella stretta conformità alle istruzioni e alle norme tecniche applicabili.

Smaltimento ecologicamente sicuro (smaltimento di elettrodomestici e di apparecchi elettronici)

Per smaltire la confezione, le istruzioni e l'apparecchio è necessario seguire i regolamenti locali inerenti allo smaltimento dei rifiuti. Fate attenzione all'ambiente intorno: non smaltite i prodotti come questo con i normali rifiuti domestici.

Gli apparecchi usati (vecchi) non devono essere smaltiti con gli altri rifiuti domestici, devono essere smaltiti separatamente. I proprietari di vecchi apparecchi sono obbligati portarli nei punti di raccolta o consegnarli a organizzazioni competenti. In questo modo voi contribuite al riciclo delle materie prime e alla protezione dell'ambiente evitandone la contaminazione.

Il contrassegno presente su questo apparecchio indica la sua conformità alla direttiva europea 2012/19/UE in materia di apparecchi elettrici ed elettronici dismessi.

La direttiva deinisce le norme per la raccolta e il riciclaggio di apparecchiature usate, valide su tutto il territorio dell'Unione Europea.

⚠ *Antes de utilizar este producto, lea detenidamente el manual de operación y consérvelo para consultarlo para referencia en el futuro. El uso adecuado del dispositivo prolongará significativamente su vida útil.*

Medidas de seguridad

- El fabricante no se hace responsable de los daños causados por el incumplimiento de las medidas de seguridad y normas de explotación del producto.
- Este dispositivo eléctrico ha sido diseñado para la preparación de alimentos en un entorno doméstico y se puede utilizar en los apartamentos, casas rurales, habitaciones de hotel, salas de servicios públicos de tiendas, oficinas o en otras condiciones de uso no industrial. Uso industrial o cualquier otro uso no autorizado del dispositivo serán considerados como violación de la operación adecuada del producto. En este caso el fabricante no se hace responsable de las posibles consecuencias.
- Antes de conectar el aparato a la red eléctrica, compruebe si su voltaje coincide con la tensión nominal de alimentación del dispositivo (ver las especificaciones técnicas o la tarjeta de fábrica del producto).
- Utilice un alargador diseñado para el consumo de energía del dispositivo. El desajuste de los parámetros puede provocar un cortocircuito o ignición del

cable.

- Conecte el dispositivo sólo a los enchufes con toma de tierra – es un requisito obligatorio la seguridad eléctrica. Al usar el alargador, asegúrese de que éste también tiene toma de tierra.
- Desconecte el dispositivo del enchufe después de su uso, así como durante su limpieza o traslado. Quite el cable eléctrico con las manos secas, sujetándolo por el enchufe y no por el cable mismo.

STOP *¡ATENCIÓN! ¡En el curso del funcionamiento el dispositivo se calienta! ¡Tenga cuidado! No toque el cuerpo del dispositivo en el curso de su funcionamiento. Para evitar quemaduras por el vapor caliente no se incline sobre el dispositivo al abrir la tapa.*

- Use este aparato sólo para los fines previstos. Uso del aparato para los fines distintos a los especificados en este manual, es una violación de las normas de operación.
- Se puede utilizar la tetera sólo con el soporte que viene incluida.
- No pase el cable de alimentación por los alféizares o cerca de las fuentes de

calor. Asegúrese de que el cable no esté torcido o doblado, no entré en contacto con objetos, esquinas y bordes de muebles afilados.

STOP *RECUÉRDESE: los daños accidentales sufridos por el cable de alimentación pueden causar problemas que no corresponden a las condiciones de la garantía, así como pueden llevar a una descarga eléctrica. Un cable de alimentación dañado requiere una sustitución urgente en el centro de servicio.*

- No instale el dispositivo con el recipiente de trabajo en una superficie blanda y no resistente al calor, no lo cubra mientras esté en funcionamiento – esto puede llevar a mal funcionamiento y fallo del dispositivo.
- Queda prohibido usar el dispositivo al aire libre: la penetración de la humedad en el grupo de contacto u objetos extraños en el interior del cuerpo del dispositivo pueden causar daños graves del dispositivo.
- Antes de limpiar el aparato, asegúrese de que está desenchufado y completamente enfriado. Se deben seguir estrictamente las instrucciones de limpieza del dispositivo.

STOP *¡QUEDA PROHIBIDO sumergir el cuerpo del dispositivo en agua!*

- Los niños de 8 años y mayores, así como las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia o conocimiento, solo pueden utilizar el aparato bajo la supervisión y/o si han recibido instrucciones sobre el uso seguro de los equipos y conocen los riesgos asociados a su uso. Los niños no deben jugar con el aparato. Mantenga el aparato y el cable de alimentación en un lugar inaccesible para los niños menores de 8 años. La limpieza y el mantenimiento de los equipos no deben ser realizados por niños sin la supervisión de un adulto.
- El material de embalaje (película, espuma, etc.) puede ser peligroso para los niños. ¡Peligro de asfixia! Mantenga el embalaje fuera del alcance de los niños.
- Quedan prohibidas la reparación no profesional del dispositivo, así como la modificación de su construcción. La reparación del dispositivo debe realizarse exclusivamente por especialistas de un centro de servicio autorizado. El trabajo poco profesional puede llevar a fallo del dispositivo, lesiones y daños a la propiedad.

STOP *¡ATENCIÓN! Queda prohibido usar el dispositivo en caso de cualquier mal funcionamiento.*

ESP

Especificaciones técnicas

Modelo	RK-G127-E
Potencia	1850-2200 W
Voltaje	220-240 W, 50/60 Hz
Volumen	1,7 l
Material del cuerpo	cristal templado, acero inoxidable
Filtro contra el sarro	hay
Apagado automático cuando el agua empieza a hervir	hay
Apagado automático cuando no hay agua	hay
Elemento calefactor en forma de disco	hay
Iluminación interna del frasco	hay
Rotación en el soporte	360°
Grupo de contacto	Strix
Longitud del cable eléctrico	0,7 m
Compartimento para almacenar el cable eléctrico	hay

Equipo

Tetera eléctrica	1 unidad
Soporte de la tetera	1 unidad
Manual de operación	1 unidad
Libro de mantenimiento	1 unidad

El fabricante se reserva el derecho a introducir cambios en el diseño, equipo, así como en las especificaciones técnicas del producto en el curso de la mejora del producto sin aviso previo sobre dichos cambios.

Diseño del modelo

1. Cuerpo de cristal con escala graduada del nivel de agua
2. Filtro contra sarro
3. Tapa
4. Bloque en la tapa
5. Botón de encendido/apagado (I/0)
6. Mango
7. Soporte
8. Cable de alimentación eléctrica

I. ANTES DE UTILIZARLO POR PRIMERA VEZ

Desembale cuidadosamente el producto, retire todos los materiales de embalaje y pegatinas publicitarias. Asegúrese de mantener en su lugar la tarjeta con el número de serie y la pegatina de advertencia.

La ausencia de número de serie en el producto anulará automáticamente sus derechos al servicio de garantía.

Limpie el cuerpo del dispositivo con un limpio paño húmedo, luego séquelo bien. Al usarse el dispositivo por primera vez puede aparecer un olor extraño, lo que no indica mal funcionamiento del dispositivo.

Después del transporte o el almacenamiento a bajas temperaturas es necesario dejar el dispositivo a temperatura ambiente antes de encenderlo durante al menos 2 horas.

El fabricante recomienda antes de usar el dispositivo hervir agua en la tetera varias veces para eliminar cualquier olor y desinfectar el dispositivo.

II. USO DEL DISPOSITIVO

Hervir agua

1. Instale la tetera con soporte en una superficie plana, seca y sólida. A la hora de colocar la tetera asegúrese de que el vapor caliente que sale en el momento de ebullición no llegue hasta el revestimiento de las paredes, revestimientos decorativos, aparatos electrónicos y otros objetos que puedan ser afectados por alta humedad y temperatura.
2. Asegúrese de que la tetera esté apagada (botón I/0) en el mango del dispositivo debe estar en posición 0). Inserte el enchufe en la toma de corriente.
3. Quite la tetera del soporte. Presione con el dedo en el hueco circular en el bloque de la tapa. Tire hacia arriba para levantar el borde del bloque y abrir la tapa.
4. Vierte agua en la tetera. El nivel del agua en la tetera debe estar entre las marcas MIN y MAX en la escala que está en la lateral de frasco de cristal. Si el nivel del agua en la tetera supera la marca máxima, al empezar a hervir el agua puede desbordar. Si hay muy poca agua, el dispositivo se puede desconectar prematuramente (en este caso, desenchufe el aparato y deje que se enfríe por completo durante unos 15-20 minutos).

¡ATENCIÓN! Este aparato está diseñado exclusivamente para calentar y hervir el agua.

5. Cierre la tapa de la tetera. Presiona el borde elevado del bloque de la tapa ciérrelo tras haber fijado la tapa. Ponga la tetera en el soporte. El dispositivo funcionará sólo si esta instalado correctamente.
6. Presione el botón encendido/apagado I/0 en el mango del dispositivo. Se encenderá la iluminación azul del frasco, la tetera se encenderá.
7. Cuando el agua empiece a hervir, la tetera se apagará automáticamente. La iluminación se apagará.
8. Para interrumpir el proceso de calentamiento de agua, pulse I/0 y gire a la posición 0.

¡ATENCIÓN! Si en el curso de calentamiento ha sacado la tetera de la base sin apagarla, la iluminación del agua se apagará, pero el botón de I/O se mantendrá en la posición de encendido (I). Si luego va a colocar la tetera en el soporte, el proceso de calentamiento de agua continuará. Al quitar la tetera del soporte, siempre apáguela poniendo el botón I/O a la posición "Apagado" (O).

9. Una vez acabada la utilización del dispositivo, asegúrese de desconectarlo de la red eléctrica.

III. MANTENIMIENTO DEL DISPOSITIVO

STOP *¡Atención! Antes de limpiar la tetera o el soporte, desenchufe el dispositivo de la red eléctrica, escurra el agua y deje que se enfríe por completo.*

Limpie periodicamente el cuerpo de la tetera y el soporte con un paño suave y húmedo. Antes de utilizar la tetera, seque la tetera y el soporte por completo.

STOP *Queda prohibido poner la base de la tetera bajo chorro de agua corriente o sumergirla en agua.*

No utilice para la limpieza esponjas con revestimiento abrasivo, detergentes abrasivos o disolventes (benceno, acetona, etc.)

Es posible que el proceso de funcionamiento en el elemento calefactor y las paredes internas del dispositivo se forman la placa y cal, dependiendo de la composición del agua utilizada. Para eliminarlos, utilice los productos no abrasivos especiales para la limpieza y descalcificación de los electrodomésticos.

1. Antes de limpiar la tetera, enfríela completamente.
2. Siga las instrucciones en el envase del detergente.
3. Después de la limpieza, deseche la solución y enjuague bien la tetera con agua fría.
4. Frote la tetera con un paño húmedo para eliminar cualquier resto de la solución y cal.

⚠ *¡ATENCIÓN! ¡Antes de volver a utilizar la tetera, asegúrese de que los contactos eléctricos estén completamente secos!*

IV. ANTES DE CONTACTAR CON EL CENTRO DE SERVICIO

Avería	Posible causa	Solución
No hay suministro de electricidad	No hay suministro de electricidad	Conecte el dispositivo a una toma de corriente operativa
La tetera se apaga prematuramente	En el elemento calefactor se ha formado placa	Limpie el elemento calefactor de la placa *(véase el apartado "Mantenimiento del dispositivo")*
La tetera se apaga pasados unos segundos	No hay agua en la tetera, ha funcionado la protección automática contra el sobrecalentamiento	Desenchufe el dispositivo, deje que se enfríe. En la futura operación llene la tetera con agua por encima del nivel de MIN (0,5 l)

V. GARANTÍA

Este producto tiene una garantía de un plazo de 2 años a contar de la fecha de compra. Durante el período de garantía, el fabricante se compromete a eliminar, mediante la reparación o la sustitución de la totalidad del producto, cualquier defecto de fábrica causado por la mala calidad de los materiales o montaje. La garantía entra en vigor sólo si la fecha de la compra está confirmada por el sello de la tienda y la firma de vendedor en la tarjeta de garantía original. Esta garantía sólo se reconoce si el producto se utilizaba de acuerdo con el manual de operación, no se ha reparado o desmontado y no fue dañado por el mal uso, así como sólo si se ha guardado la integridad absoluta del producto. Esta garantía no cubre el desgaste normal y los productos de consumo (filtros, bombillas, recubrimientos antiadherentes, selladores, etc.)

La vida útil del producto y el plazo de su garantía se calcularán a partir de la fecha de la venta o la fecha de la fabricación del producto (en caso si no se puede determinar la fecha de la venta).

Se puede encontrar la fecha de la fabricación del dispositivo en el número de serie indicado en la etiqueta de identificación del cuerpo del dispositivo. El número de serie consta de 13 dígitos. Los dígitos sexto y séptimo indican el mes, el octavo el año de la fabricación del dispositivo.

El plazo de la vida útil de este dispositivo establecido por el fabricante es de 3 años a contar de la fecha de su adquisición. Este plazo es válido a condición de que la operación del producto se realiza con el cumplimiento estricto con las instrucciones del presente manual y con los requisitos técnicos establecidos.

Utilización ecológica no dañosa (utilización eléctrica y maquinaria electrónica)

La eliminación del embalaje, del manual de utilización, así como el propio instrumento debe ser llevada a cabo de conformidad con los programas locales de reciclaje. Muestre preocupación por el medio ambiente: no deseche este tipo de artículos con la basura doméstica normal.

Los aparatos utilizados (antiguos) no deben tirarse junto con el resto de basuras domésticas, deben ser recogidas aparte. Los propietarios de antiguos instalaciones eléctricas están obligados a llevar los aparatos a los puntos especiales de recogida o darlos a las correspondientes organizaciones. Así mismo usted ayuda al programa de reciclaje de materias primas, y también a la limpieza de sustancias que contaminan.

Este aparato está marcado con el símbolo de la Directiva Europea 2012/19/EU relativa al uso de aparatos eléctricos y electrónicos (Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos RAEE).

La directiva proporciona el marco general válido en todo el ámbito de la Unión Europea para la retirada y la reutilización de los residuos de los aparatos eléctricos y electrónicos.

Antes de utilizar este produto, leia atentamente este manual e guarde-o para referência futura. O uso adequado do dispositivo vai estender significativamente a sua vida.

Medidas de segurança

- O fabricante declina toda a responsabilidade por danos causados por violação de normas de segurança e regras de funcionamento do produto.
- Esta unidade é destinada para o uso em casa e pode ser usada em apartamentos, casas rurais, quartos de hotel, lojas, escritórios ou outras condições para uso não industrial. O uso industrial ou qualquer outro uso indevido do dispositivo será considerada uma violação das regras do uso adequado do produto. Neste caso, o fabricante não assume nenhuma responsabilidade pelas consequências.
- Antes de ligar o aparelho à rede, verifique se a tensão da mesma corresponde à tensão nominal do aparelho (ver placa ou características técnicas do produto).
- Utilize um cabo de extensão projectado para a potência de consumo do aparelho. A incompatibilidade da potência pode resultar em um curto-circui-

to ou uma inflamação do cabo.

- Ligue o aparelho a uma tomada com ligação à terra, é um requisito obrigatório da seguridade eléctrica. Ao usar um cabo de extensão, verifique se ele também tem uma ligação à terra.
- Desligue o aparelho após a utilização, bem como durante a sua limpeza ou movimento. Retire o cabo de alimentação com as mãos secas, ao segurá-lo pela forquilha e não pelo próprio cabo.

STOP *ATENÇÃO! Durante o funcionamento o aparelho aquece! Tenha cuidado! Não toque no corpo do dispositivo durante a operação. Para evitar queimaduras de vapor quente, não se incline sobre o dispositivo quando a tampa está aberta.*

- Use o aparelho só nos fins previstos. Não utilize o aparelho para fins diferentes dos especificados neste manual: é uma violação das regras de funcionamento.
- É permitido utilizar a chaleira apenas com a base incluída na entrega.
- Não façam passar o cabo de alimentação nas portas ou perto de fontes de calor. Certifique-se de que o cabo não está torcido ou dobrado e que não

entre em contacto com objectos pontiagudos, arestas vivas e bordos de mobiliário.

STOP *LEMBRE-SE: danos acidentais ao cabo de alimentação podem causar problemas que não se conformam com a garantia, bem como um choque eléctrico. O cabo de alimentação danificado deve ser urgentemente substituído em um centro de serviço.*

- Não instale o aparelho com camara de trabalho numa superfície macia e não resistente ao aquecimento nem cubra com uma toalha ou um pano, enquanto funciona; isso pode levar a um superaquecimento e mau funcionamento da unidade. Isso pode danificar o aparelho ou obstaculizar o funcionamento dele.
- Não use o aparelho ao ar livre: a penetração de humidade no grupo de contacto ou dos objectos estranhos no interior do aparelho podem causar sérios danos ao mesmo.
- Antes de limpar o aparelho, verifique se ele está desconectado da rede e totalmente frio. Siga as instrucções para limpar o dispositivo.

STOP *NÃO MERGULHE o corpo do aparelho na água!*

- Crianças de 8 anos ou adolescentes, assim como pessoas com incapacidades: físicas, sensoriais, mentais, ou falta de experiência e conhecimento, só podem utilizar o aparelho com supervisão ou se teve instruções de uso seguro sobre os equipamentos e conhecer os riscos inerentes à sua utilização. As crianças não devem brincar com o aparelho. Mantenha o aparelho e cabo de alimentação num lugar inacessível para elas. A limpeza e manutenção dos equipamentos não devem ser efetuados por crianças sem a supervisão de um adulto.
- Os materiais de embalagem (filme, espuma de plástico, etc.) podem ser perigosos para as crianças. Perigo de asfixia! Mantenha a embalagem fora do alcance das crianças.
- Não tente reparar a unidade ou alterar sua construção. A reparação do aparelho só deve ser realizada por um especialista, no centro de assistência técnica autorizado. Um trabalho pouco profissional pode levar à quebra do aparelho, ferimentos e danos materiais.

STOP *ATENÇÃO! Está proibido usar o dispositivo em caso de qualquer mau funcionamento.*

Especificações técnicas

Modelo	RK-G127-E
Potência	1850-2200 W
Tensão	220-240 V, 50/60 Hz
Volume	1,7 l
Material do corpo	vidro resistente ao calor, aço inoxidável
Filtro de protecção de calcário	presente
Desligamento automático no ponto de ebulição	presente
Desligamento automático quando não há água	presente
Elemento de aquecimento em forma de disco	presente
Iluminação interior do frasco	presente
Rotação na base	a 360°
Grupo de contacto	STRIX
Comprimento do cabo de alimentação	0,7 m
Compartimento de armazenamento de cavo eléctrico	presente

Componentes

Chaleira eléctrica	1 pç.
Base para chaleira	1 pç.
Manual de uso	1 pç.
Livro de serviço	1 pç.

O fabricante tem o direito de fazer mudanças no projecto, design, componentes, características técnicas do produto, no curso de aperfeiçoamento de produto, sem aviso preliminar sobre tais mudanças.

Componentes do modelo A1

1. Corpo de vidro com escala graduada do nível de água
2. Filtro de calcário
3. Tampa
4. Fechadura da tampa
5. Botão de ligação/desligação (I/0)
6. Alça
7. Base
8. Cavo de alimentação eléctrica

I. ANTES DE USAR

Retire o aparelho da caixa com cuidado, remova todos os materiais de embalagem e adesivos promocionais. Mantenha obrigatoriamente no lugar o adesivo com número de série do produto e o adesivo de advertência.

Uma ausência do número de série do produto cancelará automaticamente os direitos de garantia.

Limpe o corpo do aparelho com um pano húmido e depois seque. Ao primeiro uso pode sentir-se um cheiro estranho, que não é um mau funcionamento do aparelho.

Após o transporte ou o armazenamento a baixas temperaturas, é necessário manter o aparelho à temperatura ambiente durante pelo menos 2 horas antes da sua utilização.

O fabricante recomenda ferver água na chaleira algumas vezes antes de usar o aparelho, para remover quaisquer odores e para a desinfecção da unidade.

II. USO DO APARELHO

Para ferver a água

1. Coloque a chaleira com base numa superfície horizontal seca plana e sólida. Ao instalar a chaleira, certifique-se de que o vapor quente que sai dos furos na tampa não está em contacto com o papel das paredes e revestimentos decorativos, aparelhos electrónicos e outros itens ou materiais que podem ser danificados pela alta humidade e temperatura.
2. Certifique-se que a chaleira está desligada (o botão I/0 na alça do dispositivo está na posição 0). Insira o plugue na tomada.
3. Remova a chaleira da base. Prima com um dedo sobre a cavidade circular na fechadura da tampa. Puxe para cima o bordo elevado da fechadura e abra a tampa.
4. Encha a chaleira com água fria. O nível de água no reservatório deve estar entre as marcas MIN e MAX escritos na parede do frasco de vidro. Ao encher a chaleira com água acima da marca MAX, a água quente vai salpicar quando ferver. Se houver pouca água, o dispositivo pode ser desligado prematuramente (neste caso, desligue o aparelho e deixe-o esfriar completamente por cerca de 15-20 minutos).

ATENÇÃO! Este aparelho foi concebido para aquecer e ferver água.

5. Feche bem a tampa da chaleira Clique na borda elevada da fechadura da tampa e feche-a para fixar a tampa. Coloque a chaleira na base. O aparelho só vai funcionar se ele está instalado corretamente.
6. Pressione o botão I/0 que está localizado na alça do instrumento. A iluminação azul acende-se, a chaleira está ligada.
7. Quando a água começa a ferver, a chaleira desliga-se automaticamente. A iluminação apaga-se.
8. Para interromper o processo de aquecimento da água, pressione o botão I/0 e coloque-o na posição 0.

ATENÇÃO! Se durante o aquecimento a chaleira for removida da base, sem desligá-la, a iluminação da água vai se apagar, e o botão I/0 permanecerá na posição activada (I). Se em seguida colocar a chaleira sobre a base, o processo de aquecimento de água será continuado. Depois de retirar a chaleira da base, sempre desligue o aparelho, movendo a tecla I/0 na posição "Desligado" (0).

9. Ao terminar o processamento, desligue o aparelho da corrente eléctrica.

III. MANUTENÇÃO DO APARELHO

ATENÇÃO! Antes de limpar a chaleira ou a base, desligue o aparelho da rede eléctrica, escorra a água e deixe esfriar completamente.

Limpe periodicamente o corpo e a base da chaleira com um pano macio e húmido. Antes de utilizar a chaleira, seque-a completamente.

É PROIBIDO mergulhar o corpo do aparelho na água ou o colocar em água corrente!

Não use para limpar o aparelho os solventes, tais como benzeno, acetona, etc., abrasivos e substâncias quimicamente agressivas, esponjas com um revestimento duro.

Durante a operação, de acordo com a composição da água utilizada, sobre o elemento de aquecimento e sobre as paredes internas do dispositivo podem formar incrustações e depósitos. Para removê-los, use os materiais não abrasivos especiais para limpeza e descalcificação dos aparelhos de cozinha.

1. Antes de limpar a cghaleira, deixe-a esfriar completamente.
2. Siga as instrucções na embalagem do detergente.
3. Após a limpeza, deite fora a solução e enxágue a chaleira com água fria.
4. Limpe a chaleira com um pano húmido para remover todos os vestígios de solução e incrustações.

ATENÇÃO! Antes de utilizar novamente a chaleira, certifique-se de que os contatos eléctricos estão completamente secos!

IV. ANTES DE CONTACTAR UM CENTRO DE ASSISTÊNCIA

Avaria	Causa eventual	Modo de resolver
A chaleira não liga (a iluminação azul é apagada)	Falta de energia eléctrica	Conecte o aparelho a uma tomada que funcione bem
A chaleira está desligada prematuramente	Uma incrustação foi formada no elemento de aquecimento	Limpe o elemento de aquecimento (*consulte a secção "Manutenção do aparelho"*)
A chaleira desliga-se após alguns segundos	Não há água na chaleira, foi activado o dispositivo de protecção contra superaquecimento	Desligue o aparelho do circuito eléctrico, deixe-o esfriar. Para uso ulterior, encha a chaleira com nível de água acima do *MIN* (0,5 l)

V. RESPONSABILIDADES DE GARANTIA

O aparelho é abrangido pela garantia para o prazo de 2 anos a partir do momento da sua aquisição. Ao longo do prazo de garantia o fabricante obriga-se a eliminar todos os defeitos de fabrico provocados pela falta de qualidade de materiais ou de montagem, por meio de reparação, substituição das partes ou substituição do aparelho inteiro. A garantia entra em vigor apenas no caso de uma data de aquisição comprovada pelo carimbo da loja e pela assinatura do vendedor no original do talão de garantia. A presente garantia é apenas reconhecida no caso de o aparelho ter sido usado de acordo com o manual de operação, não foi reparado ou desmontado e não foi danificado devido a um indevido tratamento, e o conjunto inicial do aparelho é preservado. A presente garantia não abrange os gastos naturais do aparelho e os materiais consumíveis (filtros, lâmpadas, revestimentos cerâmicos e de Teflon, impermeabilização de borracha, etc.).

A vida do produto e o prazo de garantia devem ser calculados a partir da data da venda ou da data de fabricação do produto (no caso se não for possível determinar a data da venda).

A data de fabricação do dispositivo pode ser encontrada no número de série localizado na etiqueta de identificação ligada ao corpo do produto. O número de série é composto de 13 dígitos. Caracteres 6 e 7 indicam o mês, 8 indica o ano de produção. O prazo de serviço do aparelho indicado pelo fabricante é de 3 anos a contar da data da sua aquisição no caso de o aparelho ser operado de acordo com o presente manual e com as normas técnicas aplicáveis.

Utilização ecologicamente inofensiva (utilização eléctrica e maquinaria eletrónica)

O descarte de embalagens, manual de utilização, assim como o robô, deve ser feito em conformidade com os programas de reciclagem local. Preocupe-se com o meio ambiente: não coloque estes produtos no lixo doméstico.

Os aparelhos utilizados (antigos) não devem ser colocados no lixo doméstico, devem ser recolhidos separadamente. Os proprietários de aparelhos elétricos antigos são obrigados a leva-los aos pontos especiais de recolha o dá-los às organizações respectivas. Assim está a ajudar o programa de reciclagem de matérias-primas, e também à limpeza de substâncias contaminantes.

Este aparelho está etiquetado de acordo com a Directiva 2012/19/UE do Parlamento Europeu e do Conselho, relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (REEE).

A directriz determina o quadro para a devolução e a reciclagem de aparelhos usados, como aplicável em toda a UE.

Før du bruger dette produkt, læs grundigt denne manual igennem og gem den til senere brug som en reference. Korrekt brug af enheden vil forlænge dens levetid betydeligt.

Sikkerhedsforanstaltninger

- Producenten bærer ikke ansvar for skader forårsaget af manglende overholdelse af sikkerhedsreglerne og anvisninger for betjening af produktet.
- Dette apparat kan anvendes i boligmiljøer og kan bruges i lejligheder, landhuse, hotelværelser, lokaler for personale i butikker, kontorer og andre lignende forhold. Industriel (kommerciel) anvendelse eller ethvert andet uegnet brug af produktet vil blive betragtet som en ukorrekt anvendelse og brud af apparatets brugsregler. I dette tilfælde påtager producenten sig intet ansvar for konsekvenserne.
- Før du kobler produktet til elnettet skal du kontrollere, om netspændingen svarer til enhedens spænding (se specifikationer eller typeskilt på produktet).
- Brug en forlængerledning, der svarer til enhedens effekt – ellers er der fare for kortslutning eller brand.

- Apparatet må kun tilsluttes til stikkontakter med jordforbindelse – det er et obligatorisk krav af regler for beskyttelse mod elektrisk stød. Ved brug af en forlængerledning skal du sørge for, at den også har en jordforbindelse.
- Tag altid stikket ud af apparatet efter brug og under rengøring eller flytning af apparatet. Tag ledningen ud med tørre hænder, hold i selve stikket, rev ikke i ledningen.

STOP *OBS! Apparatet opvarms ved brugen! Behandle det forsigtigt! Rør ikke apparatets hus ved brugen. Læn ikke over apparatet når du åbnar låget at undgå forbrændinger af en varm damp.*

- Anvend apparatet kun for de ansætte formål. Bruges apparatet for andre formål der ikke ansættes i denne brugsanvisning, er det en krænkelse af driftreglerne.
- Kedelen må anvendes kun med en base der indgår i sæt.
- Før ikke ledningen igennem døråbninger eller i nærheden af varmekilder. Sørg for, at ledningen ikke er snoet eller bøjet eller er i kontakt med skarpe

genstande eller kanter.

STOP *HUSK: en tilfældig skade på ledningen kan forårsage forstyrrelser, der ikke dækkes af garantien, samt føre til elektrisk stød. Et beskadiget strømkabel kræver hurtig udskiftning på et servicecenter.*

- Placer ikke apparatet med beholder på en blød og ikke varmebestandig overflade, dæk ikke den ved brugen, det kan medføre apparatets overophetning og beskadelig.
- Det er sikkerhedsfarligt at bruge produktet udendørs – fugt eller fremmedlegemer kan komme ind i enheden og forårsage alvorlige skader.
- Inden du begynder at rengøre apparatet sørg for at det er koblet fra elnettet og er fuldt afkølet. Følg altid instruktionerne for rengøring af apparatet.

STOP *DET ER FORBUDT at sænke apparatets hus i vandet!*

- Børn under 8 år og ældre og personer med begrænsede fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller manglende erfaring og viden, kan kun bruge enheden under opsyn og / eller hvis de er blevet instrueret om sikkert brug af

enheden og er bevidst om faren der kan være forbundet med dets anvendelse. Børn bør ikke lege med apparatet. Hold apparatet og ledningen utilgængeligt for børn under 8 år. Rengøring og vedligeholdelse af apparatet må ikke udføres børn uden opsyn af en voksen.

- Emballage (film, skumnylon m.m.) kan være farlig for børn. Det er en risiko for kvælning! Opbevar emballagemateriale utilgængeligt for børn.
- Forsøg aldrig at reparere apparatet selv eller gøre ændringer i dets konstruktion. Reparationer må kun udføres af et autoriseret servicecenter. Dårligt udført reparation kan føre til funktionsfejl, personlig skade og skade på ejendom.

STOP *OBS! Brug ikke apparatet om enhver funktionsfejl er opstået.*

Teknisk data

Model	RK-G127-E
Effekt	1850-2200 W
Spænding	220-240 V, 50/60 Hz
Beholder	1,7 l
Materiale af beholder	hærdet glas, rusfrit stål
Kalkfilter	ja
Automatisk slukning ved kogende	ja
Automatisk slukning ved vandmangel	ja
Fladt varmeelement	ja
Indre bagbelysning af beholder	ja
Drejning på base	360°
Kontakt	Strix
Længde af netledning	0,7 m
Ledningsskjulere	ja

Indhold

Elkedel	1 stk.
Base af elkedel	1 stk.
Brugsanvisning	1 stk.
Servicebog	1 stk.

Vi konstant udvikler vores produkter. Derfor forbeholder vi os ret til at foretage ændringer i design, opsætning, funktioner og tekniske specifikationer af produktet uden forudgående varsel.

Design A1

1. Glaskedel med vandniveau skala
2. Kalkfilter
3. Låg
4. Lås på låg
5. Knap af tænding/slukning (I/0)
6. Håndtag
7. Base
8. Netledning

I. INDEN DEN FØRSTE START

Tag forsigtigt produktet og dets tilbehør ud af kassen. Fjern al emballage og salgsklistermærker. Vær sikker på at beholde advarselsmærkaterne, evt. klistermærker, henvisninger og serienummermærkaten, der findes på produktet!

I fald der findes ingen serienummermærket på produktet er garantien på produktet bortfaldet automatisk.

Rengør apparatet med en fugtig klud og tør grundligt. Forekomst af en fremmed lugt ved den første brug er ikke en følge af apparatets fejl.

Efter transportering eller lagring af apparatet i lavtemperatur skal apparatet opbevares mindst 2 timer i stuetemperatur før tænding.

Vi anbefaler at koge vandet i kedelen nogle ganger før brug og tage bort alle mulige fremmede lugter og desinficere apparatet.

II. ELKEDELENS DRIFT

Kogende af vand

1. Sæt elkedelen på base på en flad fast og tør overflade. Ved montering kontroller at damp der udgår fra kedelen falder på tapeter, dekorative belægninger, elektroniske apparater og andre genstande, der kan blive berørt af høj luftfugtighed og temperatur.
2. Kontroller at kedelen er slukket (knap I/0 på håndtaget er i position 0). Kobl kontakten til nettet.
3. Fjern kedelen af basen. Tryk med fingeren på den runde fordybning i låsen af låget. Træk op til løftet kanten af låsen, og åbn låget.
4. Hæld ind kaldt vand. Vandniveau skal ligge mellem mærker MIN og MAX på vægge af beholder. Hvis vandniveau ligger over maksimale mærket, kan vandet sprøjtes ved kokende. Hvis det er mangel på vandet kan apparatet slukkes inden vandet koker (i dette fald kobl apparatet fra nettet og lad det køle grundligt for 15-20 minuter).

OBS! Apparatet er udformet kun for opvarmning og kokning af vandet.

5. Luk låg af kedelen. Tryk på den oprejste lågkant og klike den med at faststællelåget. Placer kedelen på basen. Apparatet skal fungere kund i fald den er placeret korrekt.
6. Tryk på knap I/0, på håndtaget. En blå bagbelysning skal tændes og apparatet tændes.
7. Kedelen slukkes automatisk nåv vandet koger. Bagbelysning skal slukkes også.
8. Tryk knap I/0 og sæt den i position 0 at afbryde opvarmning.

OBS! Hvis kedelen fjernes af basen men ikke slukkes skal belysningen slukkes, men strømbryderen I/0 er endnu tænt (I). Hvis du placerer kedelen på basen skal opvarmning af vandet genomoptages. Sluk altid kedelen og tryk på strømbryder I/0 at slukke den (0) når kedelen fjernes af basen.

9. Kobl apparatet fra nettet efter slutning af drift.

III. VEDLIGEHOLDELSE

STOP *OBS! Før rengøring af kedelen eller basen fjern kedelen af nettet, hæld ud vandet og lad den køle grundligt.*

Vask kedelen og basen regelmæssigt med en blød fugtig klud. Tør kedelen grundligt før en ny drift.

STOP *Det er forbudt at placera basen under vandstråle eller under vand!*

Anvend ikke løsninger (bensin, acetone, etc.) og slibmidler ved rengøring.

Kedelsten eller kalk kan vokse på varmeelementet og indre vægge af apparatet ved brugen, der beror på vandets indhold. Anvend specielle ikke-slibsmidler for husholdsapparaterne at borttage dem fra kedelen.

1. Før rengøring af kedelen lad den køle grundligt.
2. Følg anvisninger på vaskemidlets emballage.
3. Efter rengøring hæld ud løsning og vask kedelen grundligt i kaldt vand.
4. Vask kedelen med en fugtig klud at tage bort alle spår af løsning og kalk.

⚠ *OBS! Før gentagende brug af kedelen kontroler at alle elektiske kontakter er total tørre!*

IV. FØR DU KONTAKTER SERVICECENTERET

Fejl	Årsag	Hvad der skal gøres
Kedelen tændes ikke (blå bagbelysning tænder ikke)	Ingen spændning i nettet	Kobl elkedelen til tjenlig stikkontakt
Kedelen slukkes inden vandet koker	Kalk har vokset på varmeelementet	Rengør varmeelementet af kalk (se sektion "Vedligeholdelse")
Kedelen slukkes efter nogle sekunder	Beholder er tom, beskyttelse mod overhedning har fungeret	Kobl apparatet fra nettet og lad det køle. Ved en ny brug hæld vandet så at vandniveau ligger over mærket MIN (0,5 l)

V. GARANTI

Dette produkt er dækket med garanti i en periode på 2 år fra købsdatoen. Under garantiperioden forpligter producenten sig at udføre reparation eller udskiftning af hele produktet ved eventuelle fejl, forårsaget af dårlig kvalitet i materialer og udførelse. Garantien er kun gyldig, hvis datoen for købet er bekræftet ved sælgerens segl og underskrift af på originale garantibevis. Denne garanti genkendes kun, hvis produktet blev anvendt i overensstemmelse med brugsanvisningen, blev ikke repareret eller skillet ad eller beskadiget ved misbrug, samt at det er fuldt komplet. Denne garanti dækker ikke normalt slid og forbrugsdele (filtre, elpærer, non-stick belægninger, tætninger, osv.).

Produktets levetid og garantiperioden beregnes fra den produktets salgsdato eller fremstillingsdato (hvis salgsdatoen ikke kan bestemmes).

Fremstillingsdato findes i serienummeret, der er placeret på identifikationsetiketten på apparatet. Serienummeret består af 13 cifre. 6. og 7. tal angiver måned, 8. – år af produktionen.

Producenten har sat produktets livetid – 3 år fra købsdatoen. Denne tid er gyldig, forudsat at driften af produktet er i nøje overensstemmelse med denne vejledning og de tekniske krav, der skal opfyldes.

Miljøvenlig bortskaffelse (bortskaffelse af elektrisk og elektronisk udstyr)

Bortskaffelse af emballage, manualer, samt selve enheden skal udføres i overensstemmelse med lokale genbrugsprogrammer. Vis hensyn til miljøet: smid ikke disse produkter med almindeligt husholdningsaffald.

Brugt (gammelt) udstyr skal ikke bortskaffes sammen med usorteret husholdningsaffald, det skal bortskaffes særskilt. Gammelt udstyr skal bringes på et specielt indsamlingssted, eller videregives til relevante genbrugsorganisationer. På denne måde du med i forarbejdning af værdifulde råstoffer, samt bekæmpelse af forurening.

Dette apparat er mærket i overensstem melse med det europæiske direktiv 2012/19/EU – der omhandler kasserede,

elektriske og elektroniske apparater (kasseret, elektrisk og elektronisk udstyr).

Denne retningslinje fastsætter rammen for returnering og genbrug af kasserede apparater, der gælder i hele E

Før du tar dette produktet i bruk, ber vi deg om å lese nøye gjennom denne bruksanvisningen og oppbevare den for fremtidig referanse. Korrekt bruk vil betydelig forlenge apparatets levetid.

Sikkerhetsregler

- Produsenten er ikke ansvarlig for skader forårsaket av manglende overholdelse av sikkerhetsregler og uriktig bruk av apparatet.
- Dette apparatet er beregnet til husholdningsbruk og kan brukes i leiligheter, hus på landet, hotellrom, lokaler for personalet i butikker, kontorer eller i andre lignende forhold der ikke-industriell bruk. Industriell bruk eller noen annen misbruk av apparatet vil bli ansett som en overtredelse av krav til riktig bruk av produktet. I dette tilfelle er produsenten ikke ansvarlig for mulige konsekvensene.
- Før du kobler apparatet til strømnettet, kontroller at spenningen i apparatet samsvarer med dets merkespenning (se tekniske spesifikasjoner eller typeskiltet på apparatet).
- Bruk en skjøteledning beregnet for apparatets strømforbruk – uoverensstemmelse kan forårsake kortslutning eller forbrenning av kabelen.

- Apparatet skal bare kobles til en jordet stikkontakt – dette er et obligatorisk krav til beskyttelse mot elektrisk støt. Når en skjøteledning brukes, kontroller at den er også jordet.
- Ta apparatets støpsel ut av stikkontakten etter bruk samt under rengjøring og flytting. Ta strømledning ut av stikkontakten med tørre hender og ta den i støpselet og ikke i ledningen.

STOP *ADVARSEL! Apparat blir oppvarmet under drift! Vær forsiktig! Ikke berør apparatet under drift. For å unngå skjoldning ikke bøye deg ned over apparatet når lokket åpnes.*

- Bruk apparatet bare til det formål det er beregnet for. Bruk av apparatet til andre formål enn de som er angitt i denne bruksanvisningen, er et brudd på sikkerhetsregler.
- Vannkokeren bør brukes bare med bunnplate som er inkludert i et sett med apparatet.
- Ikke legg strømledningen i døråpninger eller i nærheten av varmekilder. Pass på at ledningen ikke er vridd eller bøyd og ikke kommer i kontakt med skar-

pe gjenstander, hjørner og kanter av møbler.

STOP *HUSK: utilsiktet skade på strømledningen kan føre til funksjonssvikt som garantien gjelder ikke, også kan forårsake et elektrisk støt. En skadet strømledning må straks bli erstattet i et servicesenter.*

- Ikke plasser vannkoker på et mykt og ikke varmebestandig underlag, ikke dekk den under drift: det kan føre til funksjonssvikt og skade på apparatet.
- Vannkokeren må ikke brukes utendørs: hvis en væske kommer på kontaktledninger eller fremmedlegemer kommer inn i apparatet det kan føre til alvorlige skader.
- Før du begynner å rengjøre vannkokeren kontroller at den er koblet fra strømmen og er helt avkjølt. Følg rengjørings instruksjoner nøye.

STOP *DET ER FORBUDT å dyppe apparatet i vann!*

- Dette apparatet kan brukes av barn over 8 år, av personer med psyskisk og fysisk utviklingshemming samt personer med manglende erfaring og kunnskaper så lenge de er under oppsyn, eller har fått opplæring i sikker bruk av apparatet, og er innforstått med farene knyttet til bruken av det. Barn må ikke

leke med apparatet. Hold apparatet og strømledning utenfor rekkevidde for barn under 8 år. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten under oppsyn.

- Emballasje (plast osv.) kan være farlig for barn. Fare for kvelning! Oppbevar emballasje utilgjengelig for barn.
- Aldri prøv å selvstendig reparere apparatet eller endre dets konstruksjon. Alle reparasjonsarbeid bør utføres bare av fagmenn fra et autorisert servicesenter. Disse arbeidene ikke utført av fagmenn kan forårsake apparatets svikt, personskader eller skader på eiendom.

STOP *ADVARSEL! Aldri bruk apparatet ved alle slags feil.*

Tekniske spesifikasjoner

Modell	RK-G127-E
Kapasitet	1850-2200 W
Spenning	220-240 V, 50/60 Hz
Volum	1,7 l
Overflate laget av	ildfast glass, rustfritt stål
Anti-kalk filter	finnes
Automatisk avstengning ved koking	finnes
Automatisk avstengning ved mangel på vann	finnes
Diskvarmeelement	finnes
Indre lys	finnes
Rotasjon på bunnplate	360°
Kontaktledninger	Strix
Strømlednings lengde	0,7 m
Ledningsrommet	finnes

Oversikt over deler

Elektrisk vannkoker	1 stk.
Bunnplate	1 stk.
Bruksanvisning	1 stk.
Garantibok	1 stk.

Produsenten forbeholder seg retten til å kunne foreta tekniske endringer i produktets design, utstyr samt i spesifikasjoner i forbindelse med produktutvikling og forbedring uten foregående varsel om slike endringer.

Innretning av modellen A1

1. Glasskanne med gradert skala av vannivå
2. Anti-kalk filter
3. Lokk
4. Lokkets lås
5. Slå på/av knapp (I/0)
6. Håndtak
7. Bunnplate
8. Strømledning

I. FØR FØRSTE GANGS BRUK

Forsiktig ta apparatet ut av boksen, fjern all emballasje og reklameskiltene. Sør for å bevare på plass et merke med produktets serienummer og varselsskilt.
Mangel på serienummer opphører automatisk dine rettigheter til garantiservice.
Tørk apparatets overflate med en fuktig klut, deretter la det tørke. En fremmed lukt som kan oppstå ved første gangs bruk er ikke noe feil eller funksjonssvikt.

Etter transportering eller lagring ved lave temperaturer apparatet skal holdes ved romtemperatur i minst 2 timer før å sette det i gang.

Før å sette apparatet i gang anbefaler produsenten å koke vann flere ganger for å fjerne eventuell fremmed lukt og desinfisere apparatet.

II. APPARATETS DRIFT

Koking av vann

1. Plasser vannkokeren med en bunnplate på et fast jevnt tørt underlag. Pass på at varm damp som kommer ut ved vannkoking ikke traff tapeter, dekorative bekledninger, elektroniske enheter og andre gjenstander og materialer som kan bli skadet av høy fuktighet og temperatur.
2. Kontroller at vannkokeren er slått av (knappen I/0 på håndtaket er i stilling 0). Sett støpselet i stikkontakt.
3. Ta vannkokeren av bunnplate. Trykk med finger på en rundt fordypning på lokkets lås. Trekk opp til løftet kant av låset og åpne lokket.
4. Hell kaldt vann opp i vannkokeren. Vannivået må være mellom merker MIN og MAX på veggene av glasskanne. Hvis vannivået overstiger maksimalt merke, varm damp kan sprøytes rundt ved koking. Hvis det er ikke nok vann kan vannkokeren slås av for tidlig (i dette tilfelle koble apparatet fra strømnett og la det avkjøles i 15-20 minutter).

Advarsel! Apparetet er beregnet kun til oppvarming og koking av vann.

5. Lukk vannkokerens lokk. Trykk på løftet kant av lokkets lås og smekk det igjen. Sett vannkokeren på bunnplate. Apparatet vil virke kun hvis det er riktig plassert.
6. Trykk på knappen I/0 på vannkokerens håndtak. Glasskanne vil lyse med blå farge og vannkokeren vil slås på.
7. Etter at vannet er kokt vil vannkokeren automatisk slås av. Lyset vil slokne.
8. Hvis du vil avbryte vannkoking trykk på knappen I/0 og overfør den i stilling 0.

Advarsel! Hvis du tar vannkokeren av bunnplaten under vannkoking uten å slå den av, vil lyset slokne, men knappen I/0 forblir slått på (I). Hvis deretter setter du vannkokeren på bunnplaten igjen, fortsettes vannkoking. Nås du tar vannkokeren av bunnplaten alltid slå den av med å overføre knappen I/0 i stilling "slått av" (0).

9. Etter slutt på vannkoking koble apparatet fra strømnett.

III. VEDLIKEHOLD

STOP *ADVARSEL! Før du begynner å rengjøre vannkokeren eller bunnplaten koble den fra strømnett, hell vannet av og kontroller at den er helt avkjølt.*

Regelmessig rens vannkokerens overflate og bunnplaten med et mykt fuktig tøy. Før å sette vannkokeren i gang tørk grundig både vannkokeren og bunnplaten.

STOP *Det er forbudt å plassere bunnplaten under rennende vann eller dyppe den i vann!! Ikke bruk for rengjøring slipepasta eller grove svamper samt løsemidler (bensin, aceton osv.).*

Kalk og belegg kan dannes på varmeelementet og indre vegger av vannkokeren under drift avhengig av vannet som brukes. For å fjerne dem bruk spesielle ikke-slipende stoffer for rengjøring av kjøkkentøy og fjerning av kalk.

1. Før å rengjøre vannkokeren kontroller at den er helt avkjølt.
2. Følg instruksjoner på pakke med rensemiddel.
3. Etter rengjøring hell løsemiddelet av og skyll grundig vannkokeren med et kaldt vann.
4. Tørk vannkokeren med en fuktig klut for å fjerne alle rester av løsemiddelet og kalk.

ADVARSEL! Før å bruke vannkokeren på nyttt kontroller at kontaktledninger er absolutt tørre!

IV. FØR DU KONTAKTER ET SERVICESENTER

Feil	Mulig årsak	Elimineringsmåte
Vannkokeren virker ikke (ikke noe blått lys)	Mangel på strøm	Koble vannkokeren til en fungerende stikkontakt
Vannkokeren slås av for tidlig	Kalken er dannet på varmeelementet	Rens varmeelementet av kalk (se avsnitt "Vedlikehold")
Vannkokeren slås av om noen sekunder	Det er ikke noe vann i vannkokeren, anti-overhetting system ble aktivert	Koble vannkokeren av strømnett og la den helt avkjøles. Ved videre drif hell vannkokeren opp med vannet over merke MIN (0,5 l)

V. GARANTI

Dette produktet er garantert for en periode på 2 år fra kjøpsdato. I garantitiden er produsenten ansvarlig for eliminering av alle mulige fabrikkfeil som skyldes dårlig kvalitet på materialer og utførelse med hjelp av reparasjon, erstatning av deler eller hele produktet. Garantien skal være gyldig bare dersom kjøpsdato er bekreftet med stempel og underskrift av selger på et spesielt garantikort. Garantien er gyldig kun hvis produktet ble brukt i henhold til bruksanvisningen, ikke ble reparert, demontert eller skadet på grunn av misbruk, samt produktets komplett sett er bevart. Garantien gjelder ikke normal slitasje på produktet og forbruksmaterialer (filtre, lyspærer, non-slipp belegg, tetninger osv.). Produktets levetid og garantitiden beregnes fra datoen for salg eller fra produksjonsdato (hvis salgstidspunktet ikke kan bli identifisert).

Produksjonsdato av apparatet kan bli funnet i serienummeret som står på identifikasjonsetiketten på apparatets utvendig side. Serienummeret består av tretten tegn. Den sekste og den syvende tegn betyr måned og den åttende betyr år av apparatets produksjon.

Produktets levetid fastsatt av produsenten er 3 år fra kjøpsdato. Denne levetiden er gyldig forutsatt at apparatets drift er i henhold til denne bruksanvisningen og tekniske krav er oppfylt.

Miljøvennlig utnytting (utnytting av elektrisk og elektronisk utstyr)

Emballasjen, bruksanvisningen og selve apparatet skal tas med til egnet innsamlingssted for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr. For å hjelpe til å ta vare på miljøet, ikke kast elektronisk avfall hvor som helst.

Brukt (gammelt) utstyr bør ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall, det skal behandles separat. Eiere av gammelt utstyr må bringe utstyret til spesielle innsamlingspunkter eller til relevante organisasjoner. Således hjelper de programmet for gjenvinning av verdifull råstoff, så vel som rengjøring av forurensningsstoffer.

Dette apparatet er merket i overensstemmelse med EU-direktiv 2012/19/EU – vedrørende brukte elektriske og elektroniske apparater.

Retningslinjene setter et rammeverk for returnering og resirkulering av brukte apparater i hele EU.

Innan du börjar använda denna apparat, bör du läsa igenom denna bruksanvisning noggrant och förvara den som handboken. Använder du apparaten på ett rätt sätt ska den vara i bruk på lång tid.

Säkerhetsåtgärder

- Tillverkaren tar inte ansvar för skador som är orsakade av bristande efterlevnad av säkerhetskrav och bruksregler av apparaten.
- Denna elapparat kan användas i lägenheter, villor, hotellrum, tekniska rum i affärer, på kontor och i andra liknande förhållanden förutom industribruk. Industrianvändning eller andra obehöriga användningar av apparaten räknas överträda villkor för en lämplig användning av apparaten. I detta fall tar tillverkaren inget ansvar för möjliga efterföljder av detta bruk.
- Före avkoppling i ledningsnät vänligen kontrollera om dess spänning motsvarar en faktisk spänning av apparaten (se: tekniska specifikationer eller en tillverkningsskylt av apparaten).
- Använd ledningstråd, avsett för apparatens effekt. Om det finns skillnad mellan parameter kan det leda till en kortslutning eller förbränning av tråden.
- Sätt apparaten endast i de jordade eluttagen. Det är ett viktigt elsäkerhetskrav.

Använder du ledningstråd, kontrollera att den också är jordad.

- Ta ut apparaten från eluttaget efter användningen samt under rengöring och flyttning. Ta ut sladden med torra händer, ta det på kontakten, inte tråden.

STOP *OBS! Apparaten uppvärms vid bruk! Var försiktig! Rör inte apparatens kropp med händerna vid bruk. Att undvika av en het ånga, kliva inte över apparaten när öppnar locket.*

- Använd apparaten endast i de anvisade ändamålen. Användningen av apparaten med andra ändamål än anvisats i denna bruksanvisning är en överträdelse av bruksanmärkningarna.
- Använd apparaten endast med en kontaktplatta som ingår i komplett.
- Lägg inte tråden vid dörrar och värmekällor. Kontrollera att tråden inte vänder sig och inte böjs, inte rör skarpa föremål, hörn och möbelns hörn.

STOP *KOM IHÅG: skador av tråden kan leda till fel som inte motsvarar garantivillkor och till elströmsskador. Den skadade tråden ska ersättas strax i service center.*

- Placera inte apparaten med skålen på en mjuk och icke värmebeständig ar-

betsyta, täck den inte vid bruk, det kan ledan till fel i aparatens funktion eller apparatens brytning.

- Bruket är förbjudet i öppna rymmen – vatten eller obehöriga föremål kan hamna inne i apparatens kropp och leda till stora skador.
- Kontrollera att apparaten är avkopplad före rengöringen. Följ bruksanvisning om rengöringen av apparaten.

STOP *DET ÄR FÖRBJUDET att sänka apparatens kropp i vatten!*

- Denna apparat är inte avsedd för användning av barn över 8 år, personer som har nedsättning av fysisk, psykisk eller nervförmåga eller brist på erfarenhet och kunskaper med undantag för fall när en annan person som är ansvarig för sådana personers säkerhet utöver tillsyn över sådana personer eller när en person som är ansvarig för sådana personers säkerhet ger anvisningar till dem som handlar om hur man använder denna apparat. Det är nödvändigt utöva tillsyn över barn under 8 år för att hindra att de leker med apparaten, dess tillbehör samt med dess fabriksförpackning. Rengöring och underhåll av anordningen för inte utföras av barn utan tillsyn av vuxna.

- Förpackningsmaterial (film eller skum, m.m.) kan vara farligt för barn. Det finns en risk av kvävning! Förvara förpackningsmaterial i den för barn oåtkomliga platserna.
- En fristående reparation av apparaten och byte i dess konstruktion är förbjudna. Alla servicearbeten ska genomföras i en auktoriserad service center. Oprofessionellt genomförda arbetet kan följa till brytande av apparaten, skadegörande och åverkan av tillhörigheten.

STOP *OBS! Det är förbjudet att bruka apparaten vid vilka fel som helst.*

Tekniska specifikationer

Modell	RK-G127-E
Effekt	1850-2200 W
Spänning	220-240 V, 50/60 Hz
Kapacitet	1,7 l
Material av kropp	värmebeständigt glas, rostfritt stål
Kalkfilter	finns
Automatisk avstängning när vatten kokar	finns
Automatisk avstängning vid brist på vatten	finns
Platt värmeelement	finns
Inre belysning av kannan	finns
Vridbar kropp på kontaktplatta	360°
Kontakt	Strix
Längd av elsladd	0,7 m
Låda att förvara elsladd	finns

Översikt

Elektrisk vattenkokare	1 st.
Kontaktplatta	1 st.
Bruksanvisning	1 st.
Servicebok	1 st.

Tillverkaren har rätt att ändra design, uppsättning av delar och tillbehör samt teknisk varudeklaration under förbättring av sina produkter utan att avisera om dessa förändringar.

Delar av vattenkokare A1

1. Glaskanna med en skala av vattennivå
2. Kalkfilter
3. Lock
4. Lås av lock
5. Strömbrytare (I/0)
6. Handtag
7. Kontaktplatta
8. Strömförsörjnings sladd

I. FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNINGEN

Ta försiktigt apparaten ut ur förpackningen. Ta bort alla förpackningsmaterial och dekaler. Det är nödvändigt att spara alla varningsklister, markeringsskyltar (om de finns) och skylten med serienummer på kroppen av apparaten.

Avsaknaden av serienummer på apparaten leder till att du inte har rätt för garanti på underhåll.

Behandla kroppen av apparaten med en våt duk och torka den ordentligt. En

SWE

obehörig doft kan uppkomma vid den första användningen, vilket inte är en följd av apparatens fel.

Efter transportering eller lagring av apparaten vid en låg temperatur ska apparaten förvaras vid rumstemperatur minst i 2 timmar.

Tillverkaren rekommenderar att koka vatten i vattenkokaren flera gånger för att ta bort obehöriga doft och desinficera apparaten före användningen.

II. BRUK AV VATTENKOKARE

Kokning av vatten

1. Placera vattenkokaren och kontaktplattan på en hård torr och jämn arbetsyta. Kontrollera vid montering att ångan som utgår vid kokning inte riktar sig mot tapeter, dekorativa beläggningar, elapparater som kan få skador av en hög fukthalt och temperatur.
2. Kontrollera att vattenkokaren är avstängd (strömbrytaren I/0 på handtaget är i "Av" läget 0). Sätta kontakten i eluttaget.
3. Koppla loss vattenkokaren från plattan. Tryck på en rund huv i lockets lås. Dra kanten upp och öppna locket.
4. Häll i kallt vatten. Vattennivå ska ligga mellan MIN och MAX märken på kroppen av glaskannan. Kokande vatten kan spillas om vattennivån ligger över maximalt märke. Finns det för lite vatten i apparaten, kan den stängas av automatiskt (i det fallet koppla apparaten av elnätet och låt den kallna i 15-20 minuter).

OBS! Apparaten avsetts endast för uppvärmning och kokning av vatten.

5. Stäng vattenkokarens lock. Tryck på den upphöjda kanten av lockets lås och koppla den för att fästa locket. Ställ vattenkokaren på kontaktplattan. Apparaten ska fungera endast i fall den placerats på ett rätt sätt.
6. Tryck på strömbrytaren I/0, på apparatens handtag. Blå belysningen av kannan tända, vattenkokaren ska startas.
7. När vatten kokar tänds vattenkokaren automatiskt. Belysningen ska slockna.
8. Tryck på strömbrytaren I/0 för att välja 0 läget och avbryta uppvärmning av vatten.

OBS! Om du tar loss vattenkokaren från kontaktplatten utan att stänga av strömbrytaren ska belysningen slockna, men strömbrytaren I/0 är fortfarande i "På" läget (I). Sätter du vattenkokaren tillbaka på plattan ska kokningsprocessen fortsätta. Stänga alltid av vattenkokaren genom att trycka på strömbrytaren I/0, så att den är i "Av" läget (0).

9. Koppla apparaten av elnätet vid avslutning av bruk.

III. RENGÖRING OCH FÖRVARING AV APPARATEN

OBS! Koppla apparaten av elnätet före rengöring av kannan eller kontaktplattan, häll ut vatten och låt den kallna helt och hållet.

Rengör kannan av vattenkokare regelbundet med en mjuk våt duk. Torka både kannan och kontaktplattan före bruk.

Det är förbjudet att placera kontaktplattan under vattenstråle och sänka den i vatten!

Använd aldrig slipsmedel eller svampar med slipbeläggning, samt lösningsmedel (bensin, aceton, m.m.).

Vid bruk ska kalkbeläggning på värmeelement och inre ytan av apparaten växa på, beroende på vatten som används. Att rengöra den använd speciella icke slipsmedel för hushållsapparater.

1. Låt vattenkokaren kallna helt och hållet före rengöringen.
2. Följe anvisningarna på tvättmedlets förpackning.
3. Häll ut blandningen och tvätt vattenbehållaren i kallt vatten.
4. Behandla vattenkokare med en mjuk våt duk för att ta bort alla fläckar av blandning och kalkbeläggning.

OBS! Före nya användningen av vattenkokare kontrollera att alla elkontakter är torra!

IV. INNAN DU KONTAKTAR SERVICE CENTER

Fel	Möjlig anledning	Lösning
Vattenkokaren startas inte (blå belysning lyser inte)	Det finns ingen spänning i elnätet	Koppla apparaten till fungerande eluttaget
Vattenkokaren stängs för tidigt	Kalkbeläggning har växt på värmeelementet	Rengör värmeelement av kalkbeläggning (Se avsnitt *"Rengöring och förvaring av apparaten"*)
Vattenkokaren stängs av inom flera sekunder efter start	Det är brist på vatten i kannan. Överhettningsskydd har startat	Stäng apparaten av elnätet och låt den kallna. Kontrollera att vattennivå är över *MIN* märket (0,5 l) vid vidare bruk

V. GARANTIÅTAGANDE

Finns garanti på 2 år efter köp. Under garantiperioden garanterar tillverkaren att undanröja varje tillverkningsfel som orsakades av en otillräcklig kvalitet av material eller konstruktion genom att reparera den, ersätta detaljer eller hela apparaten. Garanti träder i kraft bara i fall datum av köp är bekräftat med stämpel av affären som köpet pågick i och en signatur av expedit på ett originalkvitto. Denna garanti erkänns endast i fall apparaten exploaterades enligt bruksanvisning, inte reparerades, inte demonterades och inte var skadad efter en felaktig behandling, samt alla detaljer har förvarats tillsammans. Denna garanti omfattar inte en fysisk förslitning av apparaten och förbrukningsartikel (filter, lampor, non-stick beläggning, förtätning osv).

Bruksperiod och garantitermin räknas från datum av köp eller tillverkning (i fall datum av köpet är okänt).

Tillverkningsdatum finns i ett serienummer på ett identifikationsmärke på apparatens kropp. Serienummer består av 13 tecken. Det sjätte och det sjunde tecknen betyder en månad, det åttonde — är ett år av tillverkning.

Den av tillverkare för denna apparat förutsett bruksperioden är 3 år efter köp. Denna bruksperiod gäller endast om exploateringen pågår enligt denna bruksanvisning och tekniska krav.

Miljövänlig återvinning (återvinning av elektrisk och digital anordning)

Kasseringen av förpackningen, bruksanvisningen och själva varan skall ske i enlighet med det lokala miljöprogrammet för återvinnigen. Visa omtanke om naturen: kasta inte bort sådana varor i vanliga hushållssopor.

De begagnade (gamla) apparaterna ska inte kastas bort med övriga hushållssopor, endast separat. Ägare av de begagnade apparaterna måste lämna dem i speciella mottagningspunkter eller i vissa organisationer. På detta sätt kan du bidra till programmet av bearbetning av värdefulla råvaror, och rengöring av förorenande ämnen.

Denna apparat är märkt i enlighet med EU-direktivet 2012/19/EU om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter.

Föreskrifterna utgör ett ramverk för insamling och återvinning av använda apparater och de tillämpas inom EU.

Ennen kun aloitat laitteen käyttöä lue tämä käyttöohje huolellisesti ja säilytä, jotta voit jatkossakin tarvita ohjeita laitteen käytöstä. Laitteen oikea käyttö pidentää sen käyttäaikaa huomattavasti.

Turvallisuusohjeet

- Valmistaja ei vastaa laitteen väärästä käytöstä ja turvallisuusohjeiden laiminlyönnistä johtuvista vioista.
- Tämä sähkölaite on keittiökone, jota voi käyttää asunnoissa, lomamökeissä, hotellihuoneissa, myymälöiden sosiaalitiloissa, toimistoissa ja vastaavissa tiloissa. Laite ei ole tarkoitettu käytettäväksi suurkeittiöissä. Laitteen käyttöä suurkeittiössä tai vastaavissa olosuhteissa pidetään laitteen käyttönä väärin. Tässä tapauksessa valmistaja ei vastaa mahdollisista seuraamuksista.
- Ennen laitteen kytkemistä sähköverkkoon tarkista, onko verkkojännite sama, kuin laitteen nimellisjännite (ks. laitteen tekniset tiedot tai konekilpi).
- Jos käytät jatkojohtoa, niin tarkista että se kestää laitteen käyttötehoa, muuten tämä voi johtaa oikosulkuun tai kaapelin palamiseen.
- Kytke laitteen pistotulppa vain maadoitettuun pistorasiaan, tämä on pakollinen sähköiskusuojavaatimus. Käytä myös maadoitettu jatkojohto.
- Ennen laitteen puhdistusta tai siirtoa irrota laitteen pistotulppa pistorasiasta.

Irrota virtajohto pistorasiasta kuivilla käsillä pistotulpasta, älä vedä johdosta.

STOP *HUOMIO! Toimiva laite on kuuma! Ole varovainen! Älä koske toimivaan laitteeseen. Älä kumarru laitteen yllä, kun avaat kannen, muuten höyry voi aiheuttaa sinulle palovamman.*

- Käytä laite vain tässä ohjeessa mainittuun tarkoitukseen. Jos käytätä laitetta toiseen tarkoitukseen, kuin tässä ohjeessa on mainittu, rikot käyttöohjeita.
- Käytä vedenkeitin vain toimitukseen kuuluvan alustan kanssa.
- Tarkista että laitteen johto ei osu oven ja karmin väliin tai teräviin esineisiin ja huonekalujen reunoihin. Johtoa ei saa käyttää lämmittimien vieressä. Johtoa ei saa vääntää tai painaa.

STOP *HUOMIO! Sähköjohdon vaurioituminen voi johtaa takuun kattamattomiin vikoihin ja sähköiskuun. Vaurioitunut virtajohto on välittömästi vaihdettava huoltokeskuksessa.*

- Älä aseta laitetta pehmeälle kuumuutta kestämättömälle pinnalle, älä peitä sitä keittämisen aikana, tämä voi johtaa laitteen vaurioitumiseen.
- Älä käytä laitetta ulkona. Kosteus tai vieraat esineet sen rungossa voivat aiheuttaa laitteen vakavia vaurioita.

- Ennen laitteen puhdistusta tarkista että sen pistotulppa on irrotettu pistorasiasta ja se on jäähtynyt. Noudata laitteen puhdistusohjeita.

STOP *ÄLÄ upota laitetta veteen tai huuhtele juoksevalla vedellä!*

- 8-vuotiaat ja vanhemmat lapset sekä fyysisesti, toiminnallisesti tai psyykkisesti rajoittuneet ihmiset tai henkilöt, joilla ei ole riittävää kokemusta tai tietoa voivat käyttää laitetta ainoastaan valvonnassa ja/tai silloin, jos he ovat saanet ohjausta laitteen turvallisesta käytöstä ja jos he tajuavat vaarat, jotka liittyvät laitteen käyttöön. Lapset eivät saa leikkiä laitteen kanssa. Säilytä laite ja virtajohto poissa alle 8-vuotiaiden laasten ulottuvilta. Lapset eivät saa puhdistaa eikä käyttää laitetta ilman aikuisten valvontaa.
- Pakkausmateriaalit (kiristyskelmu, vaahtomuovi yms.) voivat olla vaarallisia lapsille. Tukehtumisvaara! Säilytä pakkausmateriaalit paikassa, johon lapset eivät pääse.
- Älä korjaa tai muuta laitetta itse. Vain auktorisoidun huoltokeskuksen ammattitaitoinen korjaaja saa korjata laitteen. Ammattitaidottomasti tehty korjaus voi johtaa laitteen vaurioitumiseen, ihmisten vammoihin ja omaisuuden vaurioitumiseen.

STOP *HUOMIO! Älä käytä laitetta, jos siinä on milkä tahansa vika.*

Tekniset ominaisuudet

Malli	RK-G127-E
Teho	1850-2200 W
Jännite	220-240 V, 50/60 Hz
Tilavuus	1,7 l
Rungon materiaali	kuumuutta kestävää lasia, ruostumatonta terästä
Kalkkisuodatin	kyllä
Sammutus, kun vesi on alkanut kiehua	kyllä
Sammutus, kun vettä ei ole riittävästi	kyllä
Kiekkomainen lämmityselementti	kyllä
Keittimen sisäinen valaistus	kyllä
Pyöriminen alustalla	360°
Virrankatkaisujärjestelmä	Strix
Virtajohdon pituus	0,7 m
Virtajohtolokero	kyllä

Kokoonpano

Vedenkeitin	1 kpl
Vedenkeittimen alusta	1 kpl
Käyttöohj	1 kpl
Huoltokirja	1 kpl

FIN

Valmistajalla on oikeus tuotekehityksen yhteydessä parantaa tuotteen rakennetta, kokoonpanoa ja teknisiä ominaisuuksia ilman erillistä ilmoitusta ko. muutoksista.

Laitteen rakenne

1. Lasirunko vedenpinta-asteikolla
2. Kalkkisuodatin
3. Kansi
4. Kannen lukko
5. Päälle/Pois päältä-painike (I/0)
6. Kahva
7. Alusta
8. Virtajohto

I. ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYNNISTÄMISTÄ

Ota laite ja sen osat laatikosta varovasti. Poista kaikki pakkausmateriaalit ja mainostarrat. Jätä paikoilleen kaikki mahdolliset varoitus- ja opastustarrat, sekä laitteen rungossa oleva sarjanumerotarra!

Jos sarjanumero tuotteesta puuttuu, takuu raukeaa automaattisesti.

Puhdista tuotteen runko kostealla liinalla ja sen jälkeen kuivalla liinalla. Vieras haju ensimmäisen käynnistyksen yhteydessä ei ole laitteen vian merkki.

Kuljetuksen jälkeen tai jos olet säilyttänyt laitetta matalalla lämpötilalla, jätä laite tasaantumaan huonelämpötilalla vähintään 2 tunniksi ennen kun käynnistät sen.

Kuten valmistaja neuvoo, kaada vedenkeittimeen vettä ylärajaan asti ja kiehauta laitteen desinfiointiin ja vieraiden hajujen poistamiseen.

II. VAA'AN KÄYTTÖ

Veden keittäminen

1. Aseta vedenkeitin ja alusta tasaiselle kovalle vaakasuoralle pinnalle. Valitse paikka, jossa kuuma höyry ei osuisi huonekaluille, kodinkoneille, seinille, yms., jotka voivat vaurioitua kosteudesta tai kuumuudesta.
2. Tarkista että vedenkeitin on sammutettu (laitteen kahvalla oleva I/0 -painike on 0-asennossa). Kytke pistotulppa pistorasiaan.
3. Ota vedenkeitin alustalta. Paina sormella pyöreään syvennykseen kannen lukossa. Vedä nostetusta lukon reunasta ja avaa kansi.
4. Kaada vedenkeittimeen kylmää vettä näin että sen pinta on vedenkeittimen kyljessä olevan asteikon MIN- ja MAX- rajojen välissä. Jos veden pinta keittimessä ylittää MAX-ylärajan, niin kiehuvaa vettä voisi roiskua vedenkeittimestä ulos. Jos vettä on liian vähän, niin vedenkeitin voi sammua ennen kun vesi alkaa kiehua. (Tässä tapauksessa irrota pistotulppa pistorasiasta ja anna laitteelle jäähtyä 15-20 minuuttia).

HUOMIO! Laite on tarkoitettu vain veden lämmittämiseen ja keittämiseen.

5. Sulje vedenkeittimen kansi. Paina nostettuun lukon reunaan ja sulje lukko, mikä lukitsee kannen. Aseta vedenkeitin alustalle. Laite toimii vain silloin, kun se on alustalla oikein.
6. Paina laitteen kahvalla oleva I/0-painike. Vedenpinta-asteikon vaaleansininen valaistus syttyy ja vedenkeitin käynnistyy.
7. Kun vesi on alkanut kiehua, vedenkeitin sammuu automaattisesti. Valaistus sammuu.
8. Voit keskeyttää veden lämmittämistä I/0-painikkeella siirtämällä se 0-asentoon.

HUOMIO! Jos lämmityksen aikana otat vedenkeittimen alustalta sammuttamatta sitä, niin valaistus sammuu, mutta I/0-painike jää Päällä-asennossa (I). Jos asetat vedenkeittimen taas alustalle, veden lämmittäminen jatkuu. Kun otat vedenkeittimen pois alustalta, sammuta se kytkemällä I/0-painikkeen Pois päältä-asentoon (0).

9. Kun vesi on keitetty, irrota laite sähköverkosta.

III. LAITTEEN HUOLTO

STOP *Huom.! Ennen puhdistusta irrota laitteen virtajohto pistorasiasta, kaada vesi pois ja anna jäähtyä.*

Puhdista vedenkeitin ja sen alusta aika ajoin kostealla liinalla. Ennen seuraavaa käynnistystä kuivata vedenkeitin.

STOP *Älä upota vedenkeitintä veteen tai pese juoksevalla vedellä!*

Älä käytä puhdistukseen hankaavia pesuaineita tai pesusieniä, äläkä liuottimia (bensiiniä, asetonia, yms.).

Käytön yhteydessä veden koostumuksesta riippuen vedenkeittimen sisäseinille ja lämmityselementille voi muodostua kalkkia ja sakkaa. Poista ne keittiökoneisiin tarkoitetulla kalkinpoistoaineella, joka ei naarmuta pintoja.

1. Anna vedenkeittimelle jäähtyä ennen puhdistusta.
2. Noudata kalkinpoistoaineen käyttöohjeita.
3. Puhdistuksen jälkeen kaada aine pois ja huuhtele vedenkeitin huolellisesti kylmällä vedellä.
4. Puhdista vedenkeittimen ulkopinnat liuoksesta ja muista epäpuhtauksista kostealla liinalla.

HUOMIO! Ennen seuraavaa käynnistystä tarkista että kaikki kontaktit ovat täysin kuivat!

IV. ENNEN KUN VIET LAITTEESI KORJAAMOON

Vika	Mahdollinen syys	Korjaus
Laite ei käynnisty (vaaleansininen valaistus ei pala)	Laite ei saa virtaa	Kytke laite toimivaan pistorasiaan
Vedenkeitin sammuu ennenaikaisesti	Lämmityselementissä on kalkkia	Puhdista lämmityselementti kalkista (ks. Laitteen huolto)
Vedenkeitin sammuu muutaman sekunnin jälkeen käynnistämisestä	Vedenkeittimessä ei ole vettä, ylikuumenemissuoja on laukaissut	Irrota laite sähköverkosta ja anna jäähtyä. Jatkossa kaada vedenkeittimeen vettä MIN – alarajan (0,5 l) yli

V. TAKUUSITOUMUS

Kyseisellä laitteella on 2 vuoden takuu sen ostamispäivästä lähtien. Takuun aikana, valmistaja sitoutuu oikaisemaan, joko korjaamalla, vaihtamalla laitteen osia tai vaihtamalla koko laitteen, mitä tahansa valmistusvirheitä, jotka johtuvat materiaalien tai valmistustyön huonosta laadusta. Takuu tulee voimaan vain silloin, kun ostopäivä on vahvistettavissa kaupan leimalla ja myyjän allekirjoituksella alkuperäisestä takuukuitista. Takuun aitous tunnistetaan vain silloin, kun laitetta on käytetty sen käyttöohjeiden mukaisesti, sitä ei remontoitu, ei purettu ja ei vaurioitettu väärinkäytön seurauksena, ja sen koko alkuperäinen pakkaus on säilytetty. Tämä takuu ei kata laitteen laitteen normaalia kulumista ja sen kulutusmateriaaleja (suodattimet, lamput, teflonpäälliset, tiivisteet jne.).

Laitteen käyttöiän ja sen takuusitoumuksen määräaika määritellään sen ostopäivästä tai laitteen valmistuspäivästä (jos ostopäivää ei voida määrittää).

Laitteen valmistuspäivän voi löytää sen sarjanumerosta, joka on laitteen rungolla sijaitsevassa tunnistetarrassa. Sarjanumero koostuu 13 merkistä. 6:s ja 7:s merkki osoittavat kuukauden, 8:s merkki osoittaa laitteen valmistusvuoden.

Valmistajan määrittelemä käyttöikä tälle laitteelle on 3 vuotta, alkaen sen ostopäivästä. Tämä määräaika on voimassa, jos edellytetään että laitteen käyttö tapahtuu sen käyttöohjeiden ja teknisten vaatimusten mukaisesti.

Sähkölaitteiston ympäristöystävällinen kierrätys

Pakkausmateriaalin, käyttöohjekirjan ja laitteen hyödyksikäytön tulee suorittaa jätteiden jalostuksen paikallisen ohjelman mukaisesti. Pidä huolta ympäristöstä: älä heitä sellaiset tuotteet tavanomaisten kotitalousroskien kanssa.

Käytettyjä (vanhoja) laitteita ei saa hävittää muun kotitalousjätteen mukana, vaan ne tulee kierrättää erikseen. Vanhan laitteiston omistaja on velvollinen tuomaan laitteet erikoistuneeseen kierrätyspisteeseen ja luovuttamaan ne vastaaville järjestöille. Näin edistät ja autat arvokkaiden raaka-aineiden käsittelyä, sekä epäpuhtaiden aineiden puhdistusta.

Tämä laite täyttää sähkö- ja elektroniikkalaiteromua koskevan EU-direktiivin 2012/19/EU vaatimukset ja omaa vastaavan merkin.

Yleisohjeet määrittävät käytettyjen laitteiden rakenteet palautusta ja kierrätystä varten koko EU-alueella.

⚠ *Prieš naudojant šį įrenginį, įdėmiai perskaitykite jo naudojimosi instrukciją bei išsaugokite ją ateičiai. Teisingai naudojant įrenginį, galima prailginti jo tarnavimo laiką.*

Atsargumo priemonės

- Gamintojas neatsako už gedimus, atsiradusius nesilaikant techninės saugos reikalavimų ir gaminio eksploatacijos taisyklių.
- Šis prietaisas skirtas naudoti namų sąlygomis ir gali būti naudojamas butuose, sodybose, viešbučių numeriuose, parduotuvių, biurų poilsio kambariuose ir kitose, panašios nepramoninės paskirties patalpose. Naudojimas pramoniniais ar kitais nenumatytais tikslais bus laikomas šios gaminio eksploatacijos instrukcijos sąlygų pažeidimu. Tokiu atveju gamintojas neatsako už galimas pasekmes.
- Prieš jungiant prietaisą į elektros tinklą patikrinkite, ar jo įtampa atitinka prietaiso nominaliąją įtampą (žr. technines gaminio charakteristikas arba gamyklinę gaminio duomenų lentelę).
- Naudokite prietaiso galingumui pritaikytą ilgintuvą: parametrų neatitikimas gali sukelti trumpąjį jungimą arba dėl to gali užsidegti kabelis.

- Junkite prietaisą tik į įžemintus kištukinius lizdus. Tai būtina sąlyga, sauganti nuo elektros smūgio. Naudojant ilgintuvą įsitikinkite, kad jis taip pat yra įžemintas.
- Pasinaudojus, valant ar perkeliant prietaisą į kitą vietą, atjunkite jį nuo elektros tinklo. Traukite laikydami kištuką, bet ne laidą, be to, tai darykite sausomis rankomis.

STOP *DĖMESIO! Veikimo metu prietaisas įkaista! Būkite atsargūs! Nelieskite prietaiso korpuso jam veikiant. Vengiant nudegimų karštais garais atidarius dangtį, nesilenkite virš prietaiso.*

- Naudokite prietaisą pagal paskirtį. Prietaiso naudojimas šioje instrukcijoje nenumatytais tikslais bus laikoma eksploatacijos taisyklių pažeidimu.
- Virdulį galima naudoti tik su jo komplekte esančiu pagrindu.
- Netieskite maitinimo laido tarpduryje ar netoli šilumos šaltinių. Pasirūpinkite, kad elektros kabelis nepersisuktų ir nepersilenktų, nesiliestų su aštriais daiktais, kampais ar baldų briaunomis.

STOP *ATMINKITE: atsitiktinai pažeidus elektros maitinimo kabelį, gali kilti garantijos*

sąlygas neatitinkančių nesklandumų ir būti sutrikdytas elektros tiekimas. Pažeistą elektros kabelį būtina skubiai pakeisti klientų aptarnavimo centre.

- Nestatykite prietaiso ant minkšto ir karščiui neatsparaus paviršiaus, neuždenkite jo veikimo metu: tai gali sutrikdyti veikimą ir sugadinti prietaisą.
- Draudžiama naudoti prietaisą lauke: į prietaiso kontaktus patekus drėgmės ar pašalinių objektų, tai gali sukelti rimtų jo gedimų.
- Prieš valant prietaisą įsitikinkite, kad jis atjungtas nuo elektros tinklo ir yra visiškai atvėsęs. Griežtai laikykitės prietaiso valymo instrukcijų.

STOP *DRAUDŽIAMA merkti prietaiso korpusą į vandenį!*

- 8 metų ir vyresni vaikai, o taip pat ribotų fizinių, protinių ir psichinių gebėjimų ar nepakankamai patirties ar žinių turintys asmenys gali naudotis prietaisu tik tuomet, kai jie yra prižiūrimi ir/arba buvo apmokyti saugiai naudotis prietaisu ir supranta galimus pavojus. Vaikams negalima žaisti prietaisu. Prietaisą ir tinklo kabelį laikykite vaikams, jaunesniems kaip 8 metų, neprieinamoje vietoje. Suaugusiųjų neprižiūrimi vaikai negali valyti prietaiso ar juo naudotis.
- Pakavimo medžiagos (plėvelė, putų polistirolas ir kt.) gali būti pavojingas

vaikams. Pavojus uždusti! Laikykite pakuotę neprieinamoje vaikams vietoje.

- Draudžiama savarankiškai taisyti prietaisą arba keisti jo konstrukciją. Remontuoti prietaisą gali tik įgalioto klientų aptarnavimo centro specialistas. Neprofesionaliai atlikti darbai gali sugadinti prietaisą, turtą arba sužaloti asmenis.

STOP *DĖMESIO! Esant kokių nors gedimų, prietaisą naudoti draudžiama.*

Techninės charakteristikos

Modelis	RK-G127-E
Galingumas	1850-2200 W
Įtampa	220-240 V, 50/60 Hz
Talpa	1,7 l
Korpuso medžiaga	karščiui atsparus stiklas, nerūdijantis plienas
Nuovirų filtras	yra
Automatinis išjungimas užvirus	yra
Automatinis išjungimas nesant vandens	yra
Diskinis kaitinimo elementas	yra
Rezervuaro apšvietimas	yra
Pasukimas ant pagrindo	360°
Kontaktų grupė	Strix
Elektros kabelio ilgis	0,7 m
Elektros kabelio skyrius	yra

Komplektacija

Elektrinis virdulys	1 vnt.
Virdulio pagrindas	1 vnt.
Naudojimo instrukcija	1 vnt.
Techninio aptarnavimo knygelė	1 vnt.

Gamintojas, tobulindamas savo produkciją, be išankstinio įspėjimo pasilieka teisę keisti jos dizainą, komplektaciją, o taip pat technines charakteristikas.

LTU

Modelio įranga A1

1. Stiklinis korpusas su graduota vandens lygio skale
2. Nuovirų filtras
3. Dangtis
4. Dangčio spyna
5. Įjungimo/išjungimo mygtukas (I/0)
6. Rankena
7. Pagrindas
8. Elektros kabelis

I. PRIEŠ PRADEDANT NAUDOTIS

Pašalinkite visas pakavimo medžiagas ir reklaminius lipdukus. Palikite savo vietoje ant gaminio korpuso esantį serijos numerį ir įspėjamąjį lipduką.

Ant gaminio nesant serijos numerio, automatiškai panaikinama teisė gauti garantinį aptarnavimą.

Nušluostykite korpusą drėgna šluoste, tuomet nuvalykite sausai. Pašalinio kvapo atsiradimas, prietaisą naudojant pirmą kartą, nėra prietaiso gedimo požymis.

Po pervežimo ar laikymo žemoje temperatūroje, prieš prietaisą naudojant, būtina jį palaikyti kambario temperatūroje ne trumpiau kaip 2 val.

Gamintojas rekomenduoja prieš pradedant naudotis prietaisu kelis kartus užvirtinti vandenį ir jį išpilti, kad tokiu būdu būtų pašalintas galimas pašalinis kvapas, o pats prietaisas būtų dezinfekuotas.

II. PRIETAISO EKSPLOATACIJA

Vandens virinimas

1. Pastatykite virdulį su pagrindu ant tvirto, lygaus, sauso ir horizontalaus paviršiaus. Statykite taip, kad verdant vandeniui išeinantys karšti garai nepatektų ant tapetų, dekoratyvinių dangų, elektroninių prietaisų ir kitų daiktų ar medžiagų, kurias gali sugadinti padidinta drėgmė ir temperatūra.
2. Įsitikinkite, kad virdulys yra išjungtas (ant prietaiso rankenos esantis mygtukas I/0 yra 0 padėtyje). Įkiškite kištuką į lizdą.
3. Nukelkite virdulį nuo pagrindo. Paspauskite pirštu ant dangčio spynos esančio įdubimo. Patraukite į viršų pakilusį į viršų spynos kraštą ir atidarykite dangtį.
4. Įpilkite į virdulį šalto vandens. Vandens lygis virdulyje turi būti tarp MIN ir MAX žymų, esančių ant stiklinės talpos sienelių. Įpylus į virdulį vandens virš maksimalios ribos, vandeniui užvirus, jis gali taškytis į šalis. Jeigu vandens yra per mažai, prietaisas gali atsijungti anksčiau laiko (tokiu atveju atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo ir leiskite jam 15–20 min. atvėsti).

⚠ *DĖMESIO! Prietaisas skirtas tik vandeniui virinti ir kaitinti.*

5. Uždarykite virdulio dangtį. Paspauskite pakeltą dangčio spynos kraštą ir jį uždarykite, užfiksuodami dangtį. Pastatykite virdulį ant pagrindo. Prietaisas veiks tik tuomet, jeigu jis stovės teisingai.
6. Spauskite I/0 mygtuką, esantį ant prietaiso rankenos. Įsijungs mėlynas rezervuaro apšvietimas, virdulys įsijungs.
7. Vandeniui užvirus, virdulys išsijungs automatiškai. Apšvietimas išsijungs.
8. Kaitinimo procesui nutraukti spauskite I/0 mygtuką į 0 padėtį.

DĖMESIO! Jeigu kaitinimo proceso metu nukelsite virdulį nuo padėklo jo neišjungę, šviesa užges, bet I/0 mygtukas liks įjungtas (I). Vėl pastačius virdulį ant padėklo, vandens kaitinimo procesas tęsis toliau. Todėl nukeldami virdulį nuo padėklo visuomet išjunkite jį, grąžindami I/0 mygtuką į padėtį „Išjungta" (0).

9. Baigę, atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo.

III. PRIETAISO PRIEŽIŪRA

DĖMESIO! Prieš valant virdulį arba pagrindą, atjunkite virdulį nuo elektros tinklo, išpilkite vandenį ir leiskite prietaisui atvėsti.

Periodiškai valykite virdulio korpusą ir pagrindą drėgnu minkštu audiniu. Prieš naudojant vėlai, pilnai juos išdžiovinkite.

Draudžiama kišti virdulio korpusą po vandens srove arba merkti jį į vandenį!

Valant nenaudokite abrazyvinių valikliklių arba kempinių su abrazyvine danga, o taip pat skiediklių (benzino, acetono ir pan.).

Naudojimo metu, priklausomai nuo naudojamo vandens sudėties, ant kaitinimo elemento ir vidinių prietaiso sienelių gali susidaryti nuosėdų ir nuovirų. Joms pašalinti naudokite specialias neabrazyvines priemones.

1. Prieš valant virdulį leiskite jam pilnai atvėsti.
2. Laikykitės valymo priemonės etiketėje pateiktų instrukcijų.
3. Išvalę, tirpalą išpilkite, o virdulį gerai išskalaukite šaltu vandeniu.
4. Nušluostykite virdulį drėgnu audiniu, kad neliktų tirpalo ir nuovirų likučių.

⚠ *DĖMESIO! Prieš toliau naudojant virdulį įsitikinkite, kad elektros kontaktai yra visiškai sausi!*

IV. PRIEŠ KREIPIANTIS Į KLIENTŲ APTARNAVIMO CENTRĄ

Gedimas	Galima priežastis	Šalinimo būdas
Virdulys neįsijungia (nešviečia mėlynas apšvietimas)	Nėra maitinimo iš tinklo.	Prijunkite virdulį prie veikiančio elektros tinklo.
Virdulys išsijungia anksčiau laiko.	Ant kaitinimo elemento susikaupė nuoviros.	Nuvalykite kaitinimo elementą nuo nuovirų (žr. Skyrių „Prietaiso priežiūra".
Virdulys išsijungia po kelių sekundžių.	Virdulyje nėra vandens, suveikė apsauga nuo perkaitimo.	Išjunkite prietaisą nuo elektros tinklo ir leiskite jam atvėsti. Naudojant toliau, pilkite į virdulį vandens virš MIN žymos (0,5 l).

V. GARANTINIAI ĮSIPAREIGOJIMAI

Šiam gaminiui teikiama 2 metai garantija nuo pirkimo datos. Garantiniu laikotarpiu gamintojas įsipareigoja taisymo, detalių keitimo arba viso gaminio keitimo būdu pašalinti bet kokius gamybos defektus, atsiradusius dėl nepakankamos medžiagų ar surinkimo kokybės. Garantija įsigalioja tik tuo atveju, jeigu pirkimo data patvirtinta parduotuvės antspaudu ir pardavėjo parašu originaliame garantojos talone. Ši garantija pripažįstama tik tuo atveju, jeigu gaminys buvo naudojamas pagal eksploatavimo instrukciją, nebuvo remontuotas, išardytas ir nebuvo pažeistas dėl netinkamo naudojimo, taip patišsaugotas pilnas gaminio komplektas. Ši garantija netaikoma natūraliam gaminio susidėvėjimui ir naudojamoms medžiagoms (filtrams, lemputėms, keraminėms ir teflioninėms dangoms, sandarinimo gumoms ir kt.). Gaminio veikimo trukmė ir garantinių įsipareigojimų terminas skaičiuojami nuo pardavimo dienos arba nuo gaminio pagaminimo datos (tuo atveju, kai pardavimo

datos negalima nustatyti).
Prietaiso pagaminimo datą rasite serijos numeryje, kuris nurodytas identifikaciniame lipduke ant gaminio korpuso. Serijos numeris yra iš 13 ženklų. 6-asis ir 7-asis ženklas reiškia mėnesį, 8-asis – įrenginio pagaminimo metus.
Nustatytas gaminio eksploatavimo terminas yra 3 metai nuo jo įsigijimo datos su sąlyga, kad gaminys eksploatuojamas vadovaujantis šia instrukcija ir techniniais standartais.

Ekologiškai nekenksminga utilizacija (elektroninės ir elektros įrangos utilizacija)

Pakuotė, naudojimosi instrukcija ir pats prietaisas utilizuojami laikantis atitinkamų vietos antrinių žaliavų perdirbimo programų. Pasirūpinkite aplinkosauga: neišmeskite tokių gaminių kartu su įprastinėmis buitinėmis atliekomis.
Negalima išmesti panaudotos (senos) įrangos kartu su buitinėmis atliekomis. Juos reikia išmesti atskirai. Senos įrangos savininkai privalo atnešti nebenaudojamus prietaisus į specialius surinkimo punktus arba priduoti atitinkamoms organizacijoms. Tokiu būdu jūs prisidėsite prie vertingos žaliavos perdirbimo ir valymo nuo kenksmingų medžiagų programos.
Šis prietaisas pažymėtas pagal Europos direktyvos 2012/19/ES, reguliuojančios elektros ir elektronikos įrangos utilizavimą, reikalavimus.
Ši direktyva nustato pagrindinius elektros ir elektronikos prietaisų atliekų utilizacijos ir perdirbimo reikalavimus, galiojančius visoje Europos Sąjungos teritorijoje.

⚠ *Pirms ierīces lietošanas uzmanīgi izlasiet lietošanas instrukciju un saglabājiet to kā uzziņas līdzekli. Pareiza ierīces lietošana var ievērojami pagarināts tās kalpošanas laiku.*

Drošības pasākumi

- Ražotājs neuzņemas atbildību par bojājumiem, kuri radušies neievērojot drošības tehnikas prasības un izstrādājuma lietošanas noteikumus.
- Šī elektroierīce ir paredzēta lietošanai mājas apstākļos un to var izmantot dzīvokļos, laiku mājās, viesnīcu numuros, ofisu un veikalu palīgtelpās vai citās līdzīgās vietās, un tā nav paredzēta rūpnieciskai izmantošanai. Rūpnieciskā vai jebkura cita nepiemērota ierīces izmantošana tiks uzskatīta par izstrādājuma lietošanas noteikumu pārkāpumu. Šajā gadījumā ražotājs neuzņemas atbildību par iespējamām sekām.
- Pirms ierīces pievienošanas elektrotīklam pārbaudiet, vai tā spriegums atbilst nominālajam ierīces spriegumam (skat. tehnisko raksturojumu vai izstrādājuma rūpnīcas plāksnīti).
- Izmantojiet pagarinātāju, kurš atbilst ierīces patērējamai jaudai – parametru neatbilstība var radīt īssavienojumu vai kabeļa aizdegšanos.

- Pieslēdziet ierīci tikai kontaktligzdām ar sazemējumu – tā ir obligāta prasība aizsardzībai pret elektriskās strāvas triecienu. Izmantojot pagarinātāju pārliecinieties, ka tas arī ir ar sazemējumu.
- Atvienojiet ierīci no kontaktligzdas pēc lietošanas, kā arī tīrīšanas un pārvietošanas laikā. Atvienojiet strāvas vadu ar sausām rokām, pieturot to aiz kontaktspraudņa, nevelkot aiz vada.

STOP *UZMANĪBU! Darbības laikā ierīce uzkarst! Esiet uzmanīgi! Neaiztieciet ar rokām ierīces korpusu darbības laikā. Lai izvairītos no apdeguma ar karstiem tvaikiem, atverot vāku, neliecieties pāri ierīcei.*

- Izmantojiet ierīci tikai paredzētajam nolūkam. Ierīces lietošana mērķiem, kuri nav norādīti instrukcijā, ir lietošanas noteikumu pārkāpums.
- Tējkannu drīkst izmantot tikai ar paliktni, kurš ietilpst ierīces komplektā.
- Nenovietojiet strāvas vadu durvju ailēs vai siltuma avotu tuvumā. Uzmaniet, lai vads nesagrieztos un nesalocītos, nesaskartos ar asiem priekšmetiem, stūriem vai mēbeļu malām.

STOP *ATCERIETIES: nejaušs strāvas vada bojājums var izraisīt tāda veida bojājumus,*

kuri neatbilst garantijas noteikumiem, kā arī radīt elektriskās strāvas triecienu. Bojātais strāvas vads ir steidzami jānomaina servisa centrā.

- Nenovietojiet ierīci uz mīkstas un termoneizturīgas virsmas, neapklājiet to darbības laikā: tas var novest pie ierīces pārkaršanas un bojājumiem.
- Ierīci aizliegts izmantot ārups telpām: mitruma iekļūšana kontaktgrupā vai svešķermeņu iekļūšana ierīces korpusā var izraisīt nopietnus ierīces bojājumus.
- Pirms ierīces tīrīšanas pārliecinieties, ka tā ir atvienota no elektrotīkla un pilnībā atdzisusi. Stingri ievērojiet ierīces tīrīšanas norādes.

STOP *AIZLIEGTS ierīces korpusu iegremdēt ūdenī!*

- Bērni, vecumā no 8 gadiem un vecāki, kā arī personas ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām, vai nepietiekamu pieredzi vai zināšanām ierīci drīkst izmantot tikai citas personas uzraudzībā un/vai gadījumā, ja ir instruēti par ierīces drošu izmantošanu un apzinās briesmas,saistītas ar tās izmantošanu. Neļaujiet bērniem rotaļāties ar ierīci. Glabājiet ierīci un strāvas vadu bērniem, kuri jaunāki par 8 gadiem, nepieejamā vietā. Ierīces tīrīšanu un apkalpošanu nedrīkst veikt bērni bez vecāku uzraudzības.

- Iepakojuma materiāli (plēve, putuplasts, u.c.) var būt bīstami bērniem. Nosmakšanas briesmas! Glabājiet tos bērniem nepieejamā vietā.
- Aizliegts patstāvīgi veikt ierīces remontu vai veikt izmaiņas tās konstrukcijā. Ierīces remonts ir jāveic tikai autorizēto servisa centra speciālistiem. Neprofesionāli izpildīti darbi var izraisīt ierīces salūšanu, traumas un īpašuma bojājumus.

STOP *UZMANĪBU! Aizliegts izmantot ierīci jebkādu bojājumu gadījumā.*

Tehniskais raksturojums

Modelis	RK-G127-E
Jauda	1850-2200 W
Spriegums	220-240 V, 50/60 Hz
Tilpums	1,7 l
Korpusa materiāls	karstumizturīgais stikls, nerūsējošais tērauds
Filtrs pret apkaļkošanos	ir
Automātiska izslēgšanās pēc ūdens uzvārīšanās	ir
Automātiska izslēgšanās ūdens trūkuma gadījumā	ir
Diskveida sildelements	ir
Tilpnes iekšējais apgaismojums	ir
Rotācija uz paliktņa	360°
Kontaktgrupa	Strix
Strāvas vada garums	0,7 m
Nodalījums strāvas vada glabāšanai	ir

LVA

Komplektācija

Elektriskā tējkanna	1 gab.
Tējkannas paliktnis	1 gab.
Lietošanas instrukcija	1 gab.
Servisa grāmatiņa	1 gab.

Ražotājam ir tiesības mainīt dizainu, komplektāciju, kā arī izstrādājuma tehnisko specifikāciju sava produkta pilnveidošanas laikā, bez iepriekšēja brīdinājuma par šīm izmaiņām.

Modeļa uzbūve A1

1. Stikla korpuss ar ūdens līmeņa skalu
2. Filtrs pret apkaļkošanos
3. Vāks
4. Vāka slēdzis
5. Ieslēgšanas/izslēgšanas poga (I/0)
6. Rokturis
7. Paliktnis
8. Strāvas vads

I. PIRMS LIETOŠANAS SĀKUMA

Uzmanīgi izpakojiet ierīci, noņemiet visus iepakojuma materiālus un reklāmas uzlīmes. Obligāti saglabājiet uzlīmi ar izstrādājuma sērijas numuru un brīdinošās uzlīmes.

Ja uz ierīces nav sērijas numura, tas automātiski liedz tiesības uz garantijas apkalpošanu.

Noslaukiet ierīces korpusu ar mitru lupatiņu, pēc tam rūpīgi noslaukiet. Pirmajā izmantošanas reizē var parādīties nepatīkama smaka, kas nav uzskatāma par ierīces bojājumu.

Pēc transportēšanas vai uzglabāšanas zemā temperatūrā, ierīci pirms ieslēgšanas ir nepieciešams paturēt istabas temperatūrā ne mazāk par 2 stundām.

Ražotājs iesaka pirms pirmās izmantošanas reizes vairākkārtīgi uzvārīt ūdeni tējkannā, lai likvidētu iespējamās nepatīkamās smakas un dezinficētu ierīci.

II. IERĪCES LIETOŠANA

Ūdens vārīšana

1. Novietojiet tējkannu ar paliktni uz cietas, līdzenas, sausa un horizontālas virsmas.Pārliecinieties, ka vārīšanās procesā izplūstošais tvaiks nenokļūs uz tapetēm, dekoratīvajiem segumiem, elektriskajām ierīcēm un citiem priekšmetiem, kuri var ciest no paaugstinātas temperatūras un mitruma.
2. Pārliecinieties, ka tējkanna ir ieslēgta (poga I/0 uz ierīces roktura atrodas pozīcijā 0). Pievienojiet ierīci elektrotīklam.
3. Noņemiet tējkannu no paliktņa. Ar pirkstu nospiediet apaļu iedobumu vāka slēdzī. Pavelciet uz augšu aiz piepaceltā vāka slēdža un atveriet vāku.
4. Ielejiet tējkannā auksto ūdeni. Ūdens līmenim tējkannā ir jābūt starp atzīmēm MIN un MAX, kuras atrodas uz stikla tvertnes. Ja ūdens ir ieliets vairāk par maksimālo atzīmi, ūdenim vāroties ir iespējama karstā ūdens izšļakstīšanās. Ja ūdens būs par maz, ierīce var priekšlaicīgi atslēgties (šinī gadījumā atvienojiet ierīci no elektrotīkla un ļaujiet tai 10-15 minūtes atdzist).

UZMANĪBU! Ierīce ir paredzēta tikai ūdens sildīšanai un vārīšanai.

5. Aizveriet tējkannas vāku. Nospiediet piepacelto vāka slēdzi un aiztaisiet to, nofiksējot vāku. Novietojiet tējkannu uz paliktņa. Ierīce darbosies tikai tādā gadījumā, ja tā būs novietota pareizi.
6. Nospiediet pogu I/0, kura atrodas uz ierīces roktura. Iedegsies gaiši zils tvertnes apgaismojums, tējkanna ieslēgsies.
7. Pēc ūdens uzvārīšanās tējkanna automātiski izslēgsies. Apgaismojums nodzisīs.
8. Lai pārtrauktu ūdens sildīšanas procesu, nospiediet pogu I/0 un pārvietojiet to pozīcijā 0.

Uzmanību! Ja sildīšanas procesā tējkanna ir noņemta no paliktņa to neizslēdzot, ūdens apgaismojums nodzisīs, bet poga I/0 vienalga paliks ieslēgtā pozīcijā (I). Ja pēc tam tējkanna tiks novietota atpakaļ uz paliktņa, ūdens sildīšanas process turpināsies. Noņemot tējaknnu no paliktņa, vienmēr atslēdziet to, pārvietojot pogu I/0 pozīcijā «Off» (0).

9. Pēc darba beigām atvienojiet ierīci no elektrotīkla.

III. IERĪCES KOPŠANA

UZMANĪBU! Pirms tējkannas vai paliktņa tīrīšanas atvienojiet to no elektrotīkla, izlejiet ūdeni un ļaujiet ierīcei pilnībā atdzist.

Periodiski tīriet tējkannas korpusu un paliktni ar mitru, mīkstu lupatiņu. Pirms lietošanas sākuma rūpīgi nožāvējiet tējkannu un paliktni.

Aizliegts novietot paliktni zem tekoša ūdens vai iegremdēt to ūdenī!

Tīrīšanai neizmantojiet abrazīvus tīrīšanas līdzekļus vai sūkļus ar abrazīvu pārklājumu, kā arī šķīdinātājus (benzīnu, acetonu, u. c.).

Lietošanas procesā, atkarība no izmantojamā ūdens sastāva, uz sildelementa un ierīces iekšējām sienām var veidoties kaļķu nogulsnes. Lai likvidētu kaļķu nogulsnes, izmantojiet speciālu, neabrazīvu līdzekli nogulšņu likvidēšanai un tīrīšanai.

1. Pirms tējkannas tīrīšanas ļaujiet tai pilnībā atdzist.
2. Sekojiet tīrīšanas līdzekļa izmantošanas norādēm uz iepakojuma.
3. Pēc tīrīšanas izlejiet šķīdumu un rūpīgi izmazgājiet tējkannu ar aukstu ūdeni.
4. Noslaukiet tējkannu ar mitru drānu, lai likvidētu šķīduma un nogulšņu paliekas.

UZMANĪBU! Pirms atkārtotas tējkannas izmantošanas pārliecinieties, ka elektrības kontakti ir pilnīgi sausi!

IV. PIRMS VĒRŠANĀS SERVISA CENTRĀ

Bojājums	Iespējamais cēlonis	Bojājums novēršana
Tējkanna neieslēdzas (nedeg zilais apgaismojums)	Elektrotīklā nav strāvas	Pievienojiet tējkannu kontaktligzdai, kura nav bojāta
Tējkanna izslēdzas pirms laika	Uz sildelementa ir izveidojušās kaļķu nogulsnes	Attīriet sildelementu no nogulsnēm (skat. nodaļu «Ierīces kopšana»)
Tējkanna izslēdzas pēc pāris sekundēm	Tējkannā nav ūdens, nostradā aizsardzība pret pārkaršanu	Atvienojiet ierīci no elektrotīkla un ļaujiet tam atdzist. Turpmākai izmantošanai ielejiet tējkannā ūdeni augstāk par MIN (0,5 l) atzīmi

V. GARANTIJAS SAISTĪBAS

Šim izstrādājumam tiek piešķirta garantija uz 2 gadi no tā iegādāšanās mirkļa. Garantijas perioda laikā ražotājs uzņemas pienākumu novērst, veicot remontu, nomainot detaļas vai nomainot visu izstrādājumu, jebkurus ražošanas defektus, kurus izraisījusi nepietiekama materiālu vai montāžas kvalitāte. Garantija stājas spēkā tikai tajā gadījumā, ja iegādāšanās datums ir apstiprināts ar veikala zīmogu un pārdevēja parakstu oriģinālajā garantijas talonā. Šī garantija tiek atzīta par spēkā esošu tikai tad, ja izstrādājums ir lietots atbilstoši lietošanas instrukcijai, nav ticis remontēts, izjaukts un nav bijis sabojāts nepareizas rīcības ar to rezultātā, kā arī saglabāta pilna izstrādājuma komplektācija. Šī garantija nav attiecināma uz dabīgo izstrādājuma nolietojumu un patērējamajiem materiāliem (filtriem, lampiņām, keramiskajiem un teflona pārklājumiem, gumijas blīvējumiem utt.).

Izstrādājuma kalpošanas termiņš un ar to saistīto garantijas saistību darbības termiņš tiek aprēķināts no pārdošanas dienas vai no izstrādājuma izgatavošanas datuma (gadījumā, ja pārdošanas datumu nav iespējams noteikt).

Ierīces izgatavošanas datums ir atrodams sērijas numurā, kas atrodas identifikācijas uzlīmē uz izstrādājuma korpusa. Sērijas numurs sastāv no 13 zīmēm. 6. un 7. zīme apzīmē mēnesi, 8. zīme – ierīces izlaiduma gadu.

Ražotāja noteiktais ierīces kalpošanas termiņš ir 3 gadi no tā iegādāšanās dienas. Termiņš ir spēkā esošs pie nosacījuma, ka izstrādājuma ekspluatācija notikusi atbilstoši šai instrukcijai un lietojamajiem tehniskajiem standartiem. Šis termiņš ir spēkā tikai ar nosacījumu, ka šī izstrādājuma ekspluatācija notiek, strikti ievērojot šo instrukciju un uzstādītās tehniskās prasības.

Ekoloģiski nekaitīga utilizācija (elektronisko un elektrisko ierīču utilizācija)

Iepakojumu, lietošanas instrukciju, kā arī pašu ierīci nepieciešams utilizēt atbilstoši vietējai atkritumu pārstrādes programmai. Rūpējieties par apkārtējo dabu: neizmetiet šādus izstrādājumus kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem.

Izmantotās (vecās) ierīces nedrīkst izmest kopā ar citiem sadzīves atkritumiem, tos ir nepieciešams utilizēt atsevišķi. Vecās tehnikas īpašniekiem ir jānodod to speciālos pieņemšanas punktos vai atbilstošai organizācijai. Tādā veidā Jūs palīdzat vērtīgo izejvielu pārstrādes procesam.

Dotā ierīce ir nomarķēta atbilstoši Eiropas direktīvai 2012/19/EU, kas regulē elektrisko un elektronisko iekārtu utilizāciju.

Dotā direktīva nosaka galvenās elektrisko un elektroniski iekārtu atkritumu utilizācijas un pārstrādes prasības, kuras darbojas visā Eiropas Savienības teritorijā.

⚠ *Enne kasutamist lugege hoolikalt läbi kasutusjuhend ja hoidke see teatmikuna alles. Seadme õige kasutamine pikendab oluliselt selle teenistusaega.*

Ohutusmeetmed

- Tootja ei kanna vastutust vigastuste eest, mis on esile kutsutud ohutustehnika nõuete ja toote kasutusreeglite mittejärgimisega.
- Nimetatud elektriseadet võib kasutada korterites, suvilates, hotelli numbrites, kaupluste olmeruumides, kontoriruumides ja teistes taolistes mittetööstusliku kasutamise tingimustes. Seadme tööstuslikku või muud otstarbekohatut kasutamist loetakse toote kasutuse rikkumiseks. Sel juhul ei kanna tootja vastutust võimalike tagajärgede eest.
- Enne seadme sisselülitamist elektrivõrku, kontrollige, kas selle pinge vastab seadme nominaalsele toitepingele (vt. tehniline iseloomustik või toote tehasetabelit).
- Kasutage seadme tarbitavale võimsusele vastavat pikendajat. Parameetrite mittevastavus võib tingida lühise ja kaabli süttimise.
- Lülitage seade vaid maandust omavatesse pistikutesse – see on kohustuslik

nõue elektrilöögi kaitse eest. Kasutades pikendajat veenduge, et see on maandatud.

- Lülitage seade pistikust välja peale selle kasutamist, samuti selle puhastamise või ümberasetamise ajal. Elektrijuhe võtke välja kuivade kätega, hoides seda kahvlist, mitte aga juhtmest.

STOP *TÄHELEPANU! Töötamise ajal seade soojeneb! Olge ettevaatlikud! Seadme töö ajal ärge puudutage kätega seadme korpust. Kuumast aurust saadavate põletuste vältimiseks ärge kummarduge seadme kohale kaane avamisel.*

- Kasutage seadet vaid selle määratlusel. Seadme kasutamine eesmärkidel, mis erinevad antud juhendis toodust, on kasutusjuhendite rikkumine.
- Teekannu on lubatud kasutada vaid seadme komplekti kuuluva teekannu alusega.
- Ärge paigaldage elektritoitejuhet ukseavadesse või soojusallikate läheduses. Jälgige, et elektrijuhe ei oleks kokku keerdunud ja painutatud, ei puutuks kokku teravate esemetega, mööbli nurkadega ja äärtega.

STOP *PIDAGE MEELES elektrijuhtme juhuslik vigastamine võib tingida garantiitingi-*

mustele mittevastavaid vigastusi, samuti tekitada elektrilöögi. Vigastatud elektrikaabel tuleb viivitamatult lasta hoolduskeskuses välja vahetada.

- Ärge paigaldage tööanumaga seadet pehmele ja mitte termokindlale pinnale, töö ajal ärge seda kinni katke: see võib tingida seadme töö häired ja vigastused.
- Seadet on keelatud kasutada avatud õhus. niiskuse või kõrvaliste esemete sattumine seadme korpusesse võivad tingida tõsiseid vigastusi.
- Enne seadme puhastamist veenduge, et see on elektrivõrgust välja lülitatud ja täielikult jahtunud. Järgige rangelt seadme puhastamise juhendeid.

STOP *KEELATUD on paigutada seadet vette!*

- Lapsed vanuses 8 aastat ja vanemad ning keha-, meele- või vaimupuudega inimesed ja inimesed, kellel pole piisavalt kogemusi või teadmisi, tohivad seadet kasutada ainult järelevalve all ja/või juhul, kui neid on eelnevalt seadme ohutus kasutamises instrueeritud ja nad on teadlikud seadme kasutamisega seotud ohtudest. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Hoidke seadet ja selle toitejuhet alla 8 aastastele lastele kättesaamatus kohas. Lapsed ei tohi

seadet ilma täiskasvanute järelevalveta puhastada ega hooldada.

- Pakkematerjalid (kile, penoplast jne.) võivad olla lastele ohtlikud. Lämmatamise oht! Säilitage pakendit lastele kättesaamatus kohas.
- Keelatud on seadme iseseisev remont või muudatuste tegemine selle konstruktsiooni. Seadme remonti peab tegema vaid autoriseeritud hoolduskeskuse spetsialist. Ebaprofessionaalselt tehtud remont võib tingida seadme rikke, trauma või vara kahjustuse.

STOP *TÄHELEPANU! Keelatud seadme kasutamine mistahes vigastuste korral.*

Tehniline iseloomustus

Mudel	RK-G127-E
Võimsus	1850-2200 W
Pinge	220-240 V, 50/60 Hz
Maht	1,7 l
Korpuse materjal	tulekindel klaas, roostevaba teras
Katlakivi vastane filter	olemas
Automaatne väljalülitamine keemahakkamisel	olemas
Automaatne väljalülitamine vee puudumise korral	olemas
Ketas soojenduselement	olemas
Kolvi sisevalgustus	olemas
Pöörlemine alusel	360°
Kontaktrühm	Strix
Elektrijuhtme pikkus	0,7 m
Pesa elektrijuhtme säilitamiseks	olemas

Komplektatsioon

Elektriteekann	1 tk.
Teekannu alus	1 tk.
Kasutusjuhend	1 tk.
Hooldusraamat	1 tk.

Oma toodangu täiustamise käigus on tootjal õigus täiendava etteteavitamiseta muuta disaini, komplektatsiooni, samuti tehnilisi iseloomustikke.

Mudeli seadmestus A1

1. Klaasist korpus veetaseme gradueeritud skaalaga
2. Katlakivi vastane filter
3. Kaas
4. Kaane lukk
5. Sisse-/väljalülitamise klahv (I/0)
6. Käepide
7. Alus
8. Elektritoitejuhe

I. ENNE KASUTAMIST

Võtke seade ettevaatlikult karbist välja, eemaldage kõik pakkematerjalid ja reklaamsildid. Kindlasti jätke kohale seerianumbriga kleebis ja hoiatav kleebis.
Seadmel oleva seerianumbri puudumine jätab teid automaatselt ilma garantiihoolduse õigusest.
Pühkige seadme korpust niiske lapiga, seejärel kuivatage. Kõrvalise lõhna tekkimine esimesel kasutamisel ei ole seadme vigastuseks.

Peale transportimist või madalatel temperatuuridel säilitamist on vaja seadet hoida toatemperatuuril vähemalt 2 tundi enne sisselülitamist.

Tootja soovitab enne kasutamise algust keeta vesi mõned korrad võimalike kõrvaliste lõhnade eemaldamiseks ja seadme desinfitseerimiseks.

II. SEADME KASUTUS

Vee keetmine

1. Paigaldage alusega teekann kõvale tasasele horisontaalpinnale. Paigutamisel jälgige, et auruklapist tulev kuum aur ei satuks tapeetidele, dekoratiivsetele katetele ja muudele esemetele ja materjalidele, mis võivad kannatada kõrgenenud niiskusest ja temperatuurist.
2. Veenduge, et teekann on sisse lülitatud (klahv I/0 seadme käepidemel asub asendis 0). Lülitage stepsel pistikusse.
3. Võtke teekann aluselt. Vajutage sõrmega kaane lukul olevasse ümarasse süvendisse. Tõmmake ülestõusnud luku äärt ülespoole ja avage kaas.
4. Kallake teekannu külm vesi. Veetase teekannus peab olema märgi MIN ja MAX, vahel, mis on kantud klaasist kolvi seintele. Kui täita teekann üle maksimaalse märgi, võib keemahakkamisel vesi pritsida. Kui vett on liialt vähe, võib seade enneaegselt välja lülituda (sel juhul lülitage seade elektrivõrgust välja ja andke sellel 15-20 minutit jahtuda).

TÄHELEPANU! Seadme on mõeldud vaid vee soojendamiseks ja keetmiseks.

5. Sulgege teekannu kaas. Vajutage kaane luku ülestõusnud äärele ja klõpsatage see kinni, fikseerides kaane. Paigaldage teekann aluselе. Seade hakkab tööle vaid juhul, kui see on õigesti paigaldatud.
6. Vajutage klahvi I/0, mis paikneb seadme käepidemel. Sütib kolvi helesinine valgustus, teekann lülitub sisse.
7. Peale vee keemahakkamist lülitub teekann välja automaatselt. Valgustus kustub.
8. Vee soojendamisprotsessi katkestamiseks vajutage klahvi I/0 ja keerake see asendisse 0.

TÄHELEPANU! Kui soojendamise protsessis võtsite teekannu aluselt maha, seda välja lülitamata, vee valgustus lõpeb, kuid klahv I/0 jääb sisselülitatud asendisse (I). Kui te peale seda asetate teekannu alusele, jätkub vee soojendamise protsess. Võttes teekannu aluselt maha, lülitage see alati välja, keerates klahvi I/0 asendisse "Välja lülitatud" (0).

9. Töö lõppedes lülitage seade elektrivõrgust välja.

III. SEADME HOOLDUS

STOP *Tähelepanu! Enne teekannu või aluse puhastamist lülitage teekann elektrivõrgust välja, valage vesi välja ja andke seadmel täielikult jahtuda .*

Periooditi puhastage teekannu korpust ja alust niiske pehme lapiga. Enne kasutamist kuivatage teekann ja alus täielikult.

STOP *Keelatud on asetada teekannu alust veejoa alla või sukeldada seda vette!*

Puhastamisel ärge kasutage abrasiivseid puhastusvahendeid või abrasiivkattega harjasid, samuti lahusteid (bensiin, atsetoon jne.).

Kasutamise käigus, sõltuvalt kasutatava vee koostisest, võib soojenduselemendil ja seadme siseseintel tekkida sade ja katlakivi. Selle eemaldamiseks kasutage spetsiaalseid mitteabrasiivseid puhastusvahendeid ja köögitehnikalt katlakivi eemaldamise vahendeid.

1. Enne teekannu kasutamist andke sellel täielikult jahtuda.
2. Järgige puhastusvahendi pakendil olevat juhist.
3. Peale puhastamist valage lahus ja peske teekann hoolikalt külma veega.
4. Hõõruge teekannu niiske lapiga lahuse ja katlakivi eemaldamiseks.

TÄHELEPANU! Enne teekannu korduvkasutust veenduge, et elektrikontaktid on täiesti kuivad!

IV. ENNE HOOLDUSKESKUSESSE PÖÖRDUMIST

Rike	Võimalik põhjus	Kõrvaldamise meetod
Teekann ei lülitu sisse (sinine valgustus ei põle)	Puudub elektritoide	Lülitage teekann töökorras elektrivõrku
Teekann lülitub enneaegselt välja	Soojenduselemendile on tekkinud katlakivi	Puhastage soojenduselement katlakivist (vt. jagu "Seadme hooldus")
Teekann lülitub sisse mõne sekundi möödudes	Teekannus puudub vesi, hakkas tööle ölesoojenemise kaitse	Lülitage seade elektrivõrgust välja ja andke sellel jahtuda. Edasisel kasutamisel täitke anum veega kõrgemale märgist MIN (0,5 l)

V. GARANTIIKOHUSTUSED

Antud seadmele antakse 2 aastat garantii alates selle soetamisest. Garantiiaja jooksul kohustub valmistaja remondi, detailide asendamise või kogu seadme asendamise teel kõrvaldama mistahes tehasedefektid, esile kutsutud materjalide ebapiisava kvaliteedi või kokkupanekuga. Garantii jõustub vaid sel juhul, kui ostukuupäev on kinnitatud kaupluse pitsatiga ja müüja allkirjaga originaalsel garantiitalongil. Käesolevat garantiid tunnistatakse vaid juhul, kui seadet kasutati vastavalt juhendile, seda ei remonditud, ei võetud lahti ja ei olnud vigastatud selle ebaõigel kasutamisel, samuti juhul, kui on säilinud seadme täielik Komplektaktsioon. Nimetatud garantii ei laiene seadme loomulikule kulumisele ja kulumaterjalidele (filtrid, lambid, kõrbemisvastased katted, tihendid jne.).

Toote teenistusaega ja garantiikohustuste kehtivusaega arvestatakse selle ostupäevast või toote valmistamise päevast (juhul, kui müügi kuupäeva ei ole võimalik tuvastada).

Seadme valmistamise kuupäeva võib leida seerianumbris, mis paikneb toote korpusel oleval identifitseerimise sildil. Seerianumber koosneb 13 märgist. 6 ja 7 märk tähistavad kuud, 8 märk – seadme väljalaske aastat.

Tootja poolt kehtestatud teenistusaeg – 3 aastat selle soetamise hetkest alates. Tähtaeg kehtib juhul, et toodet kasutatakse vastavalt juhendile ja rakendatavatele tehnilistele standarditele. Nimetatud garantiiaeg on kehtiv tingimusel, et seadme kasutus toimub ranges vastavuses käesoleva instruktsiooniga ja esitatud tehniliste nõuetega.

Keskkonnasõbralik jäätmekäitlus (elektri- ja elektroonikaseadmete romude käitlemine)

Pakend, kasutusjuhend ja seade tuleb kõrvaldada kohalike jäätmekäitluseeskirjade järgi. Hoidke keskkonda: ärge visake selliseid seadmeid olmejäätmete hulka.

Kasutusest kõrvaldatavaid (vanu) seadmeid ei tohi visata olmeprügi hulka, vaid neid tuleb käidelda eraldi. Vanade seadmete omanikud peavad viima need seadmed vastavatesse kogumispunktidesse. Sellega aitate kaasa väärtuslike toorainete ümbertöötlemisele ja väldite saasteainete sattumist keskkonda.

Käesolev seade on märgistatud vastavalt Euroopa direktiivile 2012/19/EL, mis reguleerib elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete käitlemist.

See direktiiv määratleb elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kõrvaldamise ja taaskasutamise põhinõuded, mis kehtivad kogu Euroopa Liidus.

Înainte de utilizare citiți cu atenție manualul de exploatare și păstrați-l în calitate de material de referință.Utilizarea corectă a dispozitivului va prelungi semnificativ durata lui de exploatare.

Măsuri de siguranţă

- Producătorul nu poartă răspundere pentru deteriorări, cauzate de nerespectarea cerințelor tehnicii securității și ale regulilor de exploatare a dispozitivului.
- Prezentul dispozitiv electric este prevăzut pentru utilizare în condiții de trai și poate fi utilizat în apartamente, căsuțe de vacanță, camere de hotel, clădiri de uz social ale magazinelor, oficiile sau în alte condiții similare de utilizare nonindustriale. Utilizarea industrială sau orice altă nespecială a dispozitivului va fi considerată ca încălcarea condițiilor de utilizare corespunzătoare a dispozitivului. În acest caz producătorul nu își asumă responsabilitatea pentru consecințele posibile.
- Înainte de a conecta dispozitivul la rețeaua electrică, verificați dacă tensiunea lui corespunde cu tensiunea nominală a dispozitivului (a se vedea caracteristicile tehnice sau plăcuța uzinei producătoarea dispozitivului).

- Utilizați prelungitorul, proiectat pentru consumul de putere a dispozitivului: necorespunderea parametrilor poate provoca un scurtcircuit sau inflamarea cablului.
- Conectați dispozitivul doar la prizele cu contact sigur cu pământul, – este o cerință obligatorie de securitate electrică. Utilizând prelungitorul, asigurați-vă că acesta are de asemenea contact sigur cu pământul.
- Deconectați dispozitivul din priza electrică după utilizare, precum și în timpul curățării sau deplasării. Extrageți cablul de alimentare cu mâinele uscate, ținându-l de ștecher, dar nu de cablul de alimentare.

STOP *ATENȚIE! În timpul funcționării dispozitivul se încălzește! Fiți prudenți! Nu atingeți cu mâinile corpul dispozitivului în timpul funcționării lui. Pentru a evita arsurile de la aburul fierbinte, nu vă aplecați deasupra dispozitivului la deschiderea capacului.*

- Utilizați dispozitivul doar conform destinației sale. Utilizarea dispozitivului în alte scopuri deosebite de cele menționate în acest manual este o încălcare a regulilor de utilizare.

- Se permite utilizarea fierbătorului doar cu suportul care face parte din setul de livrare.
- Nu întindeți cablul de alimentare electrică în golurile ușilor sau în apropierea surselor de căldură. Asigurați-vă, că cablul de alimentare electrică să nu fie răsucit și îndoit, sau în contact cu obiectele, colțurile și marginile ascuțite ale mobilierului.

STOP *REȚINEȚI: deteriorarea accidentală a cablului de alimentare electrică poate cauza defecte, care nu corespund cerințelor de garanție, precum și la electrocutare. Cablul de alimentare deteriorat necesită o înlocuire urgentă în centrul de deservire.*

- Nu instalați dispozitivul cu vasul de lucru pe o suprafața moale și nerezistentă la căldură, nu-l acoperiți în timpul funcționării: aceasta poate duce la dereglarea funcționării și deterioararea dispozitivului.
- Nu exploatați dipozitivul la aer liber: pătrunderea umidității în contactele electrice sau a altor obiecte străine în interiorul corpului dispozitivului poate provoca deteriorări grave.

- Înainte de curățarea dispozitivului asigurați-vă că acesta este deconectat de la rețeaua electrică și s-a răcit complet. Urmați riguros instrucțiunile de curățare a dispozitivului.

STOP *NU scufundați corpul dispozitivului în apă!*

- Copiilor în vârstă de 8 ani și mai mult, precum și persoanele cu handicap, senzoriale sau psihice, sau lipsa de experiență și cunoștințe, pot utiliza dispozitivul numai sub supravegherea și/sau în acel caz, dacă au fost instruiți cu privire la utilizarea în condiții de siguranță a dispozitivului și sunt conștienți de pericolul, legat de utilizarea acestuia. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Păstrați aparatul și cablul de alimentare în locuri neaccesibile copiilor sub 8 ani. Curățarea și întreținerea dispozitivului nu trebuie să fie efectuate de copii fără supravegherea unui adult.
- Materialul de ambalare (pelicula, masa plastică expandantă, etc.) poate fi periculoas pentru copii. Pericol de sufocare! Păstrați ambalajul la un loc inaccesibil pentru copii.
- Sunt interzise repararea dispozitivului de sine stătător sau întroducerea

modificărilor în construcția lui. Repararea dispozitivului trebuie să fie efectuată doar de către un specialist al centrului de deservire autorizat. Lucrul efectuat neprofesional poate duce la defectarea dispozitivului, vătămări și deteriorarea bunurilor.

STOP *ATENȚIE! Nu utilizați dispozitivul în cazul oricărui defect.*

Caracteristici tehnice

Model	RK-G127-E
Putere	1850-2200 W
Tensiune	220-240 V, 50/60 Hz
Capacitate	1,7 l
Materialul corpului	sticlă călită, oțel inoxidabil
Filtru impotriva depunerii de calcar	este
Deconectare automată la fierberea apei	este
Deconectare automată în lipsa apei	este
Element de încălzire cu disc	este
Iluminarea internă a balonului	este
Rotire pe suport	360°
Contact electric	Strix
Lungimea cablului de alimentare	0,7 m
Compartiment pentru păstrarea cablului de alimentare	este

Completare

Fierbător electric	1 buc.
Suport pentru fierbător	1 buc.
Instrucțiuni de utilizare	1 buc.
Carte de service	1 buc.

Producătorul își rezervă dreptul de a modifica designul, conținutul, precum și caracteristicile tehnice ale dispozitivului pe parcursul perfecționării dispozitivului fără anunțarea prealabilă despre aceste modificări.

Construcția modelului A1

1. Corpul de sticlă cu gradația gradată a nivelului de apă
2. Filtru impotriva depunerii de calcar
3. Capac
4. Lacătul capacului
5. Buton de conectare/deconectare (I/O)
6. Mâner
7. Suport
8. Cablu de alimentare

I. ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

Despachetați dispozitivul, înlăturați toate materialele de ambalare și autocolante promoționale. Păstrați obligatoriu autocolanta cu numărul seriei și autocolanta de avertizare.

Lipsa numărului de serie pe dispozitiv va anula automat drepturile de deservire garantată.

Ștergeți corpul dispozitivului cu o cârpă umedă, apoi ștergeți-l pînă la uscat. Apariția unui miros străin la prima utilizare nu prezintă semne de deteriorare a dispozitivului.

După transportarea sau păstrarea la temperaturi joase este necesar să menţineţi dispozitivul la temperatura camerei nu mai puţin 2 ore înainte de conectare.

Producătorul recomandă înaintea începerii utilizării de a fierbe de câteva ori apă în fierbător pentru eliminarea mirosurilor străine şi dezinfectarea dispozitivului.

II. UTILIZAREA DISPOZITIVULUI

Fierberea apei

1. Instalaţi fierbătorul cu suport pe o suprafaţa dură, plană, uscată şi orizontală. La instalare, asiguraţi-vă ca aburul, produs în procesul fieberii, să nu nimerească pe tapete, acoperiri decorative, dispozitive electrice şi alte obiecte, care se pot deteriora de la temperatură şi umiditate înalte.
2. Asiguraţi-vă că fierbătorul este conectat (butonul I/0 pe mânerul dispozitivului se află în poziţia 0). Introduceţi ştecherul în priză.
3. Scoateţi fierbătorul de pe suport. Apăsaţi cu degetul pe adîncitura rotundă de pe lacătul capacului. Trageţi în sus de marginea ridicată a lacătului şi deschideţi capacul.
4. Turnaţi în fierbător apă rece. Nivelul apei în fierbător trebuie să fie între marcajele MIN şi MAX, aplicate pe peretele balonului de sticlă. Dacă umpleţi fierbătorul mai sus de marcajul maxim, atunci în procesul fierberii este posibilă stropirea cu apă clocotită. Dacă cantitatea apei este prea puţină, atunci dispozitivul poate să se deconecteze din timp (în acest caz deconectaţi dispozitivul de la reţeaua electrică şi lăsaţi-l să se răcească complet timp de 15-20 minute).

ATENŢIE! Dispozitivul este destinat doar pentru încălzirea şi fierberea apei.

5. Închideţi capacul fierbătorului.Apăsaţi pe marginea ridicată a lacătului capacului şi închideţi-l, fixând capacul. Instalaţi fierbătorul pe suport. Dispozitivul va funcţiona numai dacă este instalat corect.
6. Apăsaţi butonul I/0, situat pe mânerul dispozitivului. Se va aprinde iluminarea albastră a balonului, fierbătorul se va conecta.
7. După fierberea apei fierbătorul se va deconecta automat. Iluminarea se va stinge.
8. Pentru întreruperea procesului de încălzire a apei apăsaţi butonul I/0 şi mutaţi-l în poziţia 0.

Atenţie! Dacă aţi scos fierbătorul de pe suport în timpul încălzirii, fără a le deconecta, iluminarea apei se va stinge, dar butonul I/0 va rămâne în stare conectată (I). Dacă apoi puneţi fierbătorul pe suport, procesul de încălzire va continua. Scoţând fierbătorul de pe suport, deconectaţi-l întotdeauna, mutând butonul I/0 în poziţia "Deconectat" (0).

9. După finalizarea lucrului deconectaţi dispozitivul de la reţeaua electrică.

III. ÎNTREŢINEREA DISPOZITIVULUI

ATENŢIE! Înainte de curăţarea fierbătorului sau suportului deconectaţi fierbătorul de la reţeaua electrică, vărsaţi apa şi lăsaţi dispozitivul să se răcească complet.

Curăţaţi periodic corpul fierbătorului şi suportul cu o cârpă moale, umedă. Înainte de utiizare uscaţi complet fierbătorul şi suportul.

Nu plasaţi suportul fierbătorului sub jet de apă şi nu-l scufundaţi în apă.

Nu utilizaţi la curăţare detergenţi abrazivi sau burete cu acoperire abrazivă, precum şi solvenţi (benzină, acetonă, etc).

În procel utilizării, în dependenţă de compoziţia apei utiizate, pe elementul de încălzire şi pereţii interiori al dispozitivului este posibilă formarea prospăiului şi depunerii de calcar. Pentru înlăturarea lor, utilizaţi detergenţi speciali neabrazivi pentru curăţarea şi înlăturaea depunerii de calcar din tehnica de bucătărie.

1. Înainte de curăţarea fierbătorului, lăsaţi-l să se răcească complet.
2. Urmaţi instrucţiunile de pe ambalajul detergentului.
3. După curăţare, vărsaţi soluţia şi spălaţi minuţios fierbătorul cu apă rece.
4. Ştergeţi fierbătorul cu o cârpă umedă pentru înlăturarea tuturor urmelor de soluţie şi ale depunerilor de calcar.

ATENŢIE! Înainte de utilizarea repetată a fierbătorului, asiguraţi-vă că contactele electrice sunt complet uscate!

ROU

IV. ÎNAINTE DE A APELA LA UN CENTRU DE DESERVIRE

Defectul	Cauza posibilă	Metoda de înlăturare
Fierbătorul nu se conectează (iluminarea albastră lipseşte)	Lipseşte energia electrică	Conectaţi dispozitivul la priza electrică în stare de funcţionare
Fierbătorul se deconectează din timp	Pe elementul de încălzire s-au format depuneri de calcar	Curăţaţi elementul de încălzire de depunerile de calcar (a se vedea secţiunea "Întreţinerea dispozitivului")
Fierbătorul se conectează peste câteva secunde	În fierbător lipseşte apa, s-a declanşat protecţia contra supraîncălzirii	Deconectaţi dispozitivul de la reţeaua electrică şi lăsaţi-l să se răcească.La utilizarea ulterioară umpleţi fierbătorul cu apă mai sus de marcajul MIN (0,5 l)

V. OBLIGAŢIUNI DE GARANŢIE

Pentru acest produs se acordă un termen de garanţie de 2 ani de la momentul procurării. În timpul perioadei de garanţie producătorul se obligă să înlăture prin reparare, schimbare a pieselor sau schimbare a produsului complet orice defecte de fabrică provocate de calitatea insuficientă a materialelor sau de rasamblare. Garanţia intră în vigoare numai în cazul în care data procurării este confirmată prin ştampila magazinului şi semnătura vînzătorului pe talonul de garanţie original. Prezenta garanţie se recunoaşte numai în cazul în care produsul a fost utilizat în conformitate cu instrucţiunea de exploatere, nu a fost reparat, nu a fost dezasamblat şi nu a fost defectat în rezultatul manipulării incorecte, precum şi păstrată toată completarea produsului. Prezenta garanţie nu se răspîndeşte asupra uzurei normale a produsului şi asupra consumabilelor (filtrelor, beculuі, acoperirilor ceramice şi de teflon, garniturilor de etanşare etc.).

Termenul de exploatare a produsului şi termenul de valabilitate a garantiei se calculează de la data vânzării sau de la data fabricării produsului (în cazul în care data de vânzare e imposibil de determinat).

Data fabricării dispozitivului poate fi găsită în numărul de serie, amplasat pe eticheta de identificare ataşată pe carcasa produsului. Numărul de serie este format din 13 simboluri. Simbolurile 6 si 7 indica luna, 8 — anul de producere a dispozitivului.

Termenul de servire a aparatului stabilit de producător constituie 3 ani din momentul procurării cu condiţie că exploatarea produsului este efectuată în corespundere cu instrucţiunea dată şi standardele tehnice.

Eliminarea ecologică (utilizarea echipamentelor electrice şi electronice)

Utilizarea ambalajului, ghidul utilizatorului, precum şi dispozitivul însuşi trebuie să fie efectuată în conformitate cu programele de reciclare locale. Arătaţi preocupare pentru mediu: nu aruncaţi aceste produse cu deşeurile menajere obişnuite.

Dispozitivele (vechi) nu trebuie aruncate împreună cu gunoiul menajer, ele trebuie eliminate separat. Posesorii echipamentelor vechi sunt obligaţi pentru a aduce dispozitive la centrele de recepţie speciale sau organizaţiilor în cauză. Astfel, ajutaţi programul la prelucrarea materiilor prime valoroase, precum şi curăţarea de poluanţi.

Acest aparat este marcat în conformitate cu Directiva Europeană 2012/19/EU, reglementează reciclarea echipamentelor electrice şi electronice.

Această directivă specifică cerinţele de bază pentru eliminarea şi reciclarea deşeurilor de la dispozitivele electrice şi electronice, valabilă pe întreg teritoriul Uniunii Europene.

⚠ *Mielőtt használatba venné a készüléket, figyelmesen olvassa el és őrizze meg az adott használati utasítást. A készülék rendeltetésszerű használata jelentősen növeli a készülék élettartamát.*

Biztonságvédelmi szabályok

- A gyártó nem vállal felelősséget a készülékkel kapcsolatos biztonsági követelmények és üzemeltetési szabályok be nem tartásából adódó meghibásodásokért.
- Az adott elektromos berendezés egy magas funkcionalitású, otthoni körülmények közt, szállodai szobákban, boltok és irodák gazdasági helyiségeiben, valamint más, nem ipari célból használatos helyiségekben való ételkészítésre alkalmas készülék. A készülék ipari vagy más nem rendeltetésszerű használata, a rendeltetésszerű használat feltételeinek megsértését jelenti. Ebben az esetben a gyártó a lehetséges következményekért nem vállal felelősséget.
- Mielőtt a készüléket hálózatba csatlakoztatna, ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megegyezik – e a készülék tápfeszültségével (lásd a műszaki jellemzőket vagy a készülék gyári címkéjét).
- Csak olyan hosszabbítót használjon, amely megfelel a készülék teljesítményi

paramétereinek – a paraméterek eltérései rövidzárlathoz vagy a tápkábel kigyulladásához vezethetnek.

- Csak földelt aljzatba csatlakoztassa a készüléket – ez kötelező biztonságvédelmi előírás. Hosszabbítót használva, győződjön meg hogy a hosszabbító földelt.
- A készülék használata befejeztével, valamint a készülék tisztításakor és áthelyezésekor, húzza ki a csatlakozó dugót. A csatlakozó dugót száraz kézzel, nem a vezetéket, hanem a dugót fogva húzza ki.

STOP *FIGYELEM! Üzem közben a készülék felmelegszik! Legyen óvatos! Üzem közben, ne érintse kézzel a készüléket. Égési sérülések elkerülése érdekében, a fedél kinyitásakor ne hajoljon a készülék fölé.*

- Csak rendeltetésszerűen használja a készüléket. A készülék, az adott használati utasítástól eltérő használata, az üzemeltetési szabályok megsértését jelenti.
- A vizforraló készüléket csak a készülék tartozékaként szállított megvilágítással lehet használni.
- Ne vezesse a tápkábelt ajtónyílásokon keresztül vagy hőforrások közelében.

Ügyeljen, hogy a tápkábel ne csavarodjon össze és ne törjön meg, valamint ne érjen éles tárgyakhoz vagy bútor éleihez és széleihez.

STOP *EMLÉKEZZEN: a tápvezeték véletlen sérülése olyan meghibásodásokhoz vezethet, amelyek nem egyeznek meg a garanciavállalási feltételekkel, valamint áramütést okozhatnak. A sérült elektromos kábelt a szervizközpontban azonnal ki kell cserélni.*

- Ne helyezze a készüléket puha vagy nem hőálló felületre, üzemelés közben ne takarja le: ez a készülék inkorrekt működéséhez és meghibásodásához vezethet.
- Tilos a készülék kültéri használata: nedvesség vagy idegen tárgyak a készülék belsejébe jutása, a készülék komoly meghibásodásához vezethet.
- Tisztítás előtt, győződjön meg, hogy a készülék le van kapcsolva a hálózatról és teljesen kihűlt. Szigorúan tartsa be a tisztítással kapcsolatos utasításokat.

STOP *TILOS a készüléket vízbe meríteni!*

- 8 éves és idősebb gyermekek, valamint elégtelen fizikai-, érzéki- ill. szellemi képességű, vagy tapasztalattal illetve ismerettel nem rendelkező személyek a készüléket csak felügyelet mellett használhatják és/vagy abban az esetben,

ha utasításokat kaptak a készülék biztonságos használatával kapcsolatban és tisztában vannak a készülék használatával összefüggő veszélyekkel. Gyermekek ne játszanak a készülékkel. A készüléket és az elektromos vezetéket tartsa elzárva 8 évnél fiatalabb gyermekektől. A készülék tisztítását és karbantartását ne végezzék gyermekek felnőtt felügyelete nélkül.

- A csomagolóanyag (fólia, hungarocell és más) a gyerekek részére veszélyt jelent. Fulladás veszélyét! A csomagolóanyagot gyermekektől távol tárolja.
- Minden, karbantartással és javítással kapcsolatos munkát csak az illetékes márkaszerviz szakembere végezhet. A nem szakmailag elvégzett munka a készülék meghibásodásához vezethet, valamint sérüléseket és anyagi károkat okozhat.

STOP *FIGYELEM! A meghibásodott készülék bárminemű használata, tilos.*

Műszaki jellemzők

Típus	RK-G127-E
Teljesitmény	1850-2200 W
Feszültség	220-240 V, 50/60 Hz
Térfogat	1,7 l
Burkolat anyaga	hőálló üveg, rozsdamentes acél
Vízkőszűrő	van
Vízforrás utáni kikapcsolás	van
Kikapcsolás üres víztartály esetén	van
Korongalakú fűtőelem	van
A tartály belső megvilágítása	van
Forgatási lehetőség	360°
Elektromos csatlakozás	Strix
Tápkábel hossza	0,7 m
Tápkábel tároló rekesz	van

Felszereltség

Elektromos vízforraló	1 db.
Víztartály megvilágítás	1 db.
Használati utasítás	1 db.
Szervizkönyv	1 db.

A gyártó, a termékek fejlesztése során, további értesítés nélkül fenntartja a design, a felszereltség, valamint a termék műszaki jellemzőinek változtatási jogát.

A készülék típus felépítése A1

1. Üveg víztartály szintbeosztással
2. Vízkőszűrő
3. Fedél
4. Fedélzár
5. Bekapcsolás/kikapcsolás gomb (I/0)
6. Fogó
7. Hálózati talpazat
8. Tápkábel

I. HASZNÁLAT ELŐTT

Óvatosan emelje ki a készüléket és tartozékait a dobozból. Távolítsa el az összes csomagolóanyagot és reklámmatricát. Feltétlenül őrizze meg a termék burkolatán található figyelmeztető, illetve sorozatszámot tartalmazó matricát.
A terméken feltüntetett sorozatszám hiánya a garanciális szolgáltatások igénybevétele automatikus megszűnését jelenti.
Nedves ruhával törölje át a készülék burkolatát, majd törölje szárazra. Első használat alkalmával jelentkező idegen szagok nem jelentik a készülék meghibásodását.

Szállítás vagy raktározás után alacsony hőmérsékleten, a készüléket használat előtt legalább 2 órán keresztül tartsa szobahőmérsékleten.

A gyártó javasolja használat előtt, az idegen szagok eltávolítása és fertőtlenítés érdekében, néhány alkalommal vizet forralni a készülékben.

II. KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

Víz forralás

1. Helyezze a vízforraló készüléket a hálózati talpazattal sima, száraz és vízszintes felületre. A hely kiválasztásánál ügyeljen, hogy a gőz ne érintkezzen tapétával, dekoratív burkolattal, elektromos készülékkel és más tárgyakkal, melyek magas nedvesség és hőmérséklet következtében, megsérülhetnek.
2. Győződjön meg, hogy a vízforraló készülék ki van kapcsolva (a I/0 kapcsológomb 0 állásban van). Csatlakoztassa a dugót az aljzatba.
3. Emelje le a vízforraló készüléket a hálózati talpazatról. Nyomja meg a fedélen található kerek mélyedést. Húzza saját irányba a felemelkedő zárat és nyissa ki a fedelet.
4. Töltsön a készülék tartályába hideg vizet. A készülékben a vízszint az üvegfalon található MIN és MAX jelzések között kell, legyen. Abban az esetben, ha a megengedett szintnél nagyobb mennyiségű vizet tölt a víztartályba, a víz forrásakor a forró víz kifröcsköl. Ha a víztartályban kevés víz van, a készülék idő előtt kikapcsolhat (ebben az esetben kapcsolja le a hálózatról a készüléket és hagyja a készüléket 15-20 percen keresztül teljesen kihűlni).

FIGYELEM! Az adott készülék csak vízmelegítésre és vízforralásra alkalmas.

5. Zárja le a készülék fedelét. Nyomja le az emelt helyzetben lévő fedélzárat kattanásig, rögzítse a fedelet. Helyezze a vízforraló készüléket a hálózati talpazatra. A készülék csak abban az esetben fog működni, ha megfelelően van a talpazatra helyezve.
6. Nyomja meg a készülék fogóján elhelyezkedő I/0 gombot. Kigyullad a víztartály világoskék színű megvilágítása, a vízforraló bekapcsol.
7. A víz forrását követően a készülék automatikusan kikapcsol.
8. A világítás kialszik. A vízforralás leállításához nyomja meg a I/0 gombot, és állítsa 0 helyzetbe.

FIGYELEM! Ha víz forralás közben leemeli a készüléket a talpazatról és a hálózati talpazatot nem kapcsolja ki, a megvilágítás megszűnik, de a I/0 gomb bekapcsolt állapotban marad (I). Ha a készüléket visszahelyezi a talpazatra, a vízforralási folyamat folytatódik. Mielőtt a készüléket leemelné a talpazatról, a I/0 gombot nyomva, kapcsolja "Kikapcsolt" (0) állapotba.

9. A készülék használata után, kapcsolja le a készüléket a hálózatról.

III. KÉSZÜLÉK KARBANTARTÁSA

TFIGYELEM! A vízforraló készülék tisztítása előtt, kapcsolja le a készüléket a hálózatról, ürítse ki a víztartályt és várja, meg amíg a készülék teljesen kihűl.

Időközönként a készüléket és a talpazatot puha nedves ruhával tisztítsa meg. Használat előtt teljesen szárítsa ki a készüléket és a világító talpazatot.

Tilos a készüléket vízbe meríteni vagy folyó csapvíz alá rakni! Tilos durva, karcolást okozó szivacs, illetve drótkefe, koptató hatású tisztítószer és oldószer (benzin, aceton és más) használata.

Üzemeltetés folyamán, függetlenül a felhasznált víz összetételétől, a fűtőelemen és belső falakon lehetséges vízkő és lerakodás képződése. Eltávolításukhoz használjon speciális lerakodás eltávolító konyhai tisztítószereket.

1. A vízforraló készülék tisztítása előtt, várja, meg amíg a készülék teljesen kihűl.
2. Kövesse a tisztítószer csomagolásán olvasható utasításokat.
3. Tisztítás követően a keletkezet elegyet öntse ki a készülékből és alaposan öblítse ki a víztartályt.
4. Az elegy okozta foltok eltávolításához nedves törlőruhával törölje át a készülék burkolatát.

FIGYELEM! Használat előtt győződjön meg, hogy az elektromos érintkezők teljesen szárazak!

HUN

IV. MIELŐTT SZERVIKÖZPONTHOZ FORDULNA

Meghibásodás	Lehetséges ok	Elhárítás módja
A vízmelegítő készülék nem kapcsol be (a világoskék megvilágítás nem működik)	Nincs hálózati feszültség	Csatlakoztassa a készüléket működőképes aljzatba
A vízmelegítő készülék idő előtt kikapcsol	Vízkő lerakodás képződött a fűtőelemen	Tisztítsa meg a fűtőelemet a vízkőlerakodástól (*lásd a "Mielőtt szerviközponthoz fordulna"*) fejezetet
A vízmelegítő készülék néhány másodperc elteltével kikapcsol	A víztartályban nincs víz, működésbe lépett a túlmelegedés elleni védelem	Kapcsolja le a készüléket a hálózatról, várja, meg amíg a készülék kihűl. További használatkor *MIN* (0,5 l) jelzés fölötti szintig töltsön vizet a tartályba

V. GARANCIÁLIS KÖTELEZETTSÉGEK

Az adott termékre, a vásárlás időpontjától számított 2 év jótállás biztosított. A jótállási időszakban a gyártó kötelezettséget vállal minden, nem megfelelő minőségű anyag vagy szerelésből eredő gyártási hibával kapcsolatos meghibásodást javítás, alkatrészcsere vagy teljes készülék csere útján elháríta ni. A jótállás csak abban az esetben lép hatályba, ha a vásárlás ideje az eredeti garancialevélen bizonyítva van az eladási hely bélyegzőjével és az eladó aláírásával. A jótállás csak akkor ismerhető el, ha készüléket a használati utasításnak megfelelően használták, javítva, szétszerelve nem volt és a nem rendeltetésszerű használatból kifolyólag, nem sérült meg, valamint a készülék tartozékaival együtt meg lett őrizve. Jelen jótállás nem terjed ki a termék ésfogyóeszközök természetes kopására (szűrők, égők, tapadásgátló bevonat, tömítőgyűrűk, stb.).

A készülék élettartama és a jótállás érvényessége, a termék eladásának időpontjától vagy a gyártás időpontjától számítódik (abban az esetben, ha az eladás időpontja nem állapítható meg).

A készülék gyártási időpontját a készüléken található azonosító címkén feltüntetett sorozatszámban láthatjuk. A sorozatszám 13 jelből áll. A 6. és 7. jel a hónapot, a 8. pedig a gyártási évet jelentik.

A készülék, gyártó által meghatározott élettartama a termék vásárlása időpontjától számított 3 év. Adott jótállási időszak a termék rendeltetésszerű használata,a jelen használati utasítás és műszaki követelmények betartásával érvényes.

Környezetbarát hulladékkezelés (elektromos és elektronikus berendezések kezelése)

A csomagolás, a felhasználói kézikönyv, valamint maga a készülék újrafeldolgozását a helyi újrahasznosítási program keretében kell elvégezni. Gondoskodjon környezetéről: ne dobjon ki ilyen termékeket általános háztartási hulladékkal együtt.

A használt (régi) készülékek nem dobhatók ki a háztartási szeméttel együtt, ezek hulladékkezelését külön kell elvégezni. A régi, használt készülékeket a tulajdonosuk speciális hulladék átvevő helyekre kell szállítsa, illetve megfelelő szervezeteknél kell, hogy leadja. Ezzel, Ön segíti az értékes alapanyagok feldolgozásával és szennyezet anyagok tisztításával kapcsolatos programot.

A készülék az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EU számú irányelvnek megfelelő feliratokkal van ellátva.

Az irányelv az EU egészére érvényes kereteket állapít meg a használt készülékek visszavételére és újrahasznosítására vonatkozóan.

Преди да използвате даденото изделие, внимателно прочетете ръководството за експлоатация и го запазете за справки в бъдеще. Правилното използване на уреда ще удължи значително неговия срок на експлоатация.

Мерки за безопасност

- Производителят не носи отговорност за повреди, които са резултат от неспазване на изискванията на техниката за безопасност и правилата за използване на уреда.
- Този електрически уред е предназначен за използване в битови условия и може да се използва в квартири, вили, хотелски стаи, битови помещения на магазини, офиси или в други подобни условия на непромишлена експлоатация. Промишлено или всяко друго използване на уреда не по предназначение се смята за нарушаване на условията за правилна експлоатация на изделието. В този случай производителят не носи отговорност за възможните последствия.
- Преди да включите устройството в електрическата мрежа, проверете съвпада ли нейното напрежение с номиналното напрежение на захранването на уреда (вж.техническите характеристики или фирмената табелка на изделието).

- Използвайте удължител, подходящ за мощността на уреда: несъответствието на параметрите може да предизвика късо съединение или запалване на кабела.
- Включвайте уреда само към заземени контакти – това е задължително изискване за защита от токов удар. Когато използвате удължител, уверете се, че той също е заземен.
- След използване на уреда, по време на почистване и преместване, изключвайте уреда от контакта. Изключвайте захранващия кабел със сухи ръце, като го държите за щепсела, а не за шнура.

STOP *ВНИМАНИЕ! По време на работа приборът се нагрява! Внимавайте! Не докосвайте с ръце корпуса на уреда по време на работата му. За да се избегне изгаряне от горещата пара, не се накланяйте над уреда при отваряне на капака.*

- Използвайте уреда само по предназначение. Използването на уреда за цели, различни от посочените в това ръководство, е нарушение на правилата за експлоатация.
- Чайникът може да се използва само с поставката, влизаща в комплекта на уреда.

- Не изтегляйте захранващия кабел през каси на врати или близо до източници на топлина. Внимавайте кабелът да не се усуква и да не се прегъва, както и да не се докосва до остри предмети, ъгли и ръбове на мебели.

STOP *ПОМНЕТЕ: случайната повреда на захранващия кабел може да доведе до повреди, които не съответстват на условията на гаранцията, както и до токов удар. Повреденият захранващ кабел трябва незабавно да се смени в сервизен център.*

- Не поставяйте уреда с работния съд върху мека не топлоустойчива повърхност, не го покривайте по време на работа: това може да доведе до нарушаване на работата и повреда на устройството.
- Забранено е използването на уреда на открито: попадането на влага в контактната група или на чужди предмети вътре в корпуса на устройството може да доведе до сериозната му повреда.
- Преди да започнете да почиствате уреда, уверете се, че е изключен от електрическата мрежа и е напълно изстинал. Спазвайте строго инструкциите за почистване на уреда.

STOP *ЗАБРАНЯВА СЕ потапянето на корпуса на уреда във вода!*

- Деца на възраст от 8 години и по-възрастни и лица с намалени физически, сензорни или умствени възможности или липса на опит или познания, могат да използват уреда само под надзора и / или, ако те са били инструктирани за безопасно използване на устройството и да осъзнаят, рисковете, свързани с неговата употреба. Децата не трябва да си играят с уреда. Пазете уреда и захранващия кабел на място, недостъпно за деца под 8 години. Почистването и поддръжката на уреда, не трябва да се правят от деца без надзора на възрастен.
- Опаковъчният материал (фолио, пенопласт и т. н.) може да представлява опасност за децата. Опасност от задушаване! Пазете опаковката в недостъпно за деца място.
- Забранен е самостоятелният ремонт на прибора или правене на промени в конструкцията му. Ремонтът на уреда трябва да се извършва само от специалист от упълномощен сервизен център. Непрофесионално извършеният ремонт може да доведе до счупване на уреда, травми и повреда на имущество.

STOP *ВНИМАНИЕ! Забранено е използването на уреда, ако са налице някакви дефекти.*

Технически характеристики

Модел	RK-G127-E
Мощност	1850-2200 W
Напрежение	220-240 V, 50/60 Hz
Обем	1,7 л
Материал на корпуса	топлоустойчиво стъкло, неръждаема стомана
Филтър против котлен камък	да
Автоматично изключване при кипване	да
Автоматично изключване при липса на вода	да
Дисков нагревателен елемент	да
Вътрешно фоново осветление на колбата	да
Въртене на поставката	360°
Контактна група	Strix
Дължина на захранващия кабел	0,7 м
Отделение за съхраняване на захранващия кабел	да

Комплект

Електрически чайник	1 бр.
Поставка за чайника	1 бр.
Ръководство за експлоатация	1 бр.
Сервизна книжка	1 бр.

Производителят има право да прави промени в дизайна, комплектацията и в техническите характеристики на изделието в процеса на усъвършенстване на продукцията си, без да уведомява предварително за тези изменения.

Конструкция на модела A1

1. Стъклен корпус с градуирана скала за нивото на водата
2. Филтър против котлен камък
3. Капак
4. Ключалка на капака
5. Бутон за включване/изключване (I/0)
6. Дръжка
7. Поставка
8. Захранващ кабел

I. ПРЕДИ ПЪРВОТО ИЗПОЛЗВАНЕ

Внимателно разопаковайте изделието, отстранете всички опаковъчни материали и рекламни стикери. Задължително запазете табелката със серийния номер и предупредителния стикер.

Липсата на сериен номер върху изделието автоматично ви лишава от правото на гаранционно обслужване.

Избършете корпуса на уреда с влажна кърпа, след което внимателно го подсушете. Появяването на странична миризма при първото използване не е следствие от неизправност на уреда.

След транспортиране или съхраняване при ниски температура трябва да оставите уреда при стайна температура не по-малко от 2 часа, преди да го включите.

Производителят препоръчва преди началото на използване няколко пъти да кипнете вода в чайника за отстраняване на възможни странични миризми и за дезинфекция на уреда.

II. ИЗПОЛЗВАНЕ НА УРЕДА

Кипване на вода

1. Поставете чайника с поставката на твърда равна суха хоризонтална повърхност. При поставянето на уреда следете парата, излизаща от клапана за изпускане на пара, да не попада върху тапети, декоративни покрития, електронни уреди и други предмети или материали, които могат да се повредят от повишената влажност и температура.
2. Уверете се, че чайникът е изключен (бутон I/0 на дръжката на уреда е в положение 0). Поставете щепсела в контакта.
3. Свалете чайника от поставката. Натиснете с пръст кръглата вдлъбнатина в ключалката на капака. Дръпнете нагоре повдигналия се край на ключалката и отворете капака.
4. Налейте в чайника студена вода. Нивото на водата в чайника трябва да бъде между отметките MIN и MAX върху стената на стъклената колба. Ако чайникът бъде напълнен с вода над максималната отметка, при кипването може да пръска вряла вода. Ако водата е твърде малко, уредът може да се изключи преждевременно (в този случай изключете уреда от електрическата мрежа и го оставете за 15-20 минути да изстине напълно).

ВНИМАНИЕ! Уредът е предназначен само за топлене и кипване на вода.

5. Затворете капака на чайника. Натиснете повдигнатия край на ключалката на капака и го щракнете, като фиксирате капака. Поставете чайника на поставката. Уредът ще работи само ако е поставен правилно.
6. Натиснете бутона I/0, разположен на дръжката на уреда. Светва светлосиньото фоново осветление на колбата и чайникът се включва.
7. След кипването на водата чайникът се изключва автоматично. Фоновото осветление изгасва.
8. За прекъсване на процеса на нагряване на вода натиснете бутона I/0 и го поставете в положение 0.

ВНИМАНИЕ! Ако в процеса на нагряване сте свалили чайника от поставката, без да сте го изключили, фоновото осветление на водата изгасва, но бутонът I/0 остава във включено положение (I). Ако след това поставите

BGR

чайника върху поставката, процесът на нагряване на водата продължава. Преди да свалите чайника от поставката, винаги го изключвайте, като преместите бутона I/O в положение "изключено" (0).

9. След приключване на работа изключете уреда от електрическата мрежа.

III. ПОДДРЪЖКА НА УРЕДА

STOP *ВНИМАНИЕ! Преди почистване на чайника или поставката изключете чайника от електрическата мрежа, излейте водата и оставете уреда да изстине напълно.*

Почиствайте периодично корпуса на чайника и поставката с влажна мека кърпа. Преди началото на използването подсушете напълно чайника и поставката.

STOP *Забранява се да се поставя поставката на чайника под водна струя или да се потапя във вода!*

Не използвайте за почистване абразивни почистващи препарати или гъби с абразивно покритие, както и разтворители (бензин, ацетон и т. н.).

В процеса на експлоатация, в зависимост от състава на използваната вода, върху нагревателния елемент и вътрешните стени на уреда може да се образуват отлагания и котлен камък. За отстраняването им използвайте специални неабразивни вещества за почистване и премахване на котлен камък от битова техника.

1. Преди почистване на чайника го оставете да изстине напълно.
2. Следвайте инструкциите на опаковката на почистващия препарат.
3. След почистването излейте разтвора и внимателно измийте чайника със студена вода.
4. Избършете чайника с влажна кърпа, за да отстраните всички следи от разтвора и котления камък.

⚠ *ВНИМАНИЕ! Преди повторното използване на чайника се уверете, че електрическите контакти са съвършено сухи!*

IV. ПРЕДИ ДА ПОЗВЪНИТЕ В СЕРВИЗНИЯ ЦЕНТЪР

Неизправност	Възможна причина	Начини за отстраняване
Чайникът не се включва (светлосиньото фоново осветление не свети)	Липсва захранване	Включете чайника към работещ електрически контакт
Чайникът се изключва преждевременно	Върху нагревателния елемент се е образувал котлен камък	Почистете нагревателния елемент от котления камък (*вж. раздел "Поддръжка на уреда"*)
Чайникът се изключва след няколко секунди	В чайника няма вода, активирала се е защитата от прегряване	Изключете уреда от електрическата мрежа и го оставете да изстине. При по-нататъшното използване пълнете чайника с вода по-високо от отметката *MIN* (0,5 *л*)

V. ГАРАНЦИЯ

Това изделие има гаранция от 2 години от момента на закупуването му. Производителят се задължава по време на гаранционния срок да отстрани появилите се заводски дефекти, предизвикани от недостатъчно качество на материалите или сглобяването, чрез ремонт, смяна на детайли или смяна на цялото изделие. Гаранцията влиза в сила само в случай че датата на покупката е потвърдена с печата на магазина и подписана продавача на оригиналната гаранционна карта. Настоящата гаранция се признава само в случай, че изделието се е използвало в съответствие с инструкцията за експлоатация, че не е било ремонтирано, разглобявано и не е било повредено в резултат на неправилно боравене с него, и че е запазена цялата комплексност на изделието. Тази гаранция не се разпространява върху естественото износване на изделието и консумативите (филтри, лампички, незалепващи покрития, уплътнители и т. н.).

Срокът на експлоатация на изделието и срокът на валидност на гаранцията се изчисляват от датата на продажбата или от датата на производство на изделието (в случай, че не може да се определи датата на продажбата).

Датата на производство на уреда може да се види в серийния номер, който се намира на идентификационния стикер на корпуса на изделието. Серийният номер се състои от 13 знака. 6-ият и 7-ият знак посочват месеца, а 8-ият — годината на производство на уред.

Посоченият от производителя срок на експлоатация на този уред е 3 години от датата на закупуване. Този срок е действителен само при условие, че изделието се използва в строго съответствие с настоящата инструкция и предявените технически изисквания.

Екологично безвредна утилизация (утилизация на електрическо и електронно оборудване)

Изхвърлянето на опаковката, ръководствата, както и самият уред трябва да се извърши в съответствие с местните програми за рециклиране. Проявете загриженост за околната среда и не изхвърляйте тези продукти с обикновените битови отпадъци.

Използваните (стари) уреди не трябва да се изхвърлят с другите битови отпадъци, те трябва да се утилизират отделно. Собствениците на старо оборудване трябва да отнесат уредите в специалните пунктове за събиране на такива отпадъци или да ги предадат в съответните организации. Така ще подпомогнете програмата за преработка на ценни суровини, както и за пречистване на замърсяващи вещества.

Даденият прибор е произведен в съответствие с Европейските директиви 2012/19/EU, регулиращи използването на електрически електронни уреди.

Дадената директива определя основните изисквания за използване ипреработка на отпадъците от електрическите електронни прибори, действащи на територията на целия Европейски Съюз.

Prije upotrebe ovog proizvoda pažljivo proučite upute za upotrebu i sačuvajte ih kao priručnik. Pravilna upotreba uređaja znatno će produljiti vijek njegove upotrebe.

Mjere sigurnosti

- Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja, koja su nastala uslijed nepoštovanja sigurnosnih normi i uputa za upotrebu ovaj električni uređaj.
- Ovaj je električni aparat namijenjen za upotrebu u kućanstvu, a može se koristiti u stanovima, vikendicama, hotelskim sobama, trgovinama, uredima ili u drugim sličnim uvjetima neindustrijske namjene. Industrijska ili bilo koja druga zloupotreba aparata smatrati će se kršenjem pravilne upotrebe proizvoda. U ovom slučaju, proizvođač ne preuzima odgovornost za posljedice.
- Prije priključivanja aparata na električnu mrežu, provjerite da li je napon istovjetan sa naponom napajanja uređaja (pogledajte specifikacije ili pločicu proizvoda).
- Koristite produžni kabel, predviđen za priključnu snagu uređaja – neusklađenost parametara može dovesti do kratkog spoja ili pregorijevanja kabela.
- Uključujte uređaj samo na utičnice koje imaju uzemljenje, – to je obvezatan

uahtjev glede zaštite od strujnog udara. Kada koristite produžni kabal, uvjeritre se da i on, također, ima uzemljenje.

- Isključujte uređaj iz utičnice suhim rukama, povlačenjem kabela za napajanje strujom za utikač, a ne za sam kabel.

STOP *PAŽNJA! Za vrijeme rada uređaj se grije! Budite obazrivi! Ne dotičite kućište uređaja tijekom njegovog rada. Da bi izbjegli opekotine od vrele pare ne naginjite se nad uređaj prilikom otvaranja poklopca.*

- Koristite uređaj isključivo prema namjeni. Upotreba uređaja za potrebe koje se razlikuju od onih koje su dane u uputama, predstavlja narušavanje uvjeta upotrebe.
- Dozvoljava se upotreba čajnika samo sa postoljem koje ulazi u komplet isporuke.
- Ne provlačite kabel za napajanje električnom energijom u blizini izvora topline, plinskih i električnih štednjaka. Vodite računa o tome da se kabel ne uvrće i ne lomi, te da ne dolazi u dodir s oštrim predmetima,bridovima namještaja.

STOP *UPAMTITE: slučajno oštećenje kabela za napajanje strujom može dovesti do momenata koji ne odgovaraju uvjetima garancije, ta do udara električnom energijom. Oštećeni električni kabel treba odmah zamijeniti u servis centru!*

- Ne postavljajte uređaj sa radnom posudom na meku i na toplinu neotpornu površinu, ne prekrivajte ga za vrijeme rada: to može dovesti do narušavanja rada uređaja i do njegovog kvara.
- Zabranjena je upotreba uređaja na otvorenom: dospijeće vlage u kontaktnu skupinu ili stranih predmeta unutar kućišta uređaja može dovesti do ozbiljnih oštećenja.
- Prije početka čišćenja uređaja provjerite da li je isti isključen iz struje te da se potpuno ohladio. Strogo se pridržavajte uputa za čišćenje uređaja.

STOP *ZABRANJENO je uranjanje kućišta uređaja u vodu!*

- Djeca uzrasta do 8 godina i starija, te osobe s ograničenim fizičkim, čulnim ili intelektualnim sposobnostima ili sa nedostatkom iskustva ili znanja, mogu da koriste uređaj samo pod prismotrom i/ili u slučaju ako su isti prošli obuku glede propisa za sigurnu upotrebu uređaja i poimaju opasno-

sti vezane za njegovu upotrebu. Djeca se ne smeju igrati sa uređajem. Držite uređaj i njegov gajtan za napajanje strujom na mjestu nedostupnom za djecu mlađu od 8 godina. Čišćenje i održavanje uređaja ne smije obavljati djeca bez nadzora odraslih.

- Materijali za pakiranje (folija, penoplast i t. d.) mogu predstavljati opasnost za djecu. Opasnost od gušenja! Držite ambalažu na mjestu van domašaja djece.
- Nije dozvoljeno da samostalno obavljate popravku aparat ili da mijenjate njegov dizajn. Popravke aparata mora provoditi samo ovlašteni servisni centar. Neprofesionalno obavljen posao može dovesti do kvara aparata, ozljeda i oštećenja imovine.

STOP *PAŽNJA! Zabranjuje se korištenje neispravnog uređaja.*

Tehničke karakteristike

Model	RK-G127-E
Snaga	1850-2200 W
Napon	220-240 V, 50/60 Hz
Volumen	1,7 l
Materijal za kućište	vatrostalno staklo, nehrđajući čelik
Filter protiv kamenca	ima
Automatsko isključivanje kad proključa	ima
Automatsko isključivanje kod nedostatne količine vode	ima
Grijni element u vidu diska	ima
Unutarnje osvjetljenje posude	ima
Okretanje na postolju	360°
Kontaktna skupina	Strix
Duljina električnog gajtana	0,7 m
Pregrada za držanje električnog gajtana	ima

Kompletiranje

Električni čajnik	1 kom.
Postolje za čajnik	1 kom.
Upute za upotrebu	1 kom.
Servisna knjižica	1 kom.

Proizvođač ima pravo na unošenje izmjena u dizajnu, kompletu, kao i na izmjene tehničkih karakteristika proizvoda u cilju poboljšanja svojih proizvoda bez prethodne najave takvih promjena.

Izvedba modela A1

1. Stakleno kućište sa stupnjevitom skalom razine vode
2. Fuilter protiv kamenca
3. Poklopac
4. Brava poklopca
5. Tipka uključenje/isključenje (I/0)
6. Ručica
7. Postolje
8. Gajtan za elektro napajanje

I. PRIJE POČETKA KORIŠTENJA

Pažljivo izvadite proizvod i njegove dijelove iz kutije. Uklonite sve materijale za pakiranje i promidžbene naljepnice (ako ih ima). Obvezatno sačuvajte na svome mjestu pločicu sa serijskim brojem proizvoda na njegovom kućištu!

Odsustvo serijskog broja na proizvodu automatski Vas lišava prava na njegovo garancijsko servisiranje.

Obrišite kućište uređaja vlažnom krpom, zatim ga osušite. Pojava stranog mirisa kod prvog korištenja nije posljedica neispravnosti uređaja.

Nakon prijevoza ili čuvanja na niskim temperaturama potrebno je uređaj držati na sobnoj temperaturi najmanje 2 sata prije njegovog uključenja.

Proizvođač preporučuje prije početka korištenja uređaja nekoliko puta prokuhati vodu u čajniku kako bi se uklonili strani mirisi i uređaj dezinficirao.

II. KORIŠTENJE UREĐAJA

Ključanje vode

1. Postavite čajnik sa postoljem na tvrdu ravnu suhu vodoravnu površinu. Kod postavljanja čajnika vodite računa o tome da vrela para iz čajnika ne izlazi izravno na tapete, dekorativne premaze, elektroničke uređaje i druge predmete koji mogu biti oštećeni od povećane vlažnosti i temperature.
2. Provjerite da li je čajnik isključen (tipka I/0 na ručici uređaja nalazi se u položaju 0). Utaknite utikač u utičnicu.
3. Skinite čajnik sa postolja. Pritisnite prstom na okruglo udubljenje na bravi poklopca. Povucite nagore kraj brave koji se podigao i otvorite poklopac.
4. Nalijte u čajnik vodu. Razina vode u čajniku mora biti između oznaka MIN i MAX na bočnoj skali. Ako čajnik napunite vodom iznad oznake MAX, prilikom ključanja može doći do prskanja ključale vode. Ako nalijete suviše malo vode, uređaj se može isključiti prije vremena (u takvom slučaju isključite uređaj iz električne mreže i ostavite ga da se potpuno ohladi tijekom 15-20 minuta).

PAŽNJA! Uređaj je namijenjen samo za grijanje i prokuhavanje vode.

5. Zatvorite poklopac čajnika dok ne škljocne i stavite ga na postolje. Uređaj će raditi samo u slučaju kada je prabilno postavljen. Ubacite utikač u utičnicu.
6. Stisnite tipku I/0 uključenje/isključenje na ručici uređaja. Upaliti će se plavo svjetlo na skali rezine vode, početi će grijanje.
7. Kada voda preoključa čajnik će se automatski isključiti. Svjetlo će se ugasiti.
8. Za prekidanje procesa grijanja vode stisnite tipku I/0 i prebacite je u položaj 0.

Pažnja! Ako ste u procesu grijanja čajnik skinili s postolja, a da ga niste isključili, svjetlost za razinu vode će se ugasiti, ali će tipk a I/O ostati u uključenom položaju (I). Ako potom stavite čajnik na postolje, proces grijanja vode će se nastaviti. Kada skidate čajnik sa postolja uvijek ga treba isključiti, prebacivanjem tipke I/O u položaj "Isključeno" (0).

9. Po završetku rada isključite uređaj uz električne mreže.

III. ODRŽAVANJE UREĐAJA

STOP *PAŽNJA! Prije čišćenja čajnika ili postoplja isključite čajnik iz električne mreže, izlijte vodu i ostavite uređaj da se potpuno ohladi.*

S vremena na vrijeme obrišite čajnik i postolje vlažnom mekom krpom. Prije početka upotrebe dobro osušite čajnik i postolje.

STOP *Zabranjeno je stavljati postolje čajnika pod mlaz vode ili ga uranjati u vodu! Ne koristite kod čišćenja abrazivna sredstva ili sunđere sa abrazivnim slojem, ili otapala (benzin, aceton i t. d.).*

U procesu eksploatacije, u ovisnosti od sastava korištene vode, na grijnom se elementu i unutarnjim stranicama uređaja, može stvoriti kamenac. Za njegovo uklanjanje koristite specijalna neabrazivna sredstva za uklanjanje kamenca sa kuhinjskih uređaja.

1. Prije čišćenja čajnika ostavite ga da se potpuno ohladi.
2. Pridržavajte se uputa koje su navedene na pakiranju sredstva za čišćenja.
3. Nakon čišćenja izlijte otopinu i temeljno isperite čajnik hladnom vodom.
4. Obrišite čajnik vlažnom krpom za uklanjanje svih tragova otopine i kamenca.

PAŽNJA! Prije ponovnog korištenja čajnika provjerite da li su električni kontakti u potpunosti suhi!

IV. PRIJE OBRAĆANJA U SERVISNI CENTAR

Neispravnost	Mogući uzroci	Način otklanjanja
Čajnik se ne uključuje (plavo svetlo ne gori)	Nema napajanja električnom energijom	Priključite čajnik na ispravnu električnu priključnicu
Čajnik se prije vremena isključuje	Stvorio se kamenac na grijnom elementu	Očistite grijni element od kamenca (vidi zadio "Održavanje uređaja")
Čajnik se isključio poslije nekoliko sekundi	U čajniku nema vode, auklјučila se zaštita od pregorijevanja	Isključite urežaj iz električne mreže i ostavite ga da se ohladi. Kod upotrebe čajnika napunite čajnik vodom iznad oznake MIN (0,5 l)

V. GARANCIJA

Ovaj uređaj ima garanciju tijekom razdoblja od 2 godine od datuma kupnje. Tijekom razdoblja garancije, proizvođač se obvezuje putem popravka ili zamjene cijelog uređaja eliminirati nedostatke uzrokovane lošim kvalitetom materijala i montaže. Garancija će biti valjna samo ako datum kupnje potvrđuju pečat i potpis prodavatelja trgovine na originalnoj garancijskoj listi. Ova garancija se priznaje, samo ako uređaj se koristi u skladu s uputama za uporabu, nije bilo popravljeno, demontirano ili oštećeno zbog pogrešne uporabe, kao i nije promijenjena njegova kompletnost.

Ova garancija ne pokriva normalnu iznošenost uređaja i potrošnog materijala (filtera, žarulja, premaz koji sprečuje prigorjevanje, brtvila, itd.).

Rok trajanja uređaja i garancijski rok će se računati od dana prodaje ili datuma proizvodnje uređaja (ako je datum prodaje ne može se utvrditi).

Datum proizvodnje uređaja može se pronaći u serijskom broju koji se nalazi na naljepnici na kućistu uređaja. Serijski broj sastoji se od 13 znakova. 6. i 7. znakovi označavaju mjesec, 8. – godinu proizvodnje uređaja.

Rok trajanja ovog uređaja naveden od strane proizvođača je 3 godina od datuma kupnje. Ovo vrijedi uz uvjet da rad tog uređaja se izvršuje strogo u skladu s ovim uputama i tehničkim zahtjevima.

Ekološki neškodljivo iskorištavanje (iskorištavanje električnih i elektroničkih uređaja)

Utilizacija ambalaže, uputa za upotrebu, te samog uređaja potrebno je izvesti u skladu s lokalnim propisima za preradu otpada. Vodite računa o zaštiti okoliša: ne bacajte ove proizvode skupa sa običnim komunalnim smećem.

Iskorišteni (stari) uređaji se ne smiju bacati s ostalom kućanskom tehnikom, isti se moraju iskorištavati odvojeno. Vlasnici starih uređaja moraju donijeti uređaj na mjesta njihovog prijema ili ih predati za to specijaliziranim tvrtkama. Na taj način pomažete program za preradu dragocijenih sirovina, te očuvanju okoliša.

Ovaj je uređaj označen sukladno Europskoj direktivi 2012/19/EU, kojom se regulira korištenje uređaja nakon isteka životnog vijeka električnih i elektroničkih uređaja.

Ova direktiva utvrđuje osnovne zahtjeve glede korištenja i prerade otpada od električnih i elektroničkih uređaja koji se primjenjuju na cijelom teritoriju Europske unije.

Pre korišćenja ovog proizvoda, pažljivo pročitajte uputstva za upotrebu i zadržite ga kao podsetnik. Pravilna upotreba uređaja će znatno produžiti njegovo trajanje.

Mere bezbednosti

- Proizvođač nije odgovoran za štetu prouzrukovanu nepridržavanjem pravila bezbednosti i pravila korišćenja uređaja.
- Ovaj električni uređaj je namenjen za korišćenje u domačinstvu i stanovima, a može se koristiti u apartmanima, kućama ladanjskim, hotelskim sobama, sanitarijama prodavnica, kancelarijama ili drugim takvim neindustrijskim uslovima. Industrijska i svaka druga zloupotreba uređaja će se smatrati nepoštovanjem pravila upotrebe proizvoda. U ovom slučaju, proizvođač ne preuzima odgovornost za eventualne posledice.
- Pre priključivanja uređaja u struju proverite da li njen mrežni napon odgovara navedenom naponu uređaja (vidi specificacije i tehničke karakteristice na fabričnoj pločici).
- Koristite produžni kabl, koji odgovara potrošnji energije uređaja – neusklađenost može izazvati kratak spoj ili paljenje kabla.

- Priključiujte uređaj samo utičnici sa uzemljenjem – ovo je obavezan uslov zaštite od električnog udara. Kada koristite produžni kabl isto tako proverite da li ima uzemljenje.

STOP *PAŽNJA! Tokom rada, uređaj se greje! Budite oprezni! Ne dodirujte rukama kućište uređaja. Radi izbegavanja opekotina od vruće pare, ne naginjajte se iznad uređaja pri otvaranju poklopca.*

- Isključite uređaj iz utičnice nakon korišćenja. Isto tako i tokom pranja i premeštanja. Isključite kabl iz mreže držeći ga suvim rukama za utikač, a ne za sam kabl.
- Koristite uređaj u pravu svrhu. Korišćenje uređaja u svrhu koja se razlikuje od navedene u ovom uputstvu je kršenje pravila eksploatacije.
- Dozvoljeno je korišćenje čajnika samo sa postoljem koje je u kompletu uređaja.
- Ne sprovodite kabl u vratima ili blizu izvora toplote. Uverite se da kabl nije izopačen i nije savijen, kao i ne dolazi u kontakt sa oštrim predmetima, uglovima i ivicama nameštaja.

STOP *UPOZORENJE: slučajno oštećenje kabla za napajanje može prouzrokovati probleme koje nisu u skladu sa garancijom, kao i strujni udar. Oštećeni strujni kabl mora biti pod hitno zamenjen u servisnom centru!*

- Ne postavljajte uređaj sa radnom činijom na meku površinu, ne pokrivajte ga tokom rada, jer to može dovesti do pregrevanja i kvara uređaja.
- Zabranjeno korišćenje ovog višenamenskog uređaja na otvorenom, jer vlaga ili strana tela u unutrašnjosti višenamenskog uređaja mogu prouzrokovati ozbiljnu štetu.
- Pre čišćenja uređaja, uverite se da je on isključen sa napajanja i potpuno ohlađen. Strogo sledite uputstva za čišćenje uređaja.

STOP *ZABRANJENO uranjati kućište uređaja u vodu!*

- Deci starijoj od 8 godina a isto tako i osobama sa ograničnim fizičkim, sensornim, mentalnim sposobnostima ili sa nedodtatkom iskustva ili znanja, dozvoljeno je koristiti uređaj samo pod nadzorom odroslih ili u tom slučaju ako su im bila data podrobna uputstva za bezbedno korišćenje uređaja i

da su oni svesni svih opasnosti vezanih za njegovo korišćenje. Deca se ne smeju igrati uređajem. Čuvajte pribor i njegov kabl van domašaja dece manje od 8 godina. Čišćenje i održavanje uređaja moraju se obavljati strogo pod nadzorom odraslih.

- Materijal za pakovanje (folija, pena, itd.) može biti opasan za decu. Opasnost gušenja! Držite pakovanje dalje od dece.
- Zabranjena je samostalna popravka uređaja ili promena njegovog dizajna. Održavanje i popravka moraju biti izvedeni od strane ovlašćenog servisera. Pogrešno korišćenje uređaja može dovesti do njegovog kvara, povreda i oštećenja imovine.

STOP *PAŽNJA! Zabranjeno korišćenje uređaja u slučaju svakog kvara.*

Tehničke karakteristike

Model	RK-G127-E
Snaga	1850-2200 Vt
Napon	220-240 V, 50/60 Hz
Volumen	1,7 l
Materijal kućišta	kaljeno staklo, nerđajući čelik
Filter od ološa	postoji
Automatsko isključivanje pri klučanju	postoji
Automatsko isključivanje u slučaju odsustva vode	postoji
Diskovni grejni elemenat	postoji
Unutrašnje osvetlenje retorte	postoji
Okretanje na postolju	360°
Kontaktna grupa	Strix
Dužina električnog kabla	0,7 m
Odsek za skladištenje električnog kabla	postoji

Kompletiranje

Električni čajnik	1 kom.
Postolje za čajnik	1 kom.
Uputstvo za upotrebu	1 kom.
Servisna knjižica	1 kom.

Proizvođač ima pravo da promeni dizajn, kompletiranje, kao i tehničke parametre proizvoda, tokom poboljšanja svojih proizvoda, bez opomene.

Uređenje čajnika A1

1. Stakleno kućište sa skalom nivoa vode
2. Filter od lošа
3. Poklopac
4. Brava poklopca
5. Dugme uključivanja/isključivanja (I/0)
6. Ručica
7. Postolje
8. Električni kabl

I. PRE PRVOG UKLJUČIVANJA

Oprezno izvadite uređaj i njegove komponente iz kutije. Odstranite pakiranje i reklamne nalepnice. Obavezno ostavite na mestu pločicu sa serijskim brojem i upozoravajuću nalepnicu.

Odsustvo serijskog broja na proizvodu automatski poništava pravo na garanciju.

Obrišite kućište uređaja vlažnom tkaninom, a zatim obrišite ga sasvim suvo. Pojava stranog mirisa pri prvom korišćenju nije posledica kvara uređaja.

Nakon prevoza ili skladištenja na niskim temperaturama potrebno zadržati uređaj na kućnoj temperaturi najmanje 2 sata pre uključivanja.

Proizvođač preporučuje pre korišćenja više puta skuvati vodu u čajniku radi uklanjanja mogućih stranih mirisa i dezinfekcije uređaja.

II. EKSPLOATACIJA UREĐAJA

Ključanje vode

1. Postavite čajnik sa postoljem na tvrdu ravnu suvu vodoravnu površinu. Pri postavljanju uverite se da para koja izlazi pri ključanju ne dolazi na tapete, dekorativne površine, ɜelektronske uređaje i druge predmete koji mogu biti oštećeni povećanom vlažnošću i temperaturom.
2. Uverite se da čajnik je isključen (dugme I/0 na ručici uređaja se nalazi u položaju 0). Ubacite utikač u utičnicu.
3. Skinite čajnik sa postolja. Pritisnite okruglo udubljenje u bravi poklopca. Povucite podignuti kraj brave gore i otvorite poklopac.
4. Ulijte u čajnik hladnu vodu. Nivo vode u čajniku mora biti između oznaka MIN i MAX, na zidu staklene retorte. U slučaju punjenja čajnika vodom iznad maksimalne oznake, pri ključanju je moguće prskanje ključale vode. Ako količina vode je vrlo mala, uređaj može se preliminarno isključiti (u tom slučaju isključite uređaj sa napajanja i istavite ga da se ohladi tokom 15-20 minuta).

PAŽNJA! Uređaj je namenjen samo za grejanje i ključanje vode.

5. Zatvorite poklopac čajnika. Pritisnite podignuti kraj brave poklopca i zatvorite ga, fiksirajući poklopac. Postavite čajnik na postolje. Uređaj će raditi, samo ako je on pravilno postavljen.
6. Pritisnite dugme I/0, koje se nalazi na ručici uređaja. Upaliće se plavo osvetljenje retorte, čajnik će se uključiti.
7. Nakon ključanja vode, čajnik će se automatski isključiti. Osvetljenje će se ugasiti.
8. Za prekid procesa grejanja vode pritisnite dugme I/0 i prevedite ga u položaj 0.

PAŽNJA! Ako ste skinuli čajnik sa postolja tokom grejanja bez njegovog uključivanja, osvetljenje vode će se ugasiti, a dugme I/0 će ostati uključeno (I). Ako ste zatim postavili čajnik na postolje, grejanje vode će se nastaviti. Pri skidanju sa postolja čajnik mora biti isključen putem premeštanja dugmeta I/0 u položaj "isključeno" (0).

9. Nakon rada, isključite uređaj sa napajanja.

III. NEGA UREĐAJA

STOP *PAŽNJA! Pre čišćenja čajnika ili postolje isključite čajnik sa napajanje, izlijte vodu i ostavite uređaj da se osuši.*

Redovno čistite kućište uređaja i postolje vlažnom tkaninom. Pre korišćenja potpuno osušite čajnik i postolje.

STOP *Zabranjeno uranjati postolje čajnika u vodu ili staviti ga pod tekuću vodu.*

Ne koristite za čišćenje abrazivne deterdžente ili spužve s abrazivnim premazom, kao i rastvarači (benzin, aceton, itd.)

Tokom upotreba, u zavisnosti od korišćene vode, na grejnom elementu i unutrašnjim zidovima uređaja je moguće stvaranje naleta i lošа. Za njihovo uklanjanje koristite specijalne neabrazivne supstance za čišćenje i uklanjanje lošа sa kuhinjske tehnike.

1. Pre čišćenja čajnika ostavite ga da se potpuno osuši.
2. Sledite uputstva na pakovanju deterdženta.
3. Posle čišćenja izlijte rastvor i temeljno operite čajnik hladnom vodom.
4. Obrišite čajnik vlažnom tkaninom za uklanjanje svih tragova rastvora i lošа.

PAŽNJA! Pre ponovnog korišćenja čajnika uverite se da su električni kontakti potpuno suvi!

IV. PRE KONTAKTIRANJA SERVISNOG CENTRA

Kvar	Mogući uzrok	Eliminacija kvara
Čajnik se ne uključuje (plavo osvetljenje nije upaljeno)	Nema napajanja	Priključite čajnik na ispravnu utičnicu
Čajnik se prevremeno isključuje	Ološ se stvorio na grejnom elementu	Očistite grejni elemenat od ološa (pogledajte odeljak "Nega uređaja")
Čajnik se isključuje za nekoliko sekundi	U čajniku nemavode, proradila zaštita od pregrevanja	Isključite uređaj sa napajanja i ostavite ga da se ohladi. Pri daljem korišćenju napunite čajnik vodom iznad oznake MIN (0,5 l)

V. ZÁRUKA

Na tento produkt je poskytovaná záruka po dobu 2 rokov od dátumu zakúpenia. Počas záručnej doby sa výrobca zaväzuje odstraňovať pomocou opravy alebo výmeny celého výrobku ľubovoľné výrobné chyby spôsobené zlou kvalitou materiálov alebo montáže. Záruka je platná iba v prípade, ak je dátum zakúpenia potvrdený pečiatkou obchodu a podpisom predajcu na pôvodnom záručnom liste. Táto záruka bude uznaná len vtedy, ak bol výrobok používaný v súlade s návodom na použitie, nebol opravovaný, rozobratý či poškodený v dôsledku jeho nesprávneho použitia a tiež, ak bola zachovaná úplná celistvosť výrobku. Táto záruka sa nevzťahuje na bežné opotrebenie tovaru a spotrebný materiál (filtre, žiarovky, nepriľnavé nátery, tmely a pod).
Životnosť výrobku a záručná doba musí byť počítaná od dátumu predaja alebo dátumu výroby výrobku (v prípade, že sa dátum predaja nedá určiť).
Dátum výroby spotrebiča je možné nájsť v sériovom čísle, ktoré je uvedené na identifikačnom štítku na spotrebiče. Sériové číslo sa skladá z 13 číslic. 6. a 7. znak označujú mesiac, 8. znak rok výroby spotrebiča.
Výrobcom stanovená životnosti zariadenia je 3 rokov, za predpokladu, že prevádzka výrobku prebiehala v súlade s týmito pokynmi a platnými technickými normami.

Ekološko odlaganje (odlaganje električne i elektronske opreme)

Pakovanje, uputstvo za upotrebu, kao i sam uređaj moraju biti prerađeni u skladu sa lokalnim programom za iskorišćavanje otpada. Nemojte bacati proizvode ovog tipa zajedno sa običnim kućnim otpadom.

Ne treba odbacivati iskorišćene (stare) uređaje sa ostalim domaćim smećem, već reciklirati ih posebno. Vlasnici stare opreme se obavezuju doneti uređaje na sprecijalna mesta ili predati ih ovlašćenim organizacijama. Samim tim se doprinosi programu recikliranja vrednih sirovina, kao i čišćenja zagađenih supstanci.

Ovaj je uređaj obeležen u skladu sa Evropskom direktivon 2012/19/EU, koja reguluše preradu električnih i elektronskih aparata.

Ova direktiva određuje osnovne zahteve za preradu i reciklažu otpadaka električnih i elektronskih aparata, koji su u snazi na celokupnom području EU.

Predtým, ako začnete používať tento výrobok, pozorne si prečítajte tento návod na použitie a uschovajte ho, aby ste v prípade potreby mali tento manuál vždy k dispozícii. Správne použitie prístroja značne predĺži jeho životnosť.

Bezpečnostné opatrenia

- Výrobca nezodpovedá za škody zpôsobené porušením bezpečnostných opatrení a nesprávnym použitím výrobku.
- Tento prístroj je elektrickým zariadením pre použitie v domácnosti. Prístroj je možné používať v bytoch, rodinných domoch alebo na chatách, v hotelových izbách, hospodárskych miestnosťach obchodov, kanceláriách a za iných podobných podmienok okrem priemyselných účelov. Priemyselné alebo iné podobné použitie zariadenia s iným účelom sa považuje za porušenie pokynov príslušného použitia výrobku. V tomto prípade výrobca nezodpovedá za prípadné následky a škody.
- Pred pripojením zariadenia ku elektrickej sieti zkontrolujte, či sa napätie elektrickej siete shoduje s menovitým napájacím napätím zariadenia (viď. technické charakteristiky, resp. továrenský štítok výrobku).
- Používajte predĺžovačku, ktorá zodpovedá príkonu zariadenia. Neshoda

parametrov môže spôsobiť skrat resp. vznietenie kábla.

- Vždy pripojte prístroj len k zásuvkám, ktoré sú zabezpečené uzemňovacím kontaktom s ochranným uzemňovacím vedením. To je nevyhnuteľná požiadavka pre elektrickú bezpečnosť. Zároveň pri použití predĺžovačky dbajte na to, aby bola uzemnená.
- Vždy odpájajte prístroj z elektrickej zásuvky hneď po ukončení jeho použitia, ako aj počas čistenia alebo premiestnenia. Vytiahujte elektrický kábel suchými rukami, pritom pridržujte ho za zástrčku, ale nikdy za šnúru.

STOP *POZOR! Počas prevádzky sa prístroj zohrieva! Buďte opatrní! Nedotýkajte sa telesa prístroja počas jeho fungovania. Nenakláňajte sa nad prístrojom pri otvorení veka, aby nedošlo k opareniu.*

- Prístroj používajte len pre účely, na ktoré je určený. Použitie prístroja pre iné účely, ktoré nie sú uvedené v tejto príručke, považuje sa za porušenie pravidiel použitia.
- Používanie rýchlovarnej kanvice sa dovoľuje len s podstavcom, ktorý je súčasťou kanvice.

- Nepreťahujte elektrický kábel cez dverné otvory alebo v blízkosti zdrojov tepla. Dbajte na to, aby sa elektrická šnúra neprekrucovala, nelámala, neprehýbala, nedotýkala sa ostrých predmetov, rohov a okrajov nábytku.

STOP *PAMÄTAJTE SI: neočakávané poškodenie napájacího kábla môže spôsobiť poruchy, ktoré nepodliehajú záručným podmienkam, rovnako ako aj dôjsť do úrazu elektrickým prúdom. Poškodený napájací kábel vyžaduje súrnu výmenu v servisnom centre.*

- Neumiestňujte prístroj s pracovnou nádobou na mäkkom, resp. Neteplovzdornom povrchu. Neprikrývajte prístroj počas prevádzky, čo môže spôsobiť poruchu a poškodení prístroja.
- Zakazuje sa použitie prístroja v otvorenom priestore: preniknutie vlhkosti do kontaktnej skupiny alebo zásah cudzích predmetov dovnútra telesa môže priviesť k serióznym poruchám zariadenia.
- Pred čistením prístroja ubezpečte sa, že je odpojený od elektrickej siete a úplne vychladol. Dôsledne postupujte podľa pokynov na čistenie.

STOP *ZAKAZUJE SA ponárať teleso prístroja do vody!*

- Deti vo veku 8 rokov a staršie osoby, osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo nedostatkom skúseností a znalostí môžu používať prístroj iba pod dohľadom inej osoby a/alebo v prípade, že boli poučené o jeho bezpečnom používaní a sú si vedomé nebezpečenstva spojeného s jeho používaním. Deti by sa nemali hrať so spotrebičom. Udržujte prístroj a napájací kábel mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov. Čistenie a údržba zariadenia nesmú vykonávať deti bez dozoru dospelej osoby.
- Obalový materiál (baliace fólie, polystyrén a pod.) tohto výrobku môže byť nebezpečný pre deti! Existuje nebezpečie udusenia! Uschovávajte obaly mimo dosah detí.
- Zakazuje sa samostatne vykonávať opravy zariadernia resp. meniť jeho konštrukciu. Všetky servisné a opravárske práce by sa mali vykonávať len v autorizovaných servisných centrách. Neprofesionelne vykonaná práca môže spôsobiť poruchu zariadenia, ako aj úrazy a poškodenia majetku.

STOP *POZOR! Zakazuje sa používať zariadenie s akoukoľviek poruchou.*

Technické charakteristiky

Model	RK-G127-E
Výkon	1850-2200 W
Napätie	220-240 V, 50/60 Hz
Objem	1,7 l
Materiál telesa	žiaruvzdorné sklo, nehrdzavejúca oceľ
Filter proti vápenatým usadeninám	je k dispozícii
Automatické vypnutie po uvarení vody	je k dispozícii
Automatické vypnutie pri nedostatku vody	je k dispozícii
Kotúčové ohrievacie teleso	je k dispozícii
Vnútorné podsvietenie nádoby	je k dispozícii
Otáčenie na podstavci	360°
Kontaktná skupina	Strix
Dĺžka napájacieho kábla	0,7 m
Úložný priestor pre napájací kábel	je k dispozici

Súprava

Rýchlovarná kanvica	1 ks.
Podstavec	1 ks.
Návod na použitie	1 ks.
Servisná knižka	1 ks.

Výrobca má právo vykonávať zmeny designu, súpravy ako aj zmenu technických parametrov počas zdokonaľovania svojej produkcie bez predbežného oznámenia takých zmien.

Zloženie modelu A1

1. Sklenená nádoba so stupnicou úrovne vody (vodoznak)
2. Filter proti vápenatým usadeninám
3. Uzáver veka
4. Bezpečnostná zámka veka
5. Zapínacie/vypínacie tlačidlo (I/0)
6. Rukoväť
7. Podstavec
8. Napájací kábel

I. PRED PRVÝM ZAPNUTÍM

Opatrne vytiahnite výrobok a jeho súčiastky z krabice. Odstráňte všetky baliace materiály a reklamné nálepky. Z telesa prístroja sa nesmie odstraňovať nálepka, na ktorej je uvedené výrobné číslo a varovné štítky.

V prípade ak výrobné číslo výrobku bude chýbať, to Vás automaticky zbaví práva záručného servisu.

Pretrite teleso prístroja vlhkou tkaninou, potom ho pretrite dosucha. Pri prvom použití môže vzniknúť cudzí zápach, čo nie je dôsledkom poruchy prístroje.

Po prepravovaní alebo uschovaní prístroja pri nízkych teplotách nechajte ho stáť pri izbovej teplote v priebehu minimálne 2 hodiny pred prvým zapnutím.

Pred tým, ak začnete používať kanvicu, výrobca odporúča niekoľkokrát prevariť v nej čistú vodu, aby sa odstránili všetky cudzie zápachy, a taktiež pre dezinfekciu prístroja.

II. POUŽITIE PRÍSTROJA

Varenie vody

1. Rýchlovarnú kanvicu umiestnite na pevný a rovný povrch v horizontálnej polohe takým spôsobom, aby vychádzajúca horúca pára nepoškodila tapety, ozdobné nátery, elektronické prístroje a iné predmety alebo materiály, ktoré by mohla poškodit zvýšená vlhkosť a teplota.
2. Ubezpečte sa, že kanvica je vypnutá (tlačidlo I/0 na rukoväti prístroja je v polohe 0). Zastrčte zástrčku do zásuvky.
3. Zdvihnite kanvicu z podstavce. Stlačte prstom okrúhle prehlbenie v bezpečnostnej zámke veka. Potiahnite smerom nahoru zdvihnutý okraj bezpečnostnej zámky a otvorte veko.
4. Nalejte do kanvice studenú vodu. Úroveň vody v kanvici by mala byť medzi označeniami MIN a MAX, ktoré jú poznačené na sklenenej nádobe (vodoznaku). V prípade ak úroveň vody v kanvice je vyššia ako maximálnu označenie, môže dôjsť k vystriekaniu vriacej vody. V prípade nedostatku vody v kanvici prístroj sa môže predčasne vypnúť (v tomto prípade odpojte prístroj od elektrickej siete a nechajte ho úplne vychladnúť počas 15 až 20 minút).

POZOR! Prístroj sa používa len na ohrievanie a varenie vody.

5. Zatvorte veko kanvice. Stlačte zdvihnutý okraj bezpečnostnej zámky veka a jeho zacvaknutím uvnite veko. Umiestnite kanvicu na podstavec. Rýchlovarná kanvica sa zapne len v prípade, kým bude správne umiestnená na podstavci.
6. Stlačte tlačidlo I/0 na rukoväti prístroja. Rozsvieti sa modré podsvietenie kanvice, rýchlovarná kanvice sa zapne.
7. Keď voda dôjde do varu, rýchlavarná konvica sa automaticky vypne. Podsvietenie zhasne.
8. Stlačením tlačidla I/0 a jeho prevedením do polohy 0 si môžete proces varenia vody prerušiť.

POZOR! V prípade ak ste počas procesu ohrievania vody zdvihli kanvicu z podstavca bez predbežného vypnutia, podsvietenie zhasne, tlačidlo I/0 však zostane v polohe zapnuté (I). Keď znovu vrátite kanvicu na podstavec, proces ohrievania vody bude pokračovať. Pred tým, ak zdvihnite kanvicu z podstavce, vždy ju vypnite premiestnením tlačidla I/0 do polohy "Vypnuté" (0).

9. Po ukončení používania odpojte prístroj zo zásuvky elektrického napájania.

III. ČISTENIE A ÚDRŽBA PRÍSTROJA

STOP *POZOR! Pred čistením rýchlovarné kanvice odpojte ju od elektrickej sietě, vylejte vodu a nechajte prístroj, aby úplne vychladol.*

Pravidelne čistite teleso rýchlovarnej kanvice a podstavec vlhkou tkaninou. Pred tým, ak začnete prístroj používať, dôkladne vysušte kanvici a podstavec.

STOP *ZAKAZUJE SA ponárať podstavec rýchlovarnej kanvice do vody alebo nechávať ho umývať pod tečúcou vodou!*

Pri čistení nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky a špongie s abrazívnym povrchom, ako aj rozpúšťadlá (benzín, aceton apod.).

Chemické zloženie použitej vody môže spôsobiť to, že sa počas použitia na ohrievacom telese a vnútorných stenách prístroja môžu vzniknúť usadeniny a kotolný kámeň. Pre ich odstránenie použijte špeciálne nebrusné čistiace prostriedky a prostriedky na odstránenie kotolného kameňa z kuchyňských spotrebičov.

1. Pred čistením rýchlovarnej kanvice nechajte ju úplne vychladnúť.
2. Postupujte podľa pokynov na balení čistiaceho prostriedku.
3. Po ukončení čistenia vylejte roztok a dôkladne vymyte rýchlovarnú kanvicu studenou vodou.
4. Pretrite kanvicu vlhkou tkaninou, aby sa odstránili všetky zbytky roztoku a usadenín.

⚠ *POZOR! Pred opätovným používaním konvice ubezpečte sa, že elektrické kontakty sú úplne suché!*

IV. PRED OBRÁTENÍM SA NA SERVISNÉ CENTRUM

Porucha	Prípadné príčiny	Odstránenie chyby
Kanvica sa nezapína (modré podsvietenie nesvieti)	V elektrickej sieti chýba napájanie, nie je elektrický prúd	Pripojte konvicu ku správne fungujúcej zásuvky
Kanvica sa predčasne vypína	Na ohrievacom telese sa vytvorili vápenaté usadeniny	Očistite ohrievacie teleso od vápenatých usadenín (viď. "Čištenie a údržba prístroja")
Kanvica se vypína po niekoľkých sekundách	V kanvici nie je voda, spustil sa ochranný režim proti prehriatiu	Odpojte prístroj od elektrickej siete a nechajte ho vychladnúť. Pri ďalšom použití naplnite kanvicu vodou nad značku MIN (0,5 l)

V. ZÁRUKA

Na tento výrobok sa poskytuje záruka na dobu 2 roky od dátumu jeho nákupu. V priebehu záručnej doby výrobca prostredníctvom opráv, výmeny súčiastok resp. celého zariadenia sa zaväzuje odstrániť všetky chyby pri jeho výrobe, ktoré sú dôsledkom nedostatočnej kvality materiálov resp. montáže. Záruka je platná len v tom prípade, ak dátum nákupu je potvrdený pečiatkou z obchodu a podpisom predavača na originálnom záručnom liste. Táto záruka sa uznáva len v tom prípade, ak bol výrobok používaný v súlade s návodom na použitie, nebol opravovaný, rozberaný resp. poškodený v dôsledku nesprávneho používania, a taktiež ak je uschovaná kompletná dokumentácia výrobku. Táto záruka sa nevzťahuje na prirodzené opotrebovanie výrobku a jeho pomocných súčiastok (filtre, lampičky, keramické a teflonové úpravy, gumové tesnenie atď.).

Doba použitia zariadenia a záručná doba sa vypočíta odo dňa jeho nákupu, resp. od datumu jeho výroby (v prípade ak sa tento datum nedá stanoviť).
Datum výroby zariadenia si môžete nájsť v sériovom čísle, ktorý je umiestnený na identifikačnej etikete na kostre výrobku. Sériové číslo sa skladá z 13-ch dymbolov. 6. a 7. symboly znamenajú mesiac, 8. symbol znamená rok výroby zariadenia.
Výrobcom stanovená doba použitia tohto zariadenia je 3 rokov odo dňa jeho nákupu. Tento termín platí za podmienok, ak sa toto zariadenie používalo presne v súlade s týmto návodom na použitie a technickými požiadavkami.

Ekologický neškodlivá recyklácia (recyklácia elektrického spotrebiča)

Likvidácia obalu, manuálu, ako aj samotného zariadenia musí byť vykonaná v súlade s miestnymi programami recyklácie. Prejavte záujem o ochranu životného prostredia: nevyhadzujte takéto prístroje do bežného komunálneho odpadu.

Opotrebované (staré) prístroje nemôžu byť vyhodené spolu s ostatnými bežnými smeťami. Musia byť recyklované zvlášť. Majitelia opotrebovaných zariadení musia odniesť prístroje do špeciálnych zberní alebo ich odovzdať zodpovedajúcim organizáciám. Takouto činnosťou podporujete program na recykláciu cenných surovín a taktiež chránite ovzdušie od škodlivých látok.

Tento spotrebič v súlade s európskou smernicou 2012/19/EÚ, ktorá sa riadi likvidáciu elektrických a elektronických zariadení.

Táto smernica definuje základné požiadavky na likvidáciu a recykláciu odpadov z elektrických a elektronických zariadení, ktoré platia v celej Európskej únii.

SVK

Než začnete tento výrobek používat, přečtěte si pozorně tento návod k použití a uschovejte ho, abyste měli tento manuál v případě potřeby k dispozici. Správné použití přístroje značně prodlužuje jeho životnost.

Bezpečnostní pokyny

- Výrobce neodpovídá za škody způsobené porušením bezpečnostních opatření a nesprávným použitím výrobku.
- Tento přístroj je elektrickým zařízením pro použití v domácnosti. Přístroj lze použít v bytech, rodinných či venkovských domech (resp. na chatě), hotelových pokojích, obytných místnostech prodejen, kanceláří a za jiných podobných podmínek mimo průmyslové použití. Průmyslové či jakékoliv použití s jiným účelem zařízení se pokládá za porušení pokynů příslušného použití výrobku. V tomto případě výrobce neodpovídá za možné následky a škody.
- Před zapnutím zařízení do elektrické sítě zkontrolujte, zda se shoduje napětí elektrické sítě s jmenovitým napájecím napětím zařízení (viz. technické charakteristiky resp. výrobní štítek výrobku).
- Použijte prodlužovačku, která odpovídá příkonu spotřebiče. Neshoda parametrů může způsobit zkrat resp. vznícení kabelu.

- Vždy připojte přístroje pouze k zásuvkám, majícím uzemňovací kontakt s ochranným uzemňovacím vedením – je to závazný požadavek elektrické bezpečnosti. Při použití prodlužovačky taky dbejte na to, aby měla uzemnění.
- Vždy odpojte přístroj z elektrické zásuvky okamžitě po skončení jeho použití a taky během čištění anebo přemístění. Vytahujte elektrickou šňůru suchýma rukama, přitom přidržujte ji za zástrčku, nikoliv za šnůru.

STOP *POZOR! Během provozu se přístroj zahřívá! Buďte opatrní! Nedotýkejte se tělesa přístroje během jeho fungování. Nenaklánějte se nad přístrojem při otevření víka, aby nedošlo k opaření.*

- Přístroj používejte pouze k účelům pro něž je určen. Použití přístroje pro jiné účely, než jsou uvedeny v této příručce, je porušením pravidel použití.
- Používat rychlovarnou konvice lze pouze s podstavcem, který je jijí součástí.
- Nepřetahujte elektrickou šňůru přes dveřní otvory nebo v blízkosti zdrojů tepla. Dbejte o to, aby se elektrická šňůra nepřekrucovala, nelámala, nepřehýbala, nedotýkala se ostrých předmětů, rohů a okrajů nábytku.

STOP *PAMATUJTE SI: náhodné poškození napájecího kabelu může způsobit poruchy,*

které neodpovídají záručným podmínkám, rovněž taky úraz elektrickým proudem. Poškozený napájecí kabel vyžaduje okamžitou výměnu v servisním centru!

- Přístroj s pracovní nádobou neumísťujte na měkkém povrchu, přičemž by tento povrch měl být teplovzdorný. Nezakrývejte přístroj během provozu: to může způsobit poruchu a poškození přístroje.
- Zakazuje se používání přístroje v otevřeném prostoru: proniknutí vlhkosti do kontaktní skupiny nebo zásah cizích předmětů dovnitř tělesa může způsobit vážné poruchy zařízení.
- Před čištěním přístroje přesvědčte se, že je odpojen od elektrické sítě a úplně vychladl. Pečlivě postupujte podle pokynů na čištění.

STOP *ZAKAZUJE SE ponořovat těleso přístroje do vody!*

- Přístroj může být používán dětmi ve věku od 8 let a také lidmi s fyzickými, smyslovými, duševními odchylkami nebo nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi tehdy, jestli je nad nimi dozor a byly-li proškoleny se zaměřením na bezpečné používání tohoto přístroje a v případě, mají-li představu o potenciálním nebezpečí, spojeném s používáním přístroje. Děti si nesmí hrát s

přístrojem. Skladujte přístroj v místě nedostupném pro děti mladší 8 let. Čištění a obsluhu přístroje nemusí provádět děti bez dozoru dospělých.

- Nenechávejte obalový materiál (balící folie, polystyrén apod.) tohoto výrobku v dosahu dětí. Může pro ně být nebezpečný! Nebezpečí udušení! Uschovávejte obaly mimo dosah dětí.
- Zakazuje se samostatně provádět opravy zařízerní resp. měnit jeho konstrukci. Všechny servisní a opravářské práce musí vykonávat autorizované servisní středisko. Neprofesionálně vykonaná práce může způsobit poruchu zařízení a taky úrazy a poškození majetku.

STOP *POZOR! Zakazuje sa používať zariadenie s akoukoľviek poruchou.*

Technické charakteristiky

Model	RK-G127-E
Výkon	1850-2200 W
Napětí	220-240 V, 50/60 Hz
Objem	1,7 l
Materiál tělesa	žáruvzdorné sklo, nerezavá ocel
Filtr proti vápenatým usazeninám	je k dispozici
Automatické vypnutí po uvaření vody	je k dispozici
Automatické vypnutí při nedostatku vody	je k dispozici
Kotoučové topné těleso	je k dispozici
Vnitřní podsvícení nádoby	je k dispozici
Otáčení na podstavci	360°
Kontaktní skupina	Strix
Délka napájecího kabelu	0,7 m
Úložný prostor pro napájecí kabel	je k dispozici

Kompletace

Rychlovarná konvice	1 ks.
Podstavec	1 ks.
Návod k použití	1 ks.
Servisní knížka	1 ks.

Výrobce má právo provádět změny designu, kompletace a rovněž i změnu technických parametrů během zdokonalení své produkce bez předběžného oznámení takových změn.

Složení modelu A1

1. Skleněná nádoba se škálou úrovně vody (vodoznakem)
2. Filtr proti vápenatým usazeninám
3. Uzamykatelné víko
4. Bezpečnostní zámek víka
5. Zapínací/vypínací tlačítko (I/0)
6. Rukojeť
7. Podstavec
8. Napájecí kabel

CZE

I. PŘED PRVNÍM ZAPNUTÍM

Opatrně vyndejte výrobek a jeho součástky z krabice. Odstraňte všechny balicí materiály a reklamní samolepky. Nesmí se odstraňovat z tělesa přístroje nálepka, na které je uvedeno sériové (výrobní) číslo, a varovné štítky.

Pokud sériové (výrobní) číslo výrobku bude chybět, pak to Vás automaticky zbaví práva záručního servisu.

Otřete těleso přístroje vlhkou tkaninou, poté utřete ho nasucho. Při prvním použití je možný vznik cizího zápachu, co není důsledkem poruchy přístroje.

Po přepravě či uschování přístroje při nízkých teplotách nechte ho stát při pokojové teplotě po době minimálně 2 hodiny před prvním zapnutím.

Než začnete konvici používat, výrobce doporučuje několikrát převařit v ní čistou vodu, aby byly odstraněny cizí zápachy, a pro dezinfekci přístroje.

II. POUŽITÍ PŘÍSTROJE

Vaření vody

1. Rychlovarnou konvici umístěte na pevný a rovný povrch v horizontální poloze takovým způsobem, aby vycházející horká pára nepoškodila tapety, dekorativní nátěry, elektronické přístroje a jiné předměty nebo materiály, které by mohla poškodit zvýšená vlhkost a teplota.
2. Přesvědčte se, že je konvice vypnuta (tlačítko I/0 na rukojeti přístroje je v poloze 0). Vstrčte zástrčku do zásuvky.
3. Sundejte konvici z podstavce. Stiskněte prstem okrouhlé prohloubení v bezpečnostním zámku víka. Potáhněte směrem nahoru nadzvednutý okraj bezpečnostního zámku a otevřte víko.
4. Nalejte do konvice studenou vodu. Úroveň vody v konvici by měla být mezi značkami MIN a MAX, které jsou vyznačeny na skleněné nádobě (vodoznaku). Pokud je varná konvice přeplněna, může dojít k vystříknutí vroucí vody. Pokud je v konvici nedostatek vody, může se přístroj předčasně vypnout (v tomto případě odpojte přístroj od elektrické sítě a nechte ho úplně vychladnout během 15-20 minut).

POZOR! Přístroj slouží pouze na ohřátí a vaření vody.

5. Zavřte víko konvice. Stiskněte zvednutý okraj H bezpečnostního zámku víka a jeho zacvaknutím připevněte víko. Umístěte konvici na podstavec. Rychlovarná konvice se spustí jen v případě, pokud byla správně umístěna na podstavci.
6. Stiskněte tlačítko I/0 na rukojeti přístroje. Rozsvítí se modré podsvícení konvice, rychlovarná konvice se zapne.
7. Jakmile se voda uvaří, dojde k automatickému vypnutí rychlavarné konvici. Podsvícení zhasne.
8. Přerušit proces vaření vody si můžete stisknutím tlačítka I/0 a jeho převedením do polohy 0.

Pozor! Pokud během procesu nahřátí vody došlo k sejmutí konvice z podstavce, aniž byla vypnuta, pak podsvícení zhasne, tlačítko I/0 však zůstane v poloze zapnuto (I). Postavíte-li pak zase konvici na podstavec,proces nahřívání vody bude pokračovat. Před sejmutím konvice z podstavce vždy ji vypněte uvedením tlačítka I/0 do polohy "Vypnuto" (0).

9. Po ukončení používaní, odpojte přístroj od zásuvky elektrického napájení.

III. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA PŘÍSTROJE

POZOR! Před čištěním rychlovarné konvice odpojte ji od elektrické sítě, vylejte vodu a nechte přístroj, aby úplně vychladl.

Pravidelně čistěte těleso rychlovarné konvice a podstavec vlhkou tkaninou. Než začnete přístroj používat, důkladně vysušte konvici a podstavec.

Zakazuje se ponořovat podstavec rychlovarné konvice do vody nebo nechávat ho umývat pod tekoucí vodou!

Zakazuje se použití při čištění drsných houbiček a houbiček s abrazívním povrchem, resp. drátěnek, a taky používat abrazívní čistící prostředky a rozpouštědla (benzínu, aceton apod.).

Chemické složení použité vody může způsobit, že se během použití na topném tělese a vnitřních stěnách přístroje mohou vytvořit usazeniny a vodní kámen. Pro jejich odstranění použijte speciální nebrusné čistící prostředky a prostředky na odstranění vodního kamene z kuchyňských spotřebičů.

1. Před čištěním rychlovarné konvice nechte ji úplně vychladnout.
2. Postupujte podle návodů na balení čistícího prostředku.
3. Po ukončení čištění vylejte roztok a důkladně vymyjte rychlovarnou konvici studenou vodou.
4. Otřete konvici vlhkým hadříkem, aby se odstranily veškeré zbytky roztoku a usazenin.

POZOR! Než budete zase používat konvici, přesvědčte se, že jsou elektrické kontakty úplně suché!

IV. NEŽ SE OBRÁTÍTE NA SERVISNÍ STŘEDISKO

Porucha	Možné příčiny	Odstranění chyby
Konvice se nezapíná (modré podsvícení nesvítí)	V elektrické síti chybí napájení, není elektrický proud	Zapněte konvici do fungující zásuvky
Konvice se předčasně vypíná	Na topném tělese se vytvořily vápenaté usazeniny	Očistěte topné těleso od vápenatých usazenin (viz. "Čištění a údržba přístroje")
Konvice se vypíná po několika vteřinách	V konvici není voda, spustila se ochrana proti přehřátí	Odpojte přístroj z elektrické sítě a nechte ho vychladnout. Při dalším použití naplňujte konvici vodou nad značku MIN (0,5 l)

V. ZÁRUČNÍ ZÁVAZKY

Na tento výrobek je stanovena záruční doba 2 roky od data prodeje spotřebiteli. V průběhu záruční doby se výrobce prostřednictvím opravy, výměny součástek resp. celého zařízení zavazuje odstranit všechny chyby, které jsou důsledkem nedostatečné kvality materiálů či montáže. Záruka je platná pouze v případě, pokud je datum nákupu potvrzen razítkem prodejny/obchodu a podpisem prodavače na originálním záručním listu. Tato záruka se uznává pouze v tom případě, bylo-li použito přístroje v souladu s návodem k použití, přístroj nebyl opravován, rozebrán resp. poškozen v důsledku nesprávného zacházení, a taky je-li uschována kompletní dokumentace a všechny součásti výrobku. Tato záruka se nevztahuje na přirozené opotřebení výrobku a jeho spotřební materiály (filtry, lampičky, nepřilnavé povrchy, těsnicí kroužky apod.).

Doba použití zařízení a termín platnosti záručních závazků na toto zařízení počínají běžet dnem jeho prodeje resp. od data výroby zařízení (v případě, když se nedá stanovit přesně datum prodeje).

Datum výroby můžete najít v sériovém (výrobním) čísle, které je označeno na identifikační nálepce na kostře výrobku. Sériové (výrobní) číslo se skládá z 13 znaků. 6. a 7. znaky označují měsíc, 8. – rok výroby zařízení.

Doba použití zařízení, stanovená výrobcem, je 3 let od datumu jeho nákupu s podmínkou, že se zařízení používalo přísně v souladu s těmito pokyny a schválenými technickými požadavky.

Ekologicky čisté upotřebení (likvidace elektrického a elektronického zařízení).

Likvidaci obalu, návodu k použití a také samotného přístroje je nutné provádět v souladu s místním programem na zpracování druhotných odpadů. Projevte zájem o ochranu životního prostředí: nevyhazujte takové předměty spolu s běžným bytovým odpadem.

Použité (staré) přístroje se nemají vyhazovat s běžným domácím odpadem, musí se likvidovat odděleně. Majitelé starého zařízení jsou povinni je přinést do specializovaných sběrných míst, nebo odevzdat v příslušné organizaci. Pomáháte tím programům na zpracování druhotných odpadů a ochraně od zamořujících látek.

Tento přístroj je označen v souladu s Evropskou direktivou 2012/19/EU, regulující likvidaci elektrického a elektronického zařízení.

Daná direktiva vymezuje základní požadavky na zpracování a likvidaci odpadů od elektrických a elektronických přístrojů, platné na celém území Evropské unie.

CZE

⚠ *Przed użyciem danego wyrobu, uważnie przeczytaj instrukcję obsługi i zachowaj ją jako poradnik. Prawidłowe użytkowanie urządzenia znacznie przedłuży okres jego działania.*

Środki bezpieczeństwa

- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia, wynikłe wskutek nie przestrzegania wymogów bezpieczeństwa i zasad eksploatacji wyrobu.
- Dane urządzenie elektryczne jest przeznaczone do użycia w warunkach domowych i może być używane w mieszkaniach, domach podmiejskich, pokojach hotelowych, pomieszczeniach socjalnych sklepów, biur lub w innych podobnych warunkach eksploatacji nieprzemysłowej. Przemysłowe lub jakiekolwiek inne niezgodne z przeznaczeniem wykorzystanie urządzenia będzie uważane za naruszenie warunków należytego użytkowania wyrobu. W takim przypadku producent nie ponosi odpowiedzialności za możliwe następstwa.
- Przed podłączeniem urządzenia do sieci elektrycznej sprawdź, czy jej napięcie jest zgodne z napięciem znamionowym zasilania urządzenia (zob. charakterystyki techniczne lub tabliczkę fabryczną wyrobu).
- Używaj przedłużacza, którego charakterystyki są odpowiednie do mocy, po-

bieranej przez urządzenie. Niezgodność tych parametrów może doprowadzić do zwarcia lub zapalania się przewodu.

- Podłączaj urządzenie tylko do gniazd, mających uziemienie, – jest to obowiązkowe wymaganie bezpieczeństwa elektrycznego. Jeżeli korzystasz z przedłużacza, upewnij się, że on także posiada uziemienie.
- Wyłączaj urządzenie z gniazda po użyciu, a także podczas jego czyszczenia lub przemieszczenia. Przewód elektryczny wyjmuj suchymi rękami, trzymając go za wtyczkę, a nie za przewód.

STOP *UWAGA! Podczas pracy urządzenie nagrzewa się! Zachowaj ostrożność! Nie dotykaj rękami korpusu urządzenia podczas jego działania. Aby uniknąć oparzeń gorącą parą nie nachylaj się nad urządzeniem podczas otwierania pokrywy.*

- Używaj urządzenia wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem. Użycie urządzenia w celach, innych od przytoczonych w niniejszej instrukcji, stanowi naruszenie zasad eksploatacji.
- Dozwolone jest używanie czajnika wyłącznie z podstawką, wchodzącą w skład

zestawu.

- Nie przeciągaj przewodu elektrycznego przez otwory drzwiowe lub w pobliżu źródeł ciepła. Zwróć uwagę na to, aby przewód elektryczny nie był poskręcany oraz nie miał zgięć, nie miał kontaktu z przedmiotami ostrymi, narożnikami i krawędziami mebli.

STOP *PAMIĘTAJ: przypadkowe uszkodzenie przewodu zasilania elektrycznego może doprowadzić do usterek, które nie są objęte warunkami gwarancji, a także do porażenia prądem elektrycznym. Uszkodzony przewód elektryczny wymaga pilnej wymiany w centrum serwisowym.*

- Nie stawiaj urządzenia z naczyniem roboczym na miękkiej i nie odpornej na działanie ciepła powierzchni, nie przykrywaj go podczas pracy: to może doprowadzić do naruszenia działania i do uszkodzenia urządzenia.
- Zabronione jest użytkowanie urządzenia na otwartym powietrzu: dostanie się wilgoci do przewodu przyłączeniowego lub przedmiotów obcych do wnętrza korpusu urządzenia może doprowadzić do jego poważnych uszkodzeń.

- Przed czyszczeniem urządzenia, upewnij się, że jest ono odłączone od sieci elektrycznej i całkowicie wystygło. Ściśle przestrzegaj instrukcji odnośnie czyszczenia urządzenia.

STOP *ZABRONIONE jest zanurzanie korpusu urządzenia w wodzie!*

- Dzieci w wieku 8 lat i więcej oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi lub nieposiadające wiedzy lub doświadczenia, pod warunkiem, że będą one nadzorowane i/lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia w sposób bezpieczny oraz mają świadomość potencjalnych zagrożeń, wynikających z jego użytkowania. Dzieci powinny znajdować się pod nadzorem, aby nie dopuścić do zabawy z urządzeniem. Urządzenie oraz kabel zasilający przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej 8 lat. Czyszczenie i obsługa urządzenia nie powinny być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru osób dorosłych.
- Materiały pakunkowe (pianka, styropian itd.) mogą być niebezpieczne dla dzieci. Istnieje ryzyko uduszenia! Przechowuj je w miejscu niedostępnym dla dzie.
- Zabroniona jest samodzielna naprawa urządzenia lub wprowadzanie zmian

w jego budowie. Naprawę urządzenia powinien przeprowadzać wyłącznie specjalista autoryzowanego centrum serwisowego. Niefachowo wykonana naprawa może doprowadzić do zepsucia urządzenia, obrażeń i uszkodzenia mienia.

STOP *UWAGA! Zabronione jest używanie urządzenia przy jakimkolwiek wadliwym działaniu.*

Charakterystyki techniczne

Model	RK-G127-E
Moc	1850-2200 W
Napięcie	220-240 V, 50/60 Hz
Pojemność	1,7 l
Materiał korpusu	szkło żaroodporne, stal nierdzewna
Filtr zabezpieczający przed osadzaniem się kamienia	jest
Wyłączenie automatyczne po zagotowaniu	jest
Wyłączenie automatyczne w przypadku braku wody	jest
Tarczowy element grzewczy	jest
Wewnętrzne podświetlenie dzbanka	jest
Obrót na podstawce	360°
Baza zasilająca	Strix
Długość przewodu elektrycznego	0,7 m
Schowek do przechowywania przewodu elektrycznego	jest

Zestaw

Czajnik elektryczny	1 szt.
Podstawka do czajnika	1 szt.
Instrukcja obsługi	1 szt.
Książeczka serwisowa	1 szt.

Producent zastrzega sobie prawo do wniesienia zmian w designie i zestawie wyrobu, a także do zmiany jego charakterystyk technicznych w procesie doskonalenia swojej produkcji bez dodatkowego powiadomienia o tych zmianach.

Budowa Modelu A1

1. Szklany korpus z wyskalowaną podziałką poziomu wody
2. Filtr zabezpieczający przed osadzaniem się kamienia
3. Pokrywka
4. Zamek pokrywki
5. Przycisk włączenia/wyłączenia (I/0)
6. Uchwyt
7. Podstawka
8. Przewód zasilający

I. PRZED ROZPOCZĘCIEM UŻYTKOWANIA

Ostrożnie rozpakuj urządzenie, usuń wszystkie materiały opakunkowe i naklejki reklamowe. Obowiązkowo zachowaj na miejscu naklejkę z numerem seryjnym i naklejkę ostrzegawczą.

Brak numeru seryjnego na wyrobie powoduje automatyczne wygaśnięcie prawa do jego obsługi gwarancyjnej.

Wytrzyj korpus urządzenia wilgotną szmatką, a następnie wytrzyj do sucha. Pojawienie się niepożądanego zapachu przy pierwszym użyciu nie świadczy o niesprawności urządzenia.

Po transportowaniu lub przechowywaniu urządzenia przy niskiej temperaturze należy pozostawić je przy temperaturze pokojowej na co najmniej 2 godziny przed włączeniem.

Przed rozpoczęciem użytkowania producent zaleca kilkakrotne zagotowanie wody w czajniku w celu usunięcia ewentualnych zapachów postronnych i dezynfekcji urządzenia.

II. UŻYTKOWANIE URZĄDZENIA

Gotowanie wody

1. Postaw czajnik z podstawką na twardej, równej, suchej, poziomej powierzchni. Postaw czajnik w takim miejscu, aby w czasie gotowania para nie trafiała na tapety, powłoki dekoracyjne i inne przedmioty, które mogą być uszkodzone pod wpływem podwyższonej wilgotności i temperatury.
2. Upewnij się, że czajnik jest wyłączony (przycisk I/0 na uchwycie urządzenia znajduje się w położeniu 0). Włóż wtyczkę do gniazda.
3. Zdejmij czajnik z podstawki. Naciśnij palcem okrągłe wgłębienie w zamku pokrywki. Pociągnij pokrywkę do góry za uniesioną krawędź zamka i otwórz ją.
4. Nalej do czajnika zimnej wody. Poziom wody w czajniku powinien być między kreskami MIN i MAX, naniesionymi na ściankach szklanej dzbanka. Jeżeli czajnik zostanie napełniony powyżej maksymalnej kreski, to podczas gotowania możliwie jest rozbryzgiwanie wrzątku. Jeżeli wody jest zbyt mało, urządzenie może wyłączyć się przedwcześnie (w tym przypadku odłącz urządzenie od sieci elektrycznej i odczekaj 15-20 minut, aż całkowicie wystygnie).

⚠ *UWAGA! Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do nagrzewania i gotowania wody.*

5. Zamknij pokrywkę czajnika. Naciśnij uniesioną krawędź zamka pokrywy i zatrzaśnij go, blokując pokrywę. Postaw czajnik na podstawce. Urządzenie będzie pracować tylko w tym przypadku, gdy jest ono prawidłowo postawione.
6. Naciśnij przycisk I/0, znajdujący się na uchwycie urządzenia. Zapali się niebieskie podświetlenie kolby, czajnik włączy się.
7. Po zagotowaniu się wody czajnik wyłączy się automatycznie. Podświetlenie zgaśnie.
8. Aby przerwać proces, nagrzewania wody naciśnij przycisk I/0 i ustaw go w położeniu 0.

UWAGA! Jeżeli podczas nagrzewania czajnik został zdjęty z podstawki bez wyłączenia, podświetlenie zgaśnie, ale przycisk I/0 zostanie w położeniu włączonym (I). Jeżeli następnie postawisz czajnik na podstawce, proces nagrzewania będzie kontynuowany. Zdejmując czajnik z podstawki, zawsze wyłączaj go, ustawiając przycisk I/0 w położeniu "Wyłączone" (0).

9. Po zakończeniu pracy odłącz urządzenie od sieci elektrycznej.

III. OBSŁUGA URZĄDZENIA

STOP *Uwaga! Przed czyszczeniem czajnika lub podstawki odłącz czajnik od sieci elektrycznej, zlej wodę i poczekaj, aż urządzenie całkowicie wystygnie.*

Co pewien czas oczyszczaj korpus czajnika i podstawkę miękką wilgotną szmatką. Przed rozpoczęciem użytkowania całkowicie wysusz czajnik i podstawkę.

STOP *Zabronione jest umieszczanie podstawki czajnika pod wodą bieżącą lub zanurzanie jej w wodzie.*

Nie używaj do czyszczenia ściernych środków czyszczących lub gąbki z powłoką ścierną oraz rozpuszczalników (benzyna, aceton itp.).

W procesie użytkowania, w zależności od składu używanej wody, na elemencie grzewczym i ściankach wewnętrznych urządzenia może powstać osad i kamień. Do ich usunięcia używaj specjalnych nieściernych środków do oczyszczenia i usunięcia kamienia ze sprzętu kuchennego.

1. Przed czyszczeniem czajnika odczekaj, aż całkowicie wystygnie.
2. Kieruj się instrukcją na opakowaniu środka do czyszczenia.
3. Po oczyszczeniu wylej roztwór i dokładnie przemyj czajnik zimną wodą.
4. Przetrzyj czajnik wilgotną szmatką, aby usunąć wszystkie ślady roztworu i kamienia.

POL

⚠ *UWAGA! Przed ponownym użyciem czajnika upewnij, że styki elektryczne są absolutnie suche!*

IV. PRZED ZWRÓCENIEM SIĘ DO PUNKTU SERWISOWEGO

Usterka	Możliwa przyczyna	Sposób usunięcia
Czajnik nie włącza się (niebieskie podświetlenie nie świeci się)	Brak zasilania elektrycznego	Podłącz czajnik do sprawnego gniazdka
Czajnik przedwcześnie wyłącza się	Powstał kamień na elemencie grzewczym	Oczyść element grzewczy z kamienia (zob. rozdział "Obsługa urządzenia")
Czajnik wyłącza się po kilku sekundach	W czajniku nie ma wody, zadziałało zabezpieczenie przed przegrzaniem	Odłącz urządzenie od źródła zasilania i odczekaj, aż wystygnie. Podczas późniejszego użytkowania napełniaj czajnik wodą powyżej kreski MIN (0,5 l)

V. ZOBOWIĄZANIA GWARANCYJNE

Na dany wyrób udzielono gwarancji na okres 2 lat od momentu jego nabycia. W ciągu okresu gwarancyjnego producent zobowiązuje się do usunięcia poprzez naprawę, wymianę części lub wymianę całego wyrobu wszelkich wad fabrycznych, wynikłych z powodu niewystarczającej jakości materiałów lub montażu. Gwarancja nabiera mocy tylko w przypadku, jeżeli data zakupu jest potwierdzona stemplem sklepu i podpisem sprzedawcy na oryginalnym talonie gwarancyjnym. Niniejsza gwarancja będzie uznana tylko w przypadku, jeżeli wyrób był używany zgodnie z instrukcją eksploatacji, nie był naprawiany, rozbierany i nie był uszkodzony w wyniku nieprawidłowego obchodzenia się z nim, a także zestaw wyrobu jest zachowany w komplecie. Dana gwarancja nie obejmuje naturalnego zużycia wyrobu i materiałów zużywanych (filtry, lampki, powłoki antyadhezyjne, uszczelniacze itd.).

Okres eksploatacji wyrobu i czas trwania zobowiązań gwarancyjnych liczony jest od dnia sprzedaży lub od daty produkcji wyrobu (w przypadku, gdy określenie daty sprzedaży jest niemożliwe).

Datę produkcji urządzenia można znaleźć w numerze seryjnym, podanym na naklejce identyfikacyjnej na korpusie wyrobu. Numer seryjny składa się z 13 znaków. 6 i 7 znak oznacza miesiąc, 8 — rok produkcji urządzenia.

Ustalony przez producenta okres działania dla danego urządzenia — 3 lata od daty nabycia. Dany termin jest ważny pod warunkiem, że eksploatacja wyrobu odbywa zgodnie z niniejszą instrukcją i wymaganiami technicznymi.

Ekologicznie nieszkodliwa utylizacja (utylizacja sprzętu elektrycznego i elektronicznego)

Po zakończeniu okresu użytkowania opakowanie, instrukcję użytkowania, a także samo urządzenie należy oddać do punktu zbiórki i recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Nie należy wyrzucać tego typu wyrobów wraz ze zwykłymi odpadami z gospodarstwa domowego.

Używanych (starych) urządzeń nie należy wyrzucać z pozostałymi odpadami bytowymi, należy je utylizować oddzielnie. Posiadacze starych urządzeń powinni dostarczyć je do specjalnych punktów odbiorczych lub zdać we właściwych organizacjach. W ten sposób wspomożecie Państwo program przetwarzania cennych surowców oraz przyczynicie się do oczyszczenia środowiska z substancji zanieczyszczających.

Dane urządzenie oznaczone jest zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/EU, regulującą utylizację sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Dyrektywa ta określa podstawowe wymagania odnośnie utylizacji i przeróbki odpadów ze sprzętu elektrycznego i elektronicznego, obowiązujące na całym terytorium Unii Europejskiej.

Прежде чем использовать данное изделие, внимательно прочитайте руководство по эксплуатации и сохраните его в качестве справочника. Правильное использование прибора значительно продлит срок его службы.

Меры безопасности

- Производитель не несет ответственности за повреждения, вызванные несоблюдением техники безопасности и правил эксплуатации изделия.
- Данный электроприбор предназначен для использования в бытовых условиях и может применяться в квартирах, загородных домах, гостиничных номерах, бытовых помещениях магазинов, офисов или в других подобных условиях непромышленной эксплуатации. Промышленное или любое другое нецелевое использование устройства будет считаться нарушением условий надлежащей эксплуатации изделия. В этом случае производитель не несет ответственности за возможные последствия.
- Перед подключением устройства к электросети проверьте, совпадает ли ее напряжение с номинальным напряжением питания прибора (см. технические характеристики или заводскую табличку изделия).
- Используйте удлинитель, рассчитанный на потребляемую мощность при-

бора: несоответствие параметров может привести к короткому замыканию или возгоранию кабеля.

- Подключайте прибор только к розеткам, имеющим заземление, – это обязательное требование электробезопасности. Используя удлинитель, убедитесь, что он также имеет заземление.
- Выключайте прибор из розетки после использования, а также во время его очистки или перемещения. Извлекайте электрошнур сухими руками, удерживая его за штепсель, а не за провод.

STOP *ВНИМАНИЕ! Во время работы прибор нагревается! Будьте осторожны! Не касайтесь руками корпуса прибора во время его работы. Во избежание ожога горячим паром не наклоняйтесь над устройством при открывании крышки.*

- Используйте прибор только по назначению. Использование прибора в целях, отличающихся от указанных в данном руководстве, является нарушением правил эксплуатации.
- Разрешается использовать чайник только с подставкой, входящей в ком-

плект прибора.

- Не протягивайте шнур электропитания в дверных проемах или вблизи источников тепла. Следите за тем, чтобы электрошнур не перекручивался и не перегибался, не соприкасался с острыми предметами, углами и кромками мебели.

STOP *ПОМНИТЕ: случайное повреждение кабеля электропитания может привести к неполадкам, которые не соответствуют условиям гарантии, а также к поражению электротоком. Поврежденный электрокабель требует срочной замены в сервис-центре.*

- Не устанавливайте прибор с рабочей емкостью на мягкую и нетермостойкую поверхность, не накрывайте его во время работы: это может привести к нарушению работы и поломке устройства.
- Запрещена эксплуатация прибора на открытом воздухе: попадание влаги в контактную группу или посторонних предметов внутрь корпуса устройства может привести к его серьезным повреждениям.

- Перед очисткой прибора убедитесь, что он отключен от электросети и полностью остыл. Строго следуйте инструкциям по очистке прибора.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ погружать корпус прибора в воду!

- Детям в возрасте 8 лет и старше, а также лицам с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта или знаний, можно пользоваться прибором только под присмотром и/или в том случае, если они были проинструктированы относительно безопасного использования прибора и осознают опасности, связанные с его использованием. Дети не должны играть с прибором. Держите прибор и его сетевой шнур в месте недоступном для детей младше 8 лет. Очистка и обслуживание устройства не должны производиться детьми без присмотра взрослых.
- Упаковочный материал (пленка, пенопласт и т. д.) может быть опасен для детей. Опасность удушения! Храните его в недоступном для детей месте.
- Запрещены самостоятельный ремонт прибора или внесение изменений в

его конструкцию. Ремонт прибора должен производиться исключительно специалистом авторизованного сервис-центра. Непрофессионально выполненная работа может привести к поломке прибора, травмам и повреждению имущества.

STOP *ВНИМАНИЕ! Запрещено использование прибора при любых неисправностях.*

Технические характеристики

Модель	RK-G127-E
Мощность	1850-2200 Вт
Напряжение	220-240 В, 50/60 Гц
Объем	1,7 л
Материал корпуса	жаропрочное стекло, нержавеющая сталь
Фильтр от накипи	есть
Автоотключение при закипании	есть
Автоотключение при отсутствии воды	есть
Дисковый нагревательный элемент	есть
Внутренняя подсветка колбы	есть
Вращение на подставке	360º
Контактная группа	Strix
Длина электрошнура	0,7 м
Отсек для хранения электрошнура	есть

Комплектация

Электрический чайник	1 шт.
Подставка для чайника	1 шт.
Руководство по эксплуатации	1 шт.
Сервисная книжка	1 шт.

RUS

Производитель имеет право на внесение изменений в дизайн, комплектацию, а также в технические характеристики изделия в ходе совершенствования своей продукции без дополнительного уведомления об этих изменениях.

Устройство модели A1

1. Стеклянный корпус с градуированной шкалой уровня воды
2. Фильтр от накипи
3. Крышка
4. Замок крышки
5. Кнопка включения/выключения (I/0)
6. Ручка
7. Подставка
8. Шнур электропитания

I. ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Осторожно распакуйте изделие, удалите все упаковочные материалы и рекламные наклейки. Обязательно сохраните на месте наклейку с серийным номером и предупреждающую наклейку.

Отсутствие серийного номера на изделии автоматически лишает вас права на его гарантийное обслуживание.

Протрите корпус прибора влажной тканью, затем вытрите насухо. Появление

постороннего запаха при первом использовании не является следствием неисправности прибора.

После транспортировки или хранения при низких температурах необходимо выдержать прибор при комнатной температуре не менее 2 часов перед включением.

Производитель рекомендует перед началом использования несколько раз вскипятить воду в чайнике для удаления возможных посторонних запахов и дезинфекции прибора.

II. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

Кипячение воды

1. Установите чайник с подставкой на твердую ровную сухую горизонтальную поверхность. При установке следите за тем, чтобы выходящий при кипении пар не попадал на обои, декоративные покрытия, электронные приборы и другие предметы, которые могут пострадать от повышенной влажности и температуры.
2. Убедитесь, что чайник выключен (кнопка I/0 на ручке прибора находится в положении 0). Вставьте штепсель в розетку.
3. Снимите чайник с подставки. Нажмите пальцем на круглое углубление в замке крышки. Потяните вверх за приподнявшийся край замка и откройте крышку.
4. Налейте в чайник холодную воду. Уровень воды в чайнике должен быть между отметками MIN и MAX, нанесенными на стенки стеклянной колбы. Если наполнить чайник водой выше максимальной отметки, то при закипании возможно разбрызгивание кипятка. Если воды слишком мало, прибор может отключиться преждевременно (в этом случае отключите прибор от электросети и дайте ему полностью остыть в течение 15-20 минут).

ВНИМАНИЕ! Прибор предназначен только для нагревания и кипячения воды.

5. Закройте крышку чайника. Нажмите на приподнятый край замка крышки и защелкните его, зафиксировав крышку. Установите чайник на подставку. Прибор будет работать только в том случае, если он установлен правильно.
6. Нажмите кнопку I/0, расположенную на ручке прибора. Загорится голубая подсветка колбы, чайник включится.
7. После закипания воды чайник выключится автоматически. Подсветка погаснет.
8. Для прерывания процесса нагрева воды нажмите кнопку I/0 и переведите ее в положение 0.

ВНИМАНИЕ! Если в процессе нагрева вы сняли чайник с подставки, не выключив его, подсветка воды прекратится, но кнопка I/0 останется во включенном положении (I). Если затем вы поместите чайник на подставку, процесс нагрева воды продолжится. Снимая чайник с подставки, всегда отключайте его, переводя кнопку I/0 в положение «Выключено» (0).

9. По окончании работы отключите прибор от электросети.

III. УХОД ЗА ПРИБОРОМ

ВНИМАНИЕ! Перед очисткой чайника или подставки отключите чайник от электросети, слейте воду и дайте прибору полностью остыть.

Периодически очищайте корпус чайника и подставку влажной мягкой тканью. Перед началом эксплуатации полностью просушите чайник и подставку.

Запрещается помещать подставку чайника под струю воды или погружать ее в воду!

Не используйте при очистке абразивные чистящие средства или губки с абразивным покрытием, а также растворители (бензин, ацетон и т. п.).

В процессе эксплуатации в зависимости от состава используемой воды на нагревательном элементе и внутренних стенках прибора возможно образование налета и накипи. Для их удаления используйте специальные неабразивные вещества для очистки и удаления накипи с кухонной техники.

1. Перед очисткой чайника дайте ему полностью остыть.
2. Следуйте инструкции на упаковке чистящего средства.
3. После очистки вылейте раствор и тщательно промойте чайник холодной водой.
4. Протрите чайник влажной тканью для удаления всех следов раствора и накипи.

ВНИМАНИЕ! Перед повторным использованием чайника убедитесь, что электрические контакты совершенно сухие!

IV. ПЕРЕД ОБРАЩЕНИЕМ В СЕРВИС-ЦЕНТР

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Чайник не включается (голубая подсветка не горит)	Отсутствие электропитания	Подключите чайник к исправной электророзетке
Чайник преждевременно отключается	Образовалась накипь на нагревательном элементе	Очистите нагревательный элемент от накипи (*см. раздел «Уход за прибором»*)

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Чайник выключается через несколько секунд	В чайнике нет воды, сработала защита от перегрева	Отключите прибор от электросети и дайте ему остыть. При дальнейшей эксплуатации наполняйте чайник водой выше отметки *MIN* (0,5 *л*)

V. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

На данное изделие предоставляется гарантия сроком на 2 года с момента приобретения. В течение гарантийного периода изготовитель обязуется устранить путем ремонта, замены деталей или замены всего изделия любые заводские дефекты, вызванные недостаточным качеством материалов или сборки. Гарантия вступает в силу только в том случае, если дата покупки подтверждена печатью магазина и подписью продавца на оригинальном гарантийном талоне. Настоящая гарантия признается лишь в том случае, если изделие применялось в соответствии с руководством по эксплуатации, не ремонтировалось, не разбиралось и не было повреждено в результате неправильного обращения с ним, а также сохранена полная комплектность изделия. Данная гарантия не распространяется на естественный износ изделия и расходные материалы (фильтры, лампочки, антипригарные покрытия, уплотнители и т. д.).

Срок службы изделия и срок действия гарантийных обязательств на него исчисляются со дня продажи или с даты изготовления изделия (в случае, если дату продажи определить невозможно).

Дату изготовления прибора можно найти в серийном номере, расположенном на идентификационной наклейке на корпусе изделия. Серийный номер состоит из 13 знаков. 6-й и 7-й знаки обозначают месяц, 8-й – год выпуска устройства.

Установленный производителем срок службы прибора составляет 3 года со дня его приобретения при условии, что эксплуатация изделия производится в соответствии с данным руководством и применимыми техническими стандартами.

Экологически безвредная утилизация (утилизация электрического и электронного оборудования)

Утилизацию упаковки, руководства пользователя, а также самого прибора необходимо производить в соответствии с местной программой по переработке отходов. Проявите заботу об окружающей среде: не выбрасывайте такие изделия вместе с обычным бытовым мусором.

Использованные (старые) приборы не должны выбрасываться с остальным бытовым мусором, они должны утилизироваться отдельно. Владельцы старого оборудования обязаны принести приборы в специальные пункты приема или сдать в соответствующие организации. Тем самым вы помогаете программе по переработке ценного сырья, а также очистке загрязняющих веществ.

Данный прибор помечен в соответствии с Европейской директивой 2012/19/EU, регулирующей утилизацию электрического и электронного оборудования.

Данная директива определяет основные требования к утилизации и переработке отходов от электрических и электронных приборов, действующие на всей территории Европейского Союза.

Πριν ξεκινήσετε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή, διαβάστε με προσοχή τις οδηγίες χρήσης και φυλάξτε τις για την επόμενη χρήση. Η σωστή εκμετάλλευση της συσκευής θα εξασφαλίσει μεγαλύτερη διάρκεια λειτουργίας της.

Μέτρα ασφαλείας

- Ο παραγωγός δεν ευθύνεται για ενδεχόμενες ζημιές που προκαλέθηκαν από μη τήρηση μέτρων ασφαλείας και κανονισμών χρήσης της συσκευής.
- Η παρούσα ηλεκτρική συσκευή προορίζεται για χρήση σε σπίτια, διαμερίσματα, εξοχικά, δωμάτια ξενοδοχείων, βοηθητικούς χώρους καταστημάτων, γραφεία ή υπό άλλους όρους μη βιομηχανικής παραγωγής. Βιομηχανική ή οποιαδήποτε άλλη μη προβλεπόμενη χρήση της συσκευής θα θεωρείται παράβαση δέουσας χρήσης της συσκευής. Σ' αυτήν την περίπτωση ο παραγωγός δεν φέρει ευθύνη για πιθανές συνέπιες.
- Πριν από τη σύνδεση της συσκευής με το ηλεκτρικό ρεύμα ελέγξτε αν συμπίπτει η τάση του με την προδιαγραφόμενη τάση της συσκευής (βλ. τεχνικά χαρακτηριστικά ή τον πίνακα εργοστασίου στη συσκευή).
- Χρησιμοποιείστε καλώδιο επέκτασης που αντιστοιχεί στην καταναλούμενη

ισχύ της συσκευής, η μη αντιστοιχία της ισχύος του καλωδίου μπορεί να συνεισφέρει βραχυκύκλωμα ή ανάφλεξη του καλωδίου.

- Η σύνδεση της συσκευής πρέπει να πραγματοποιείται μόνο μέσω των πρίζων που έχουν γείωση – είναι απαραίτητος όρος για ασφάλεια. Χρησιμοποιώντας καλώδιο επέκτασης βεβαιωθείτε ότι επίσης έχει γείωση.
- Να βγάζετε τη συσκευή από τη πρίζα μετά από τη χρήση και κατά τον καθαρισμό ή την μεταφορά της. Αποσυνδέοντας τη συσκευή από το ρεύμα, να το κάνετε με στεγνά χέρια, κρατήστε το ρευματολήπτη και μην τραβάτε το καλώδιο.

STOP *ΠΡΟΣΟΧΗ! Κατά η λειτουργία της η συσκευή γίνεται ζεστή! Να προσέχετε! Μην αγγίζετε με τα χέρια το περίβλημα της συσκευής κατά τη λειτουργία της. Για αποφυγή εγκαυμάτων με ζεστό ατμό μην σκύβετε πάνω από τη συσκευή όταν ανοίγετε το καπάκι.*

GRE

- Χρησιμοποιήστε τη συσκευή μόνο για τους σκοπούς για τους οποίους αυτή προορίζεται. Η χρήση της συσκευής με τους σκοπούς άλλους από

τις περιγραφόμενους στις οδηγίες, αποτελεί παραβίαση όρων εκμετάλλευσης.

- Επιτρέπεται να χρησιμοποιείτε το βραστήρα μόνο με τη βάση που είναι στο σετ της συσκευής.
- Μην βάζετε το καλώδιο ρεύματος σε ανοίγματα πορτών ή κοντά στα σώματα θέρμανσης. Παρατηρήστε να μην στρέφει και να μην λυγίζει, μην αγγίζει αιχμηρά αντικείμενα, γωνιές και άκρες επίπλων.

STOP *ΝΑ ΘΥΜΑΣΤΕ: τυχόν βλάβη καλωδίου ρεύματος μπορεί να συνεισφέρει βλάβες που δεν εμπίπτουν στους όρους εγγύησης, όπως επίσης στην ηλεκτροπληξία. Το χαλασμένο καλώδιο πρέπει επειγόντος να αλλάξει στο κέντρο εξυπηρέτησης.*

- Μην τοποθετείτε τη συσκευή με το δοχείο σε μαλακή και μη θερμοανθεκτική επιφάνεια, μην την σκεπάζετε κατά τη λειτουργία: αυτό μπορεί να συνεισφέρει ανωμαλίες στη λειτουργία της και βλάβη της συσκευής.
- Απαγορεύεται η χρήση της συσκευής στο υπαίθριο. Αν πέσει υγρασία στις επαφές της συσκευής ή ξένα αντικείμενα στο σώμα της συσκευής, μπορεί να συνεισφέρει σοβαρές ζημιές.

- Πριν καθαρίσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι είναι αποσυνδεδεμένη από το ρεύμα και έχει κρυώσει. Ακολουθήστε αυστηρά τις οδηγίες καθαρισμού της συσκευής.

STOP *ΑΠΑΓΟΡΕΥΕΤΑΙ να βουτάτε το σώμα της συσκευής στο νερό!*

- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών ηλικίας 8 ετών και άνω) που έχουν σωματική, νευρολογική ή νοητική αναπηρία ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εκτός όταν αυτά τα άτομα επιτηρούνται ή λαμβάνουν οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής και έχουν επίγνωση των κινδύνων που συνδέονται με τη χρήση της. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο τροφοδοσίας μακριά από παιδιά ηλικίας κάτω των 8 ετών. Καθαρισμός και συντήρηση της συσκευής δεν πρέπει να ασκούνται από τα παιδιά χωρίς την επίβλεψη ενηλίκου.
- Υλικά συσκευασίας (μεμβράνη, πολυστυρένιο κλπ.) μπορεί να είναι επικίνδυνα για τα παιδιά. Κίνδυνος ασφυξίας! Φυλάξτε τα υλικά συσκευ-

ασίας σε μη προσβάσιμο για τα παιδιά χώρο.

- Απαγορεύεται επιδιόρθωση της συσκευής εκτός των ειδικών κέντρων, όπως επίσης αλλαγές της κατασκευής της. Η επιδιόρθωση της συσκευής πρέπει να τελείται εξαιρετικά από τους ειδικούς διαπιστευμένου κέντρου εξυπηρέτησης. Η μη επαγγελματική εργασία μπορεί να συνεισφέρει βλάβη της συσκευής, τραυματισμό και ζημιές στην περιουσία.

STOP *ΠΡΟΣΟΧΗ! Απαγορεύετε η χρήση της συσκευής σε περίπτωση όταν υπάρχει οποιαδήποτε βλάβη.*

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Μοντέλο	RK-G127-E
Ισχύς	1850-2200 W
Τάση	220-240 V, 50/60 Hz
Χωρητικότητα	1,7 λ
Υλικό περιβλήματος	πυρίμαχο γυαλί, ανωξείδωτο ατσάλι
Φίλτρο κατά των αλατών	υπάρχει
Αυτόματη διακοπή βρασμού	υπάρχει
Αυτόματη απενεργοποίηση χωρίς νερό	υπάρχει
Θερμαντικό στοιχείο - δίσκο	υπάρχει
Εσωτερικός φωτισμός δοχείου	υπάρχει
Περιστρεφόμενη βάση	360°
Μηχανισμός ελεγκτή	Strix
Μήκος καλωδίου	0,7 μ
Χώρος αποθήκευσης καλωδίου	υπάρχει

Σύνολο

Ηλεκτρικός βραστήρας	1 τεμ.
Βάση βραστήρα	1 τεμ.
Οδηγίες χρήσης	1 τεμ.
Φυλάδιο εγγύησης	1 τεμ.

Ο παραγωγός έχει δικαίωμα να κάνει αλλαγές στο ντιζάιν, σύνολο και στα τεχνικά χαρακτηριστικά του προϊόντος κατά τη διάρκεια βελτίωσης των προϊόντων του χωρίς επιπρόσθετη ειδοποίηση γι' αυτές τις αλλαγές.

Δομή του μοντέλου A1

1. Γυάλινο σώμα με κλίμακα επιπέδου νερού
2. Φίλτρο κατά των αλατών
3. Καπάκι
4. Κλειδαριά του καπακιού
5. Πλήκτρο σύνδεσης/αποσύνδεσης (I/0)
6. Λαβίδα
7. Βάση
8. Καλώδιο ρεύματος

I. ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

Βγάλτε τη συσκευή από το κουτί, αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας και διαφημιστικά αυτοκόλλητα . Οπωσδήποτε φυλάξτε στη θέση της την πινακίδα με αριθμό σειράς και προειδοποίηση.

Απουσία αριθμού σειράς στο σώμα της συσκευής σας αφαιρεί αυτομάτως το δικαίωμα εγγύησης.

Σκουπίστε το σώμα της συσκευής με ένα βρεγμένο πανί και αφήστε το να στεγνώσει. Εμφάνιση ξένης μυρωδιάς κατά την πρώτη χρήση δεν αποτελεί ένδειξη ελαττώματος της συσκευής.

Μετά από τη μεταφορά ή αποθήκευση της συσκευής σε χαμηλές θερμοκρασίας πρέπει να αφήσετε τη συσκευή σε θερμοκρασία δωματίου τουλάχιστον για 2 ώρες πριν από τη χρήση.

Ο παραγωγός συμβουλεύει πριν από τη χρήση μερικές φορές να βράσετε νερό στο βραστήρα για αφαίρεση τυχόν ξένων μυρωδιών και για απομόλυνση της συσκευής.

II. ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

βράσιμο νερού

1. Τοποθετήστε το βραστήρα με βάση σε σκληρή ίσια ξηρή οριζόντια επιφάνεια. Κατά την τοποθέτηση φροντίστε να μην βγαίνει ο ατμός σε ταπετσαρίες, διακοσμητικά υλικά, ηλεκτρονικές συσκευές και άλλα αντικείμενα που μπορούν να χαλάσουν από υψηλή υγρασία και θερμοκρασία.
2. Βεβαιωθείτε ότι ο βραστήρας είναι αποσυνδεδεμένος (πλήκτρο I/0 στη λαβή της συσκευής βρίσκεται στη θέση 0). Βάλτε το ρευματολήπτη στην πρίζα.
3. Βγάλτε το βραστήρα από τη βάση. Πατήστε με τα δάχτυλα τη στρογγυλή εμβάθυνση στη κλειδαριά του καπακιού. Τραβήξτε πάνω την άκρη της κλειδαριάς και ανοίξτε το καπάκι.
4. Βάλτε στο βραστήρα κρύο νερό. Επίπεδο του νερού στο βραστήρα πρέπει να είναι μεταξύ των σημείων MIN и MAX, που είναι στους τοίχους του γυάλινου δοχείου. Εάν θα γεμίσετε το βραστήρα με νερό πάνω από το μέγιστο σημείο, κατά το βράσιμο το νερό μπορεί να ξεχύσει. Εάν το νερό είναι πολύ λίγο, η συσκευή μπορεί να απενεργοποιηθεί πρόωρα (σ' αυτήν την περίπτωση αποσυνδέστε τη συσκευή από το ρεύμα και αφήστε το να κρυώσει για 15-20 λεπτά).

ΠΡΟΣΟΧΗ! Η συσκευή προορίζεται μόνο για ζέσταμα και βράσιμο νερού.

5. Κλείστε το καπάκι του βραστήρα. Πατήστε την ανοικτή άκρη της κλειδαριάς του καπακιού και κλείστε, φιξάροντας το καπάκι. Τοποθετήστε το βραστήρα στη βάση. Η συσκευή θα λειτουργεί μόνο σε περίπτωση όταν είναι τοποθετημένη σωστά.
6. Πατήστε το πλήκτρο I/0 που βρίσκεται στη λαβίδα της συσκευής. Θα ανάψει γαλάζιος φωτισμός δοχείου, ο βραστήρας θα λειτουργήσει.
7. Αφού βράσει τι νερό, ο βραστήρας θα απενεργοποιηθεί αυτομάτως. Ο φωτισμός θα σβήσει.
8. Για διακοπή διαδικασίας ζεστάματος νερού πατήστε το πλήκτρο I/0 σε κατάσταση 0.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Αν κατά το ζέσταμα νερού έχετε βγάλει το βραστήρα από τη βάση χωρίς να το κλείσετε, ο φωτισμός νερού θα σβήσει αλλά το πλήκτρο I/0 θα μείνει σε κατάσταση λειτουργίας (I). Όταν θα τοποθετήσετε το βραστήρα στη βάση, το ζέσταμα νερού θα συνεχίσει. Παίρνοντας το βραστήρα από τη βάση, πάντα να το αποσυνδέετε, πατώντας το πλήκτρο I/0 σε κατάσταση "Κλειστό" (0).

9. Μετά από τη χρήση αποσυνδέστε τη συσκευή από το ρεύμα.

III. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

ΠΡΟΣΟΧΗ! Πριν από το καθαρισμό του βραστήρα ή της βάσης αποσυνδέστε το βραστήρα από το ρεύμα, βγάλτε νερό και αφήστε τη συσκευή να κρυώσει.

Καθαρίστε τακτικά το σώμα του βραστήρα και τη βάση με ένα βρεγμένο μαλακό πανί. Πριν από τη χρήση στεγνώστε καλά το βραστήρα και τη βάση.

Απαγορεύεται να βάζετε τη βάση του βραστήρα κάτω από τη βρύση ή να τη βουτάτε στο νερό!

Μην χρησιμοποιείτε για καθαρισμό αποξειστικά απορρυπαντικά ή σφουγγάρια με αποξειστική επιφάνεια, όπως επίσης διαλυτές (βενζίνη, ακετόνη κλπ).

Κατά τη χρήση ανάλογα με τη σύνθεση νερού που χρησιμοποιείτε, στο θερμαντικό στοιχείο και στους εσωτερικούς τοίχους μπορούν να παρατηρούνται άλατα. Για αφαίρεση των αλατών χρησιμοποιήστε ειδικά μη αποξειστικά μέσα καθαρισμού και αφαίρεση αλάτων από συσκευής κουζίνας.

1. Πριν από το καθαρισμό του βραστήρα σφήστε το να κρυώσει.
2. Ακολουθήστε τις οδηγίες στη συσκευασία του απορρυπαντικού.
3. Μετά από καθαρισμό βγάλτε το υγρό και καθαρίστε το βραστήρα καλά με κρύο νερό.
4. Σκουπίστε το βραστήρα με βρεγμένο πανί για να αφαιρέσετε το υπόλοιπο όλων των σημάδιων του υγρού και των αλατών

ΠΡΟΣΟΧΗ! Πριν απο την επομενη χρηση του βραστηρα βεβαιωθειτε οτι οι ηλεκτρικες επαφες ειναι στεγνες!

GRE

IV. ΠΡΙΝ ΑΠΕΥΘΥΝΘΕΙΤΕ ΣΤΟ ΚΕΝΤΡΟ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗΣ

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Τρόπος επίλυσης
Ο βραστήρας δεν λειτουργεί (γαλάζιος φωτισμός δεν ανάβει)	Δεν υπάρχει ρεύμα	Συνδέστε το βραστήρα με πρίζα που λειτουργεί
Ο βραστήρα απενεργοποιείται πρόωρα	Στο θερμαντικό στοιχείο συγκεντρώθηκαν άλατα	Καθαρίστε το θερμαντικό στοιχείο από άλατα (βλ. κεφάλαιο "Καθαρισμός της συσκευής")
Ο βραστήρας απενεργοποιείται σε μερικά δευτερόλεπτα	Δεν υπάρχει νερό στο βραστήρα, λειτούργησε προστασία από υπερθέρμανση	Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ρεύμα και αφήστε τη να κρυώσει. Κατά την επόμενη χρήση να γεμίζετε το βραστήρα με νερό πάνω από το σημείο MIN (0,5 λ)

V. ΕΓΓΥΗΣΗ

Αυτό το προϊόν έχει εγγύηση για περίοδο 2 ετών από την ημερομηνία αγοράς. Κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης, ο κατασκευαστής υποχρεούται να αλλάξει, με την επισκευή, την αντικατάσταση των εξαρτημάτων ή αντικατάσταση ολικού του προϊόντος, οποιαδήποτε κατασκευαστικά ελαττώματα του προϊόντος που προκαλούνται από την κακή ποιότητα των υλικών και της κατασκευής. Η εγγύηση ισχύει μόνο στην περίπτωση η ημερομηνία αγοράς επιβεβαιώνεται με τη σφραγίδα του καταστήματος και την υπογραφή του πωλητή στην πρωτότυπη κάρτα εγγύησης. Η εγγύηση αναγνωρίζεται μόνο όταν το προϊόν χρησιμοποιείται σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης, δεν επισκευάστηκε, δεν αποσυναρμολογήθηκε και δεν καταστράφηκε λόγω εσφαλμένης χρήσης, καθώς και υπάρχει το πλήρες κομπλέ του προϊόντος. Αυτή η εγγύηση δεν καλύπτει φυσιολογική φθορά του προϊόντος και ανταλλακτικών (φίλτρα, λαμπτήρες, αντικολλητική επίστρωση, στεγανωτικά υλικά, κλπ.).

Η διάρκεια ζωής του προϊόντος και της εγγύησης υπολογίζονται από την ημερομηνία της πώλησης ή την ημερομηνία κατασκευής του προϊόντος (σε περίπτωση που δεν μπορεί να καθοριστεί η ημερομηνία της πώλησης).

Ημερομηνία κατασκευής της συσκευής μπορεί να βρεθεί στο σειριακό αριθμό, που βρίσκεται στην ετικέτα αναγνώρισης που κολλάται στο κορμί του προϊόντος. Ο σειριακός αριθμός αποτελείται από 13 ψηφία. 6ος και 7ος χαρακτήρες δηλώνουν το μήνα, 8ος το έτος της παραγωγής του προϊόντος.

Καθορισμένη από τον κατασκευαστή η διάρκεια ζωής της συσκευής είναι 3 έτη από την ημερομηνία αγοράς Ο όρος αυτός ισχύει υπό την προϋπόθεση ότι η λειτουργία του εν λόγω προϊόντος εκτελείται αυστηρά σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες χρήσης και ισχύοντα τεχνικά πρότυπα.

Οικολογικά ακίνδυνη ανακύκλωση (ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού)

Την συσκευασία, τις οδηγίες χρήσης καθώς και την ίδια τη συσκευή πρέπει να τα απορρίπτετε σύμφωνα με το τοπικό πρόγραμμα ανακύκλωσης. Φροντίστε το περιβάλλον: μην πετάτε τέτοια προϊόντα μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.

Χρησιμοποιημένες (παλαιές) συσκευής δεν πρέπει να πετάγονται στα σκουπίδια, πρέπει να ανακυκλώνονται χωριστά. Ιδιοκτήτες παλιού εξοπλισμού υποχρεούνται να φέρουν τις συσκευές σε ειδικά σημεία συγκέντρωσης ή σε ανάλογους οργανισμούς. Μ΄αυτό υποστηρίζετε προγράμματα ανακύκλωσης πολύτιμων πρώτων υλών και στον καθαρισμό από μολυσματικούς παράγοντες.

Άυτή η συσκευή είναι ετικεταρισμένη σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/ΕΕ – σχετικά με τις χρησιμοποιημένες ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές (απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού – ΑΗΗΕ).

Η κατευθυντήρια οδηγία που εφαρμόζ εται σε όλη τη ΕΕ καθορίζει το πλαίσιο για την επιστροφή και ανακύκλωση των χρησιμοποιημένων συσκευών.

⚠ *Cihazı kullanmaya başlamadan önce, kullanma kılavunuzu dikkatli okuyunuz ve danışma kitabı olarak saklayınız. Cihazın doğru bir şekilde kullanılması, ömrünü uzatır.*

Güvenlik tedbirleri

- Üretici, güvenlik tekniği ve cihazın kullanım kurallarının ihlalinden kaynaklanan hasara uğranmasında hiç bir sorumluluk kabul etmez.
- İşbu elektrikli alet ev şartlarında gıdaların hazırlanmasında kullanılması için tasarlanmış bir cihazdır ve dairelerde, şehir dışında bulunan evlerde, misafirhane odalarında, dükkânların teşhir dışı kullanma alanlarında, ofislerde ve benzeri sanayi için kullanılmakta olan alanlar dışında kullanılabilir. Cihazın sanayi şartlarında ya da buna benzer amaç dışı alanlarda kullanılması, ürünün kullanma şartlarına uygun kullanılmamış sayılması için neden sayılacaktır. Bunun gibi durumlarda üretici olası sonuçlardan sorumlu tutulamaz.
- Cihazı elektrik şebekesine takmadan önce, şebeke elektrik geriliminin, nominal gerilimi cihazın beslenme gerilimine uyup uymadığını kontrol ediniz (teknik özelliklerine ya da fabrikanın ürün tablosuna bkz.).
- Cihazda kullanılan voltaja uygun uzatma kablosunu kullanınız. Aksi durum-

larda parametrelerin uygunsuzluğu kısa devreye ya da kablonun yanmasına sebep olabilir.

- Cihazı sadece topraklaması mevcut olan prizlere takınız, bu kural elektrik çarpmasından korunma ile ilgili mutlaka yerine getirilmesi gereken bir zorunluluktur. Uzatma kablolarını kullanırken, mutlaka bunlarında topraklamalarının olup olmadığından emin olunuz.
- Cihazı kullandıktan sonra, temizlemek ya da başka bir yere taşımak istediğinizde prizden çekiniz. Elektrik kordonunu, elleriniz kuru iken prizden çekiniz, fişi prizden çekerken kordondan değil, fişten tutarak çekiniz.

STOP *DİKKAT! Cihazın çalışma sırasında ısınmaktadır! Dikkatli olun! Cihaz çalışırken eliniz ile gövdesine dokunmayınız. Sıcak buhardan dolayı yanıkların meydana gelmesine mahal vermemek için, kapağı açarken, cihazın üzerine eğilmeyiniz.*

- Cihazı, sadece amacına yönelik olarak kullanınız. Cihazın işbu Kullanım Kılavuzunda belirtilmiş amaçlar dışında kullanılması, kullanım kurallarının ihlal edilmesi anlamına gelmektedir.
- Su ısıtıcısını, sadece cihazın takımına dahil olan güç tabanı ile birlikte kullanınız.

- Elektrik besleme kablosunu kapı boşluklarından ya da ısı kaynaklarına yakın yerlerden döşemeyiniz. Elektrik besleme kablosunun kıvrılmamasına ya da bükülmemesine, kesici aletler, mobilyaların köşeleri ve kenarları ile temas etmemesine dikkat ediniz.

STOP *UNUTMAYINIZ: Elektrik besleme kablosunun kazaen bozulması, garanti kapsamına girmeyen aksaklıklara ve elektrik akımından oluşan hasarlara sebep olabilir. Bozulmuş elektrik kablosu, acil olarak servis merkezinde değiştirilmelidir.*

- Cihazın ısınmakta olan çalışır kısmını yumuşak ve sıcaklığa dayanıklı olmayan yüzeyler üzerinde koymayınız: bu durum çalışma şartlarının bozulmasına ve cihazın arıza yapmasına sebep olabilir.
- Cihazın açık havada kullanılması yasaktır: temas grubuna nemin ya da ana gövdenin içine yabancı bir cismin girmesi onun ciddi bir şekilde hasar görmesine neden olabilir.
- Cihazı temizlemeye başlamadan önce elektrik şebekesinden gelen elektriğin kesilmiş ve tamamen soğumuş olduğundan emin olunuz. Cihazın temizlenmesi sırasında kullanma talimatına kesinlikle uyulması gerekmektedir.

STOP *Cihazın gövdesinin suya daldırılması YASAKTIR!*

- Fiziksel, nörolojik veya zihinsel engelli bireyler (çocuklar dâhil), veya tecrübe ve bilgi eksikliği olan insanlar tarafından, bu kişileri denetleyen veya güvenliklerinden sorumlu olan ve cihazın kullanımıyla ilgili bilgi veren biri olmadığı takdirde bu cihazın kullanılması uygun değildir. Cihaz, aksesuarları ve fabrika ambalajı ile oynamamaları için çocuklar gözetim altında tutulmalıdır. Cihazın temizlenmesi ve bakımı yetişkinlerin gözetimi olmadan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

Evdeki Çocuklar

- Bu cihaz 8 yaşından küçük çocuklar ve fiziksel, duygusal ve zihinsel kapasitesinde eksiklik, sorun veyahut cihaza dair tecrübe eksikliği olan veyahut kullanım kitabını okumayacak veyahut anlayamayacak, güvenlik önlemlerini uygulamayacak kişiler tarafından kesinlikle yalnız başına kullanılmamalıdır. Yukarıda anılan kişiler ve 8 yaşından büyük çocuklar yanlarında ürünü tanıyan ve güvenlik önlemlerini alabilecek bir refakatçi ile kullanmalıdır. Çocuklar kesinlikle ürünle veyahut elektrik bağlantıları ile oynamamalıdır. 8 yaşın altındaki çocuklar kesinlikle cihaza yaklaştırılmamalıdır. Cihazın bakım ve temizli-

ği kesinlikle başlarında refakatçi olmaksızın çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

- Çocukların ilgisini çekebilecek eşyaları ürünün üstüne ve arkasına koymayınız. Çünkü çocuklar bunları almak için cihazın üzerine çıkmak isteyecektir.
- Dikkat! Çocukların cihaz ile oynamasına ve içini açmasına izin vermeyiniz. Ambalaj malzemeleri çocuklar için tehlikeli olabilir (folyo ve stropor gibi). Boğulma tehlikesi! Ambalaj malzemelerini çocuklardan uzak yerlerde saklayınız veya mümkün olduğunca çabuk evden çıkartınız. Artık kullanılmayan cihazın elektrik bağlantısı evde oynayan çocuklar için bir tehlike yaratmaması açısından sökülmeli ve tüm kablolar ortadan kaldırılmalıdır.
- Kullanıcılar tarafından cihazın tamiratının yapılması ya da onun konstrüksiyonunda değişiklik yapmaları yasaktır. Cihazda herhangi bir arıza var ise kullanmayınız. Hasarlı cihazı muhakkak yetkili teknik servise tamir ettiriniz. Kitapçık sonundaki müşteri hizmetleri numarasından bölgenizdeki servis detaylarına ulaşabilirsiniz.

STOP *DİKKAT! Herhangi bir arızası bulunan cihazın kullanılması yasaktır.*

Teknik Karakteristikleri

Modeli	RK-G127-E
Güç	1850-2200 W
Gerilim	220-240 V, 50/60 Hz
Hacim	1,7 litre
Gövde malzemesi	sıcaklığa dayanıklı cam, paslanmaz çelik
Kireç filtresi	var
Kaynadıktan sonra otomatik kapanma	var
Susuzken otomatik kapanma	var
Disk ısıtıcı ünitesi	var
Su haznesinin iç kısmının aydınlatılması	var
Isıtıcı ünite üzerinde dönme	360°
Temas grubu	Strix
Elektrik kablosu uzunluğu	0,7 m
Elektrik kablosu sarma yuvası	var

Takım

Su ısıtıcısı	1 Ad.
Su ısıtıcı ünite	1 Ad.
Kullanım Kılavuzu	1 Ad.
Servis kitapçığı	1 Ad.

Üretici firmanın, üretmekte olduğu ürünlerin geliştirilmesi sırasında ürünün tasarımında, parçalarında, teknik özelliklerinde, önceden haber vermeden değişiklik yapma hakkı saklıdır.

Modelin yapısı A1

1. Su seviyesi gösterir ıskalalı cam gövde
2. Kireç filtresi
3. Kapak
4. Kapak kilidi
5. Açma/Kapatma düğmesi (I/0)
6. Sapı
7. Taban ünitesi
8. Elektrik besleme kablosu

I. İLK KULLANIMDAN ÖNCE

Ürünü ve onun parçalarını dikkatlice ambalajından çıkartınız, tüm ambalajlama malzemelerini ve reklam yapışkanlarını sökünüz. Uyarı yapışkanlarını, ürün gövdesinde bulunan ürün seri numarası gösterge ve tabloları bulunan yapışkanlarını mutlaka muhafaza ediniz!

Ürün üzerinde seri numarasının bulunmaması otomatik olarak ürün ile ilgili garanti hizmetlerinin verilmesi hakkından mahrum bırakmaktadır.

Ürünün gövdesini ıslak bez ile siliniz, daha sonra kurulayınız. İlk kullanımda yabancı kokunun oluşması cihazın arızalı olduğu anlama gelmemektedir.

Soğuk hava şartlarında nakliye ya da saklamadan sonra, çalıştırmadan önce, cihazın en azından 2 saat oda sıcaklığında bekletilmesi gerekmektedir.

Üretici, su ısıtıcısını kullanmaya başlamadan önce, var olan yabancı kokuların giderilmesi ve cihazın dezenfekte edilmesi için su ısıtıcıda birkaç kez su kaynatılmasını tavsiye etmektedir.

II. CİHAZIN KULLANIMI

Su Kaynatma

1. Su ısıtıcısını taban ünitesi ile birlikte sert, düz, kuru yüzey üzerinde yerleştiriniz. Suyun kaynaması sırasında çıkmakta olan buharın duvar kâğıtlarına, dekoratif kaplamalara, elektronik cihazlara ve diğer türden yüksek nem ve sıcaklığa karşı duyarlı ve bunlardan zarar görebilecek eşyalara isabet etmeyecek şekilde yerleştirmeye dikkat ediniz.
2. Su ısıtıcısının kapalı olduğundan emin olunuz (cihazın sapında bulunan I/0 düğmesinin 0 pozisyonda olduğundan emin olunuz). Fişi prize takınız.
3. Su ısıtıcısını taban ünitesinden indiriniz. Kapak kilidindeki yuvarlak yuvaya parmağınız ile basınız. Kilidin kalkmış olan kenarından tutarak çekiniz ve kapağı açını.
4. Su ısıtıcısına soğuk su koyunuz. Su ısıtıcısındaki suyun seviyesinin, cam gövdedeki MIN и MAX işaretlerinin arasında olması gerekmektedir. Eğer, su ısıtıcısını maksimum çizgisinden yukarı doldurursanız, su kaynadığında kaynak suyun püskürtülmesine neden olabilir. Eğer, su çok az ise, cihaz zamanından önce kapanabilir (bu durumda cihazın fişini elektrik şebekesinden çekiniz ve 15-20 dakikalı bir zaman zarfı içinde tamamen soğumaya bırakınız).

DİKKAT! Cihaz sadece suyun ısıtılması ve kaynatılmasında kullanılmak üzere tasarlanmıştır.

5. Su ısıtıcısının kapağını kapatınız. Kapak kilidinin kalkık kısmından basınız ve ses çıkana kadar basarak kapağı sabitleyiniz. Sı ısıtıcısını taban ünitesi üzerine yerleştiriniz. Cihaz, ancak doğru ve düzgün bir şekilde yerine oturtulmuş ise çalışacaktır.
6. Cihazın tutacak sapında yerleşmekte olan I/0 düğmesine basınız. Su haznesinin mavi aydınlatması yanacak, su ısıtıcısı çalışmaya başlayacaktır.
7. Su kaynadıktan sonra su ısıtıcısı otomatik olarak kapanacaktır. Aydınlatma sönecektir.
8. Suyun ısınma sürecinin durdurulması için I/0 düğmesine basınız ve düğmeyi O pozisyonuna getiriniz.

DİKKAT! Eğer, suyun ısınma süreci devam ederken, su ısıtıcısını kapatmadan, su ısıtıcısını taban ünitesi üzerinden indirdiyseniz, aydınlatma sönecektir, ancak I/O düğmesi çalışır (I) pozisyonunda kalacaktır. Eğer, siz, tekrar, su ısıtıcısını, ısıtıcı taban üzerine yerleştirirseniz, ısıtma süreci devam edecektir. Su ısıtıcısını, ısıtıcı tabandan her indirdiğinizde, I/O düğmesini "Kapalı" (0) pozisyonuna getirerek, her zaman su ısıtıcısını kapatınız.

9. İşiniz tamamlandıktan sonra cihazın fişini elektrik şebekesinden çekiniz.

III. CİHAZIN BAKIMI

DİKKAT! Su ısıtıcısını ya da ısıtıcı tabanı temizlemeye başlamadan önce, su ısıtıcısının fişini elektrik şebekesinden çekiniz, suyunu boşaltınız ve cihazı tamamen soğuması için bırakınız.

Periyodik olarak, su ısıtıcısının gövdesini ve ısıtıcı tabanını ıslak bez ile temizleyiniz. Kullanmaya başlamadan önce, su ısıtıcısını ve ısıtıcı tabanı tamamen kurulayınız.

Su ısıtıcısının ısıtıcı tabanını akar suyun altına tutmak ya da suya daldırmak yasaktır!

Temizlik yaparken aşındırıcı temizlik malzemeleri ya da aşındırıcı kaplamalı sünger, aynı zamanda da inceliticiler (benzin, aseton vs.) kullanmayınız.

Kullanım süreci boyunca, kullanılmakta olan suyun terkibine bağlı olarak, ısıtıcı rezistansta ve cihazın iç cidarlarında ince tabaka ve kireçlenme oluşabilir. Bunların temizlenmesi için mutfak eşyalarında oluşman kirecin temizlenmesi ve çıkarılmasında kullanılan aşındırıcı olmayan özel malzemeleri kullanınız.

1. Temizlemeye başlamadan önce su ısıtıcını tamamen soğuması için bırakınız.
2. Temizlik malzemelerinin ambalajında belirtilmekte olan talimatlara uyunuz.
3. Temizlik tamamlandıktan sonra eriyiği dökünüz ve su ısıtıcısını soğuk suyla itina ile yıkayınız.
4. Tüm eriyik ve kireç izleriniz giderilmesi için su ısıtıcınızı ıslak bez ile siliniz.

DİKKAT! Su ısıtıcnızı tekar kullanmadan önce elektrik ile temas etmekte olan yerlerinin tamamen kuru olduğundan emin olunuz!

IV. SERVİS MERKEZİNE BAŞVURMADAN ÖNCE

Arıza	Olası nedenleri	Arıza giderme yöntemi
Su ısıtıcısı çalışmıyor(mavi aydınlatma yanmıyor)	Elektrik şebekesinde gerilim yok	Su ısıtıcınızın fişini çalışır vaziyetteki prize takınız
Su ısıtıcısı erken kapanıyor	Isıtıcı rezistans kireç bağlamıştır	Isıtıcı rezistansın kirecini temizleyiniz *("Cihazin Bakımı" Bölümüne"bkz.)*
Su ısıtıcı birkaç saniye sonra kapanıyor	Su ısıtıcısında su yok, aşırı ısınmadan koruma devreye girmiştir	Cihazın fişini elektrik şebekesinden çekiniz ve soğuması için bırakınız. Bir sonraki kullanımlarda, su ısıtıcısını kullanmadan önce *MIN* (0,5 litre) seviyesine kadar su koynuz

V. SERVİS HİZMETLERİ

Servis hizmetleri SSH PLUS şirketi tarafından verilir (Adres: Yılanlı ayazma yolu No. 4/B Uğur Plaza Kat 3 Topkapı / İstanbul, tel.: 444 9 774, http://ssh.com.tr/). Bölgenizde yetkili servis olup olmadığı hakkında bilgi servis kitabında bulabilirsiniz.

VI. GARANTİ YÜKÜMLÜLÜKLERİ

Bu ürün için, satın alındığı tarihten başlamak üzere 2 yıl süreli garanti süresi öngörülmüştür. Garanti süresi içinde üretici; her türlü fabrika hatası, kalitesiz malzemeler ya da montaj hatası ile ilgili arızalar çıkması halinde ilgili parçaların tamir yada değiştirim ya da cihazı tamamen değiştirme yükümlülüğünü üzerine alır. Garanti, satın alma tarihi mağazanın mühür ile ve orijinal garanti kuponunda satıcının imzası ile onaylandığı takdirde yürürlüğe girer. İş bu garanti; ürün kullanma kılavuzuna uygun olarak kullanıldığı, tamir edilmediği, sökülmediği, hatalı davranıştan dolayı hasara uğramadığı ve takımının içeriği tamamen muhafaza edildiği zamanda kabul edilir. İş bu garanti, ürünün doğal yıpranması ve sarf malzemelerini kapsamamaktadır (contalar, seramik ve teflon ve diğer kaplamalar, buhar valfi ve aksesuarlar).
Mamulun hizmet ömrü ve ona ait garanti yükümlülüklerinin geçerlilik süresi, satış tarihi veya (satış tarihi belirlenemezse) cihazın üretim tarihinden başlamaktadır. Cihazın üretim tarihi, mamul gövdesi üzerindeki tanıtma etiketinde yer alan seri

numarasında bulunur. Seri numarası 13 işaretten oluşur. 6. ve 7. işaret ayı, 8. işaret cihazın üretim yılını gösterir.
Üretici tarafından belirlenen ürün ömür boyu, satın alındığı tarihten itibaren 7 yıldır (ürün çalıştırılması, iş bu kullanma kılavuzunda belirlenen talimatlara ve diğer ilgili teknik standartlara uygun olması halinde).

Ekolojik açıdan zararsız geri dönüşüm (elektrik ve elektronik ekipmanın geri dönüşümü)

Ürünün ambalajı, kullanım talimatı ve ürün kendisinin çöpe atılması, yerel atık işleme programına göre yapılmalı. Çevreye özen gösteriniz: bu tür ürünleri, normal ev atıkları ile birlikte çöpe atmayınız.
Kullanılmış (eski) ürünlerin, diğer ev çöpü ile atılması yasaktır. Bunlar, ayrı olarak geri dönüşüm işlemi görmelidir. Eski ürünlerin sahipleri, ürünleri özel toplama noktalarına getirmeli veya ilgili kuruluşlara teslim etmelidir. Böylece değerli hammaddenin tekrar işlenmesine ve kirleten maddelerin arındırılmasına yardımcı olursunuz.
Bu cihaz, ömrünü doldurmuş atık elektrik ve elektronik cihazlar ile ilgili Avrupa Yönetmeliği 2012/19/ EU'ye uygun şekilde işaretlenmiştir.
Kılavuz, EU yönetmeliğince uygulanabilecek kullanılmış cihazların iadesi ve geri dönüşümü için olan çerçeveyi belirler.

⚠ قبل البدء باستخدام هذا الجهاز ، إقرأ تعليمات استخدامه بانتباه و حافظ عليها بمثابة دليل الاستخدام. الاستخدام الصحيح للجهاز يطيل مدة خدمته بشكل كبير.

إجراءات السلامة

- لا يتحمل الصانع المسؤولية عن الأضرار التي تنتج من عدم مراعاة متطلبات السلامة وقواعد إستخدام الجهاز.
- هذا الجهاز الكهربائي هو مخصص للإستخدام ضمن الشروط المنزلية.
- ويمكن استخدامه في الشقق و البيوت و خارج المدينة، وغرف الفنادق، و في المكاتب و المحلات التجارية أو في ظروف أخرى من هذا القبيل حيث الاستخدامات غير الصناعية. و يعتبر الاستخدام الصناعي أو غيره من الاستخدام السيئ للجهاز خرقاً للاستخدام السليم للمنتج. في مثل هذه الحالة الشركة المصنعة لا تتحمل أية مسؤولية عن العواقب الممكن حدوثها.
- قبل وصل الجهاز بالشبكة الكهربائية تأكد من أن جهد التيار الكهربائي يتناسب مع الجهد الإسمي لتغذية الجهاز (إنظر المواصفات التقنية أو لوحة المصنع للمنتج).

- إستخدم سلك التطويل المصمم لاستطاعة الجهاز المستهلكة — قد يؤدي عدم تناسب المعايير إلى تماس كهربائي أو إحتراق السلك.
- قم بتوصيل الجهاز لمأخذ كهربائي مزود بتأريض — و هذا يعد شرطاً ضرورياً من متطلبات الأمان في الشبكة الكهربائية. عند إستخدام سلك التطويل تأكد أيضاً من أنه مزود بتأريض.
- إفصل الجهاز من مأخذ الكهرباء بعد إستخدامه و أثناء تنظيفه أو نقله. قم بإزالة السلك الكهربائي بيدين جافتين وإمسكه من القابس و ليس عن طريق شد السلك.

STOP **إنتباه! أثناء العمل يسخن الجهاز! كن حذرا! لا تلمس جسم الجهاز أثناء عمله. لتجنب الحروق من البخار الساخن لا تتكئ فوق الجهاز عند فتح الغطاء.**

- استخدم هذا الجهاز فقط للغرض المقصود منه. إستخدام الجهاز لأغراض أخرى غير تلك المحددة في هذا الدليل، يعد انتهاك لقواعد الاستعمال.
- يمكنك استخدام غلاية الماء مع القاعدة التي تدخل ضمن مجموعة الجهاز.

- لا تجعل سلك التغذية الكهربائي يمر من خلال فتحات الأبواب أو بالقرب من مصادر التدفئة. تأكد من السلك الكهربائي لم يلتوي ولم ينحني ولا يلامس المواد الحادة والزوايا وحواف الأثاث.

STOP **تذكر: الضرر العرضي لسلك التغذية الكهربائي يمكن أن يؤدي إلى حدوث مشاكل قد لا تتوافق مع شروط الكفالة وكذلك يمكن أن يؤدي إلى الصعقة الكهربائية. يتطلب السلك الكهربائي المتضرر تبديلا فورياً في مركز الصيانة.**

- يجب عدم وضع الجهاز على سطح ناعم وحساس للحرارة، لا تقم بتغطيه أثناء العمل: قد يسبب هذا خلل في العمل و تعطل الجهاز.
- يمنع استخدام الجهاز في الهواء الطلق — دخول الرطوبة إلى نقاط التماس أو المواد الغريبة إلى داخل جسم الجهاز قد تؤدي إلى حدوث أضرار جسيمة.
- قبل تنظيف الجهاز، تأكد من أنه مفصول عن التيار الكهربائي و قد برد تماماً. إتبع إرشادات التنظيف بدقة.

ARE

STOP **يمنع غمر جسم الجهاز في الماء، أو وضعه تحت الماء الجاري.**

- الأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين 8 سنوات وما فوق، وكذلك الأشخاص ذوي القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية أو قليلي الخبرة أو المعرفة، يمكنهم إستخدام الجهاز فقط تحت إشراف و/أو إذا أعطيت لهم تعليمات حول الإستخدام الآمن للجهاز و كانوا على علم بالمخاطر المرتبطة بإستخدامه. يجب على الأطفال عدم اللعب بالجهاز. إحفظ الجهاز وسلك الطاقة في مكان بعيد عن متناول الأطفال دون سن 8 سنوات. لا يجب أن يتم تنظيف وصيانة الجهاز من قبل الأطفال دون إشراف من الكبار.
- مواد التعبئة والتغليف (الشريط اللاصق، والفلين، و غيرها) يمكن أن تشكل خطراً على الأطفال، خطر الاختناق! حافظ على الصندوق بعيداً عن متناول الأطفال.
- يمنع إصلاح الجهاز بشكل ذاتي أو إحداث التغييرات في تصميمه. كافة الأعمال الخاصة بالخدمة و الصيانة يجب أن يقوم بها مركز الخدمة المخول. قد يؤدي العمل غير المهني إلى تعطيل الجهاز، أو حدوث إصابات و إتلاف بالأملاك

إنتباه! يحظر استخدام الجهاز في حالة أي من الأعطال!

المواصفات الفنية

الطراز	RK-G127-E
الاستطاعة	1850-2200 اط
الجهد	220-240 فولط، 50/60 غيغا هرتز
الحجم	1.7 ليتر
مادة الهيكل	الزجاج المقاوم للحرارة، الفولاذ المقاوم للصدأ
فلتر ضد الترسبات	موجود
الفصل التلقائي عند الغليان	موجود
الفصل التلقائي عند عدم وجود الماء	موجود
عنصر تسخين مدوّر	موجود
مصباح الاضاءة الخلفية	موجود
الدوران حول القاعدة	360°
مجموعة التماس	Strix
طول سلك التغذية الكهربائية	0.7 م
تجويف لحفظ السلك الكهربائي	موجود

الملحقات

غلاية الماء الكهربائية	قطعة 1
قاعدة لغلاية الماء	قطعة 1
دليل الاستخدام	قطعة 1
دفتر الصيانة	قطعة 1

للصانع الحق في تغيير التصميم و الملحقات وكذلك في مواصفات المنتج الفنية من خلال تحسين منتجاته بدون الابلاغ الإضافي بهذه التغييرات.

مكونات الجهاز A1

1. هيكل زجاجي مع نطاق درجات منسوب المياه
2. فلتر ضد الترسبات
3. الغطاء
4. قفل الغطاء
5. زر تشغيل / إيقاف تشغيل (I/0)
6. مقبض
7. قاعدة
8. سلك التغذية الكهربائية

ARE

I. قبل بدء الاستخدام

أخرج المنتج و ملحقاته من الصندوق بحذر. إنزع كافة مواد التغليف والملصقات الإعلانية. من الضروري الحفاظ على الملصقات التي تحتوي على الرقم التسلسلي و العلامات التحذيرية

عدم وجود الرقم التسلسلي على المنتج يحرمك تلقائياً من حقوق الضمان الخاصة به.

إمسح جسم الجهاز بقطعة رطبة من القماش. ثم إمسحة حتى يجف. ظهور رائحة غير طبيعية عند الاستخدام الاول لا يعد نتيجة لعطل في الجهاز.

⚠ **بعد النقل أو التخزين في درجات الحرارة المنخفضة من الضروري ترك الجهاز في درجة حرارة الغرفة 2 ساعة على الأقل قبل التشغيل.**

توصي الشركة المصنعة قبل بدء الإستخدام بغلي الماء عدة مرات في الغلاية لإزالة أي الروائح الغريبة الممكن ظهورها ولتعقيم الجهاز.

II. إستخدام الجهاز

غلي الماء

1. ضع غلاية الماء مع القاعدة على سطح صلب و مستوي و أفقي وجاف، عند التثبيت تأكد من أن البخار الخارج أثناء الغليان لا يسقط على ورق الجدران، والطلاء الزخرفي، والأجهزة الإلكترونية وغيرها من المواد التي قد تتأثر بالرطوبة العالية ودرجة الحرارة العالية.
2. تأكد من أن غلاية الماء لا تعمل (الزر I/0 الموجود على مقبض الجهاز في وضعية 0). ضع المقبس في مأخذ الكهرباء.
3. إنزع غلاية الماء من على القاعدة. إضغط بإصبعك على التجويف الدائري على قفل الغطاء. إسحب طرف القفل الظاهر للأعلى وإفتح الغطاء.
4. صب الماء البارد في غلاية الماء. يجب أن يكون مستوى الماء في غلاية الماء بين العلامتين MIN و MAX المدونتين على جدار الوعاء الزجاجي. إذا تم ملء غلاية الماء بالماء فوق مستوى الحد الأقصى، فإنه أثناء الغليان من المحتمل خروج رذاذ الماء المغلي. إذا كان الماء قليلاً جداً، فإن الجهاز يمكن أن يفصل قبل الأوان (في هذه الحالة، افصل الجهاز واتركه تبرد تماماً لمدة 15-20 دقيقة).

⚠ **إنتباه ! الجهاز مخصص فقط لتسخين و غلي الماء.**

5. إغلق غطاء غلاية الماء. إضغط على طرف قفل الغطاء المرتفع و إكبسه، و ثبت الغطاء. ضع غلاية الماء على القاعدة. سوف يعمل الجهاز فقط إذا كان مثبتاً بشكل صحيح.
6. اضغط على الزر I/0. الموجود على مقبض الجهاز. سوف تضيء الاضاءة الخلفية للوعاء بلون أزرق، و تبدأ غلاية الماء بالعمل.
7. بعد غليان الماء فإن غلاية الماء تتوقف عن العمل تلقائياً. و تنطفئ الاضاءة الخلفية.

8. لوقف عملية تسخين المياه، اضغط على الزر I/0 وحوله للوضع 0.

⚠ **تحذير! إذا قمت بإزالة غلاية الماء أثناء عملية التسخين من القاعدة دون إيقاف تشغيلها، فإن الاضاءة الخلفية تنتطفئ، ولكن سوف يبقى على الزر I/0 في وضعية I) ، إذا وضعت غلاية الماء بعد ذلك على القاعدة من جديد، فإن عملية تسخين المياه تستمر. عند إزالة غلاية الماء من القاعدة، إفصل الغلاية دائماً، بتحويل وضعية الزر I/0 زر إلى الوضعية "مغلق" (0).**

9. عند الإنتهاء من العمل إفصل الجهاز عن التيار الكهربائي.

III. العناية بالجهاز

⚠ **تحذير! قبل تنظيف غلاية الماء أو القاعدة، إفصل غلاية الماء عن التيار الكهربائي، إسكب الماء و إترك الجهاز يبرد بشكل كامل.**

قم بتنظيف جسم غلاية الماء والقاعدة بشكل دوري بقطعة قماش ناعمة مبللة. قبل بدء الاستعمال قم بتجفيف غلاية الماء والقاعدة بشكل كامل.

⚠ **يمنع وضع قاعدة الجهاز تحت الماء الجاري أو غمرها في الماء!**
لا تستخدم عند التنظيف مواد التنظيف الكاشطة أو الاسفنج ذو طلاء كاشط، وكذلك المذيبات (البنزين والأسيتون، وغيرها).

أثناء عملية الإستخدام وإعتماداً على تكوين المياه المستخدمة فإنه قد تتشكل ترسبات و شوائب على عنصر التسخين والجدران الداخلية للجهاز. لإزالتها قم بإستخدام مواد غير كاشطة لتنظيف وإزالة الترسبات من أدوات المطبخ.

1. قبل تنظيف غلاية الماء إتركها لتبرد تماماً.
2. اتبع الإرشادات على عبوة المادة المنظفة.
3. بعد التنظيف إسكب المحلول و إغسل غلاية الماء بشكل جيد بالماء البارد.
4. إمسح غلاية الماء بقطعة قماش مبللة لإزالة كل آثار الترسبات و المحلول.

⚠ **تحذير! قبل إعادة إستخدام غلاية الماء كن متأكداً من أن نقاط التماس الكهربائية جافة تماماً!**

IV. قبل التوجة إلى مركز الصيانة

إصلاح العطل	الاسباب المحتملة	العطل
قم بوصل غلاية الماء بمأخذ تيار كهربائي يعمل	التيار الكهربائي غير موجود	غلاية الماء لا تعمل (الإضاءة الخلفية الزرقاء لا تعمل)
قم بتنظيف عنصر التسخين من الترسبات (انظر " العناية بالجهاز")	تشكلت ترسبات على عنصر التسخين	غلاية الماء تتوقف عن العمل في وقت مبكر
إفصل الجهازعن التيار الكهربائي و إتركه ليبرد. عند الاستخدام في المستقبل إملأ غلاية الماء بالماء فوق (مستوى 0.5) MIN ليتر	لا يوجد ماء في غلاية الماء، تم تفعيل الحماية ضد زيادة السخونة	غلاية الماء تتوقف عن العمل بعد مرور عدة ثواني

V. إلتزامات الكفالة

تقدم الكفالة لهذا الجهاز لمدة سنتين اثنتين منذ يوم شرائه. خلال فترة الكفالة يلتزم الصانع بأن يعمل على اصلاح ، تبديل الأجزاء أو استبدال المنتج بكامله بنتيجة اية أخطاء تصنيعية كانت بسب سوء جودة المواد أو التجميع. تدخل الكفالة حيز التنفيذ في حالة اثبات تاريخ البيع بختم المحل التجاري وتوقيع البائع على قسيمة الكفالة الأصلية. لا تعترف هذه الكفالة إلا إذا استخدم الجهاز حسب تعليمات الإستخدام، لم يصلح ولم يفك التجميع ولم يتضرر بسبب المعالجة غير الصحيحة وكذلك مع المحافظة على مجموعة المنتج كاملة. لا تشمل هذه الكفالة التآكل الطبيعي للمنتج والمواد المتآكلة هي (مرشحات ومصابيح وطاء خزفي وفلوري و الحواشي المطاطية وإلخ).

فترة خدمة الجهاز و فترة عمل إلتزامات الكفالة تحسب من تاريخ البيع أو تاريخ تصنيع المنتج (إذا كان تاريخ البيع لا يمكن تحديده).

ويمكن الاطلاع على تاريخ صنع الجهاز من الرقم التسلسلي الموجود على الملصق على جسم الجهاز. يتكون الرقم التسلسلي من 13 أرقام. الرمز الـ 6 و الرمز الـ 7 يعني الشهر و الرمز الـ 8 يعني سنة انتاج الجهاز.

فترة خدمة هذا المنتج المحددة من قبل الشركة المصنعة هو 3 سنوات من تاريخ الشراء. هذه الفترة هي صحيحة شريطة أن يكون استخدام هذا المنتج وفق شروط صارمة موافقة لدليل الاستخدام ويتم استيفاء المتطلبات التقنية.

معالجة المخلفات الصديقة للبيئة (إعادة تدوير مخلفات المعدات الكهربائية والالكترونية)

لا بد من التخلص من التعبئة والتغليف ودليل المستخدم والجهاز نفسه وفقاً للمتطلبات المحلية المتعلقة بمعالجة النفايات. والرجاء الحفاظ على البيئة: لا تتلخص من مثل هذه المنتجات مع مخلفات المنزل العادية.

لا تتخلص من أجهزتك القديمة مع باقي النفيات المنزلية فيجب أن تعالج منفصلاً. وعلى مستخدمي المعدات القديمة أن يجيئوا بها الى مراكز الجمع المختصة أو يسلموها للمؤسسات المناسبة. وهذا ما سيساهم في إعادة تدوير المواد الأولية القيمة ومعالجة الملوثات.

البيانات المميزة لهذه المكواة تتطابق مع فيما — 2012/19/EU المواصفة أأوروبية يتعلق بأجهزة الكهربائية وإالكترونية المستعملة.

التعليمات تحدد إطار العام استرجاع أأجهزة المستعملة وإعادة تدويرها كما هو معمول به في االتحاد أأوروبي.

© REDMOND. All rights reserved. 2015

Reproduction, transfer, distribution, translation or other reworking of this document or any part thereof without prior written permission of the legal owner is prohibited.

Produced by Redmond Industrial Group LLC
One Commerce Plaza, 99 Washington Ave, Ste. 805A
Albany, New York, 12210, United States
www.redmond.company
www.multicooker.com
Made in China

RK-G127-E-UM-2